



Figge

Arbeitsschutz



Produkte · Products

**Produits · Productos
Prodotti · Producten**

Equipment · Installation · Services · Training
Vormals · Formerly Eduard Kaufmann GmbH



· Länge
· Length
· Longueur
· Longitud
· Lunghezza
· Lengte



· max. Öffnung in mm
· max. opening in mm
· Ouverture maximale en mm
· máx. Apertura en mm
· Apertura max. in mm
· Max. opening in mm



· L x B
· L x W
· L x L
· L x A
· L x B
· L x B



· Auge innen in mm
· eye inside in mm
· Intérieur de l'oeil en mm
· Ojillo parte interna en mm
· Occhio interno in mm
· Oog binnen in mm



· L x B x H
· L x W x H
· L x L x H
· L x A x H
· L x B x H
· L x B x H



· Arbeitslast max. (kN)
· max. working load (kN)
· Charge de travail max. kN
· Carga de Trabajo máx. (kN)
· Carico di lavoro max. (kN)
· Werklast max. (kN)



· Gewicht
· Weight
· Poids
· Peso
· Peso
· Gewicht



· Lochdurchmesser
· Hole diameter
· Diamètre de trou
· Diámetro del orificio
· Diametro foro
· Diameter van het gat



· Material
· Material
· Matériel
· Material
· Materiale
· Materiaal

Material · Material · Matériel ·
Material · Materiale · Materiaal

AL

· Aluminium-Legierung
· aluminium alloy
· alliage aluminium
· Aleación de aluminio
· lega di alluminio
· aluminiumlegering



· Seildurchmesser
· Rope diameter
· Diamètre de corde
· diámetro de la cuerda
· Diametro fune
· Diameter van het touw

VA

· Edelstahl
· high-grade steel
· acier spécial
· Acero inoxidable
· acciaio legato
· roestvrij staal



· scharfkantgeeignet
· suitable for sharp edges
· Convient pour les bords pointus
· apto para cantos vivos
· per spigoli vivi
· Geschikt voor scherpe randen

St zn

· Stahl verzinkt
· galvanized steel
· acier galvanisé
· Acero zincado
· acciaio stagnato
· staal verzinkt



· Höchstzugkraft kN
(ohne Endverbindung)
· Maximum tensile force kN
(without end connection)
· Force de traction maximale kN
(sans connecteur final)
· Fuerza de tracción máxima kN
(sin unión final)
· Forza di trazione max. kN (senza collegamento finale)
· Maximale trekkracht kN (zonder eindverbinding)

St ni

· Stahl vernickelt
· nickel-plated steel
· acier nickelé
· Acero niquelado
· acciaio nichelato
· staal vernikkelt



· Bruchlast kn vertikal
· Breaking load kN, vertical
· Charge verticale maximale kN
· Carga de rotura kN vertical
· Carico di rottura kN verticale
· Breeklast kN verticaal

EH

· Einhand
· one-hand
· à une main
· Monomanual
· a leva
· eenhandig



· Bruchlast kN horizontal
· Breaking load kN, horizontal
· Charge horizontale maximale kN
· Carga de rotura kN horizontal
· Carico di rottura kN orizzontale
· Breeklast kN horizontaal

S

· Schraubkarabiner
· screw karabiner
· mousqueton à vis
· Mosquetón con cierre de rosca
· a ghiera
· schroefkarabijnhaak



· Bruchlast kN offen
· Breaking load kN, open
· Charge maximale ouverte kN
· Carga de rotura kN abierto
· Carico di rottura kN aperto
· Breeklast kN open

Tw

· Twistlock
· twistlock
· Twistlock
· Cierre automático Twistlock
· Twistlock
· twistlock



· Karabinertyp
· Karabiner model
· Type de mousqueton
· Tipo de mosquetón
· Tipo moschettone
· Type karabijnhaak

Tri

· Trilock
· trilock
· Trilock
· Cierre automático Trilock
· Trilock
· trilock

Patent · Gebrauchsmuster

Patent · Utility Model



Produkte in Kooperation mit
Products in cooperation with





· Industrieinsatz
· Industrial use
· Usage industriel
· Empleo en la industria
· Uso industriale
· Industriële inzet



· Gerüstbau
· Scaffolding
· Construction de charpentes
· Montaje de andamios
· Ponteggi
· Steigerbouw



· Fahr-/Freileitungsbau
· Catenary and overhead cable construction
· Construction de câbles de contact et aériens
· Construcción de líneas de contacto/ de líneas aéreas
· Impianti linee ferroviarie/linee elettriche
· Boven-/buitenleidingbouw



· Kanalarbeiten
· Sewerage systems work
· Travaux de canalisation
· Trabajos en canales
· Impianti di canalizzazione
· Rioleringswerkzaamheden



· Windkraftanlagen
· Wind power stations
· Installations d'éoliennes
· Centrales eólicas
· Impianti eolici
· Windenergie-installaties



· Baumarbeiten
· Tree work
· Travaux sur arbres
· Trabajos con trepa en árboles
· Lavori su alberi
· Boomwerkzaamheden



· Telekommunikation
· Telecommunications
· Télécommunications
· Telecomunicaciones
· Telecomunicazioni
· Telecommunicatie



· Seilunterstützte Arbeit
· Rope-supported work
· Travail sous assistance de corde
· Trabajo apoyado por cuerdas
· Lavori con funi
· Met touw ondersteund werk



· Instandhaltung
· Maintenance
· Maintenance
· Mantenimiento
· Manutenzione
· Instandhouding



· Intervention
· Intervention
· Intervención
· Interventi
· Interventie



· Stahlbau
· Steel construction
· Construction métallique
· Construcción metálica
· Metalmeccanica
· Staalbouw



· Höhenrettung
· Rescuing from heights
· Sauvetage en hauteur
· Rescate en alturas
· Salvataggio in quota
· Hoogterredding



· Bau
· Construction
· Construction
· Construcción
· Edilizia
· Bouw



· Feuerwehr
· Fire brigade
· Sapeurs-pompiers
· Cuerpo de bomberos
· Vigili del fuoco
· Brandbestrijding



· Rückenöse nach EN 361
· Back eyelet in accordance with EN 361
· Anneau dorsal suivant EN 361
· Anillas dorsales según EN 361
· Anello dorsale secondo EN 361
· Rugoog volgens EN 361



· Halteöse nach EN 358
· Holding eyelet in accordance with EN 358
· Anneau de maintien suivant EN 358
· Anilla de sujeción según EN 358
· Anello di tenuta secondo EN 358
· Steunoog volgens EN 358



· Brustöse nach EN 361
· Chest eyelet in accordance with EN 361
· Anneau sternal suivant EN 361
· Anilla esternal según EN 361
· Anello pettorale secondo EN 361
· Borstoog volgens EN 361



· Rettungsöse
· Rescue eyelet
· Anneau de sauvetage
· Anilla de rescate
· Anello di salvataggio
· Reddingsoog



· Steigschutzöse nach EN 361 in Verbindung mit EN 353-1
· Climbing protection eyelet in accordance with EN 361 in conjunction with EN 353-1
· Anneau d'assurance en ascension suivant EN 361 et 353-1
· Anilla para seguridad de ascenso según EN 361 en relación con EN 353-1
· Anello di risalita secondo EN 361 in combinazione con EN 353-1
· Klimbeveiligingsoog volgens EN 361 in combinatie met EN 353-1



· elastisches Gurthband
· elastic harness strap
· Sangle élastique
· Cinta tejida elástica
· cinghia elastica
· Elastische gordel



· Sitzgürtöse
· Sitting harness eyelet
· Anneau de harnais
· Anilla de arnés de asiento
· Anello imbracatura di seduta
· Zitgordeloog



· individuelle Größeneinstellung
· UNISIZE
· individual UNISIZE size
· Ajustement de taille individuel
· UNISIZE
· Ajuste individual de tamaño
· UNISIZE
· regolazione individuale della grandezza
· UNISIZE
· Individuele grootte-instelling
· UNISIZE

Willkommen · Welcome

DE Willkommen bei SKYLOTEC ...

... dem Unternehmen, das Sie seit vielen Jahren als **Eduard Kaufmann GmbH** kennen. Mit neuem Namen und neuem Auftritt starten wir in eine neue Ära der Firmengeschichte – unter der selben Geschäftsleitung, mit den Ihnen bekannten Gesprächspartnern und mit der gewohnt hohen Qualität unserer Produkte. Wir laden Sie herzlich ein, uns zu begleiten!

Bienvenidos a SKYLOTEC ...

... la empresa que usted conoce desde hace muchos años como **Eduard Kaufmann GmbH**. Con nuevo nombre y nueva presencia iniciamos una nueva era en la historia de la empresa – bajo la misma gerencia comercial, con las personas de contacto ya conocidas y la alta calidad habitual de nuestros productos. ¡Le invitamos cordialmente a que nos acompañen!

ES

GB Welcome to SKYLOTEC ...

... the company which you have known as **Eduard Kaufmann GmbH** for many years. With a new name and a new presentation we are embarking on a new era in the history of the company – under the same management, with the same people to contact and with the traditionally high quality of our products. We warmly invite you to accompany us!

Benvenuti in SKYLOTEC ...

... l'impresa che conoscete da tanti anni come **Eduard Kaufmann GmbH**. Con il nuovo nome e la nuova presenza siamo a una svolta della storia dell'azienda: con la stessa direzione aziendale, con gli stessi referenti che già conoscete e con la solita, alta qualità dei nostri prodotti. Restate con noi!

IT

FR Bienvenue chez SKYLOTEC ...

... l'entreprise que vous connaissez depuis de nombreuses années sous le nom de **SARL Eduard Kaufmann**. Avec un nouveau nom et une nouvelle présentation, nous entrons dans une nouvelle ère de l'histoire de la Société – sous la même direction, avec les interlocuteurs que vous connaissez et avec la haute qualité habituelle de nos produits. Nous vous invitons avec plaisir à nous accompagner!

Welkom bij SKYLOTEC ...

... de onderneming, die u reeds vele jaren kent als **Eduard Kaufmann GmbH**. Met een nieuwe naam en een nieuwe presentatie maken wij een begin met een nieuwe episode van de firmageschiedenis – onder dezelfde bedrijfsleiding, met de u bekende contactpersonen en met de vertrouwde hoge kwaliteit van onze producten. Wij nodigen u van harte uit om ons te begeleiden!

NL

Inhalt · Index

Unternehmen · Company · Entreprise · Empresa · Azienda · Onderneming	6
Schulungsangebot · Training programmes and courses · Offre de formation Ofertas de formación · Corsi di formazione · Scholingsaanbod	9
Interservice Dienstleistung · Service · Prestation · Prestación de servicios · Servizio · Dienstverlening	13
Gurte · Harnesses · Harnais · Arneses · Imbracature · Gordel	17
Informationen · Information	18
Gurte · Harnesses · Harnais · Arneses · Imbracature · Gordel	28
Auffanggeräte · Catching devices · Antichutes coulissants · Anticaídas deslizantes Anticaduta scorrevoli · Opvangapparatuur	67
Informationen · Information	68
Mitlaufende Auffanggeräte · Following catching devices · Dispositifs antichutes coulissants Dispositivos anticaídas deslizantes · Dispositivi anticaduta scorrevoli	
Meelopende opvangapparatuur	75
Sets	79
Verbindungsmittel · Fasteners · Moyen de liaison · Elementos de unión · Collegamenti Verbindingsmiddelen	83
Halteseile · Holding ropes · Cordes de maintien · Cuerdas de sujeción Cordini di posizionamento · Steuntouwen	87
Schlingen · Slings · Boucles · Eslingas · Cinghie · Draagriemen	89
Seile · Ropes · Cordes · Cuerdas · Funi · Touwen	91
Informationen · Information	92
Seile · Ropes · Cordes · Cuerdas · Funi · Touwen	98
Hardware · Hardware · Pieces metalliques · Equipo fisico · Attrezzi · Hardware	101
Karabiner · Karabiners · Mousqueton · Mosquetones · Moschettoni · Karabijnhaken	102
Umlenkrollen · Pulley · Poulies de guidage · Poleas de cambio de dirección · Rulli di rinvio Omkeerrollen	106
Hardware diverse · Various hardware · Pieces metalliques diverses · Equipo fisico diverso Attrezzi vari · Hardware diverse	107
Höhensicherungsgeräte · Height safety devices · Appareils de securisation en hauteur Dispositivos anticaídas retráctiles · Dispositivi anticaduta retrattili · Hoogtebeveiligingsapparatuur	111
Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs · Dispositivos descensores Discensori · Neerlaatapparatuur	115
Informationen · Information	116
Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs · Dispositivos descensores Discensori · Neerlaatapparatuur	118

Anschlagpunkte · Fastening points · Points d'accrochage · Puntos de anclaje	
Punti di ancoraggio · Aanslagpunten	127
<hr/>	
Dreiböcke · Tripods · Trepieds · Tripodes · Treppiedi · Driepoten	128
Einstiegssicherungsgeräte · Confined space entry devices	130
Mobile Anschlagpunkte und Geländer · Mobile fastening points and rails · Points d'accrochage mobiles et garde-fous · Puntos de anclaje móviles y barandillas · Punti di ancoraggio mobili e parapetti · Mobiele aanslagpunten en relingen	135
 SECUPOST	
Flachdach-Absturzsicherung · Flat roof fall protection systems	139
<hr/>	
LIFELINE	
Permanente Anschlageinrichtung · Permanent anchoring devices	145
<hr/>	
RAIL	
Permanente Absturzsicherung · Permanent antifall safety systems	151
<hr/>	
Accessoires · Accessories · Accessoires · Accesorios · Accessori · Accessoires	157
<hr/>	
Spezialprodukte Feuerwehr · Special products for the fire brigade	163
<hr/>	
Sets	164
Zubehör · Accessories.	168
 Bekleidung · Clothing · Vêtements · Vestiduras · Abbigliamento · Kleding	171
<hr/>	
Informationen · Information	172
Schutzbekleidung · Protective clothing · Vêtement de protection · Vestidura protectora Abbigliamento protettivo · Beschermende kleding	178
Unterziehkleidung · Underneath clothing · Sous-vêtements · Vestiduras interiores	
Indumenti · Onderkleding.	179
Bekleidung sonstiges · Other clothing · Autres vêtements · Vestiduras varias	
Abbigliamento vario · Kleding overige	180
Teamwear · Teamwear · Equipement pour equipe · Vestidura de equipo · Team-wear · Team-wear	182
 Protective	183
<hr/>	
Augenschutz · Eye protection · Protection des yeux · Protección ocular · Protezione occhi Oogbescherming	184
Atemschutz · Breathing protection · Protection respiratoire · Protección respiratoria Protezione vie respiratorie · Adembescherming	186
Gehörschutz · Hearing protection · Protection auditive · Protección auditiva · Tappi e cuffie Gehoorbescherming	187
Gesichtschutz · Face protection · Protection du visage · Protección facial · Protezione facciale Gezichtsbescherming	188
 Sets	189
<hr/>	
Allgemeine Geschäftsbedingungen · General terms and conditions	193
<hr/>	

Unternehmen · Company

DE Von der Firma Eduard Kaufmann zur SKYLOTEC GmbH



Eduard Kaufmann

1948 | Eduard Kaufmann gründet das Unternehmen. Er fertigt und verkauft Sicherheitsgurte für den Bergbau und Schleifkörbe für die Grubenrettung.

1982 | Eduard Kaufmann erhält vom Deutschen Patentamt ein Gebrauchsmuster auf den ersten komplett aus Edelstahl hergestellten Schleifkorb, der die Gefahr des Funkenschlags bei der Rettung verringert. Damit verdrängt er alle anderen Körbe aus ihrem Einsatz in deutschen Bergwerken.

Eduard Kaufmann verkauft sein Unternehmen. Es wird die Eduard Kaufmann GmbH gegründet mit Firmensitz in Neuwied im Rheinland. Unter der Führung von Wolfgang Rinklake entwickelt sich das Unternehmen weiter und der Jahresumsatz steigt bis 1999 von 0,5 Mio. EUR auf 6 Mio. EUR.



Wolfgang Rinklake
Geschäftsführer SKYLOTEC
General Manager SKYLOTEC

2000 | Kai Rinklake tritt in das Unternehmen ein. Das Produktprogramm wird überarbeitet und erweitert. Ein Schulungszentrum wird gegründet und es wird der Vertriebsbereich Export für Kunden in Europa, Nordafrika, dem Nahen Osten und in Asien aufgebaut.

2004 | Im neuen Geschäftsbereich "Interservice" werden Höhenarbeit, Montagen, Revisionen, Reparaturen und sonstige Dienstleistungen vor Ort angeboten. In Singapur wird die EKN Asia Pacific pte. Ltd. eröffnet.

2005 | Das ganzheitliche Angebot, die hochwertigen und leistungsstarken Produkte, die nach wie vor in Neuwied in der eigenen Produktion gefertigt werden, sowie die starke Internationalisierung der Eduard Kaufmann GmbH führen zu einem entscheidenden Schritt:

Um aus eigener Kraft weiter zu wachsen und sich dem globalen Markt zu stellen, firmiert das Unternehmen um. Mit dem Namen SKYLOTEC GmbH, dem Zusatz "Professional Protective Equipment" und dem neuen Unternehmensauftritt macht sich das Unternehmen unter Führung von Kai Rinklake bereit für die Herausforderungen von morgen und die Märkte der Zukunft.



Kai Rinklake
Geschäftsführer SKYLOTEC
General Manager SKYLOTEC

GB From the company Eduard Kaufmann to SKYLOTEC GmbH

GB

1948 | Eduard Kaufmann establishes the company. He makes and sells safety belts and harnesses for the mining industry, and dragging stretchers for rescuing workers in mines.

1982 | The German patent office registers Eduard Kaufmann's design for the first dragging stretcher made completely of stainless steel, which reduces the risk of sparks during rescue work. The design proves to be a winner, edging out all the other types of stretchers from German pits.

Eduard Kaufmann sells his firm. The company Eduard Kaufmann GmbH is founded with its head office in the Rhineland town of Neuwied. The company continues to expand under the leadership of Wolfgang Rinklake and the period up to 1999 sees annual sales soar from 0.5 million EUR to 6 million EUR.

2000 | Kai Rinklake joins the company. The product range is revised and expanded. A training centre is set up and also an export sales department for customers in Europe, North Africa, the Middle East and Asia.

2004 | The new business segment "Interservice" offers on-site working at heights, assembly, inspections, repairs and other services. EKN Asia Pacific pte. Ltd. is opened.

2005 | The comprehensive range of services, the outstanding, high-quality and highly competitive products, which are still made in the company's own production centre in Neuwied, and the strong international focus of Eduard Kaufmann GmbH lead to a decisive step:

To achieve further growth through its own efforts and to take on the global markets, the company changes its name. Now called SKYLOTEC GmbH, with the addition "Professional Protective Equipment" and the new corporate identity, the company prepares itself with Kai Rinklake at the helm for the challenges of tomorrow and the markets of the future.



Professional Protective Equipment

A low-angle photograph of a worker in a blue safety harness and orange high-visibility vest, climbing a complex steel structure. The worker is secured by ropes. The background is a clear blue sky. The image is framed by a large, dark, curved shape that overlaps the text on the right.

**Schulung
Training**

Schulung · Training

DE Schulungsangebot

Die jeweils beste Ausrüstung für den aktuellen Einsatzzweck bereitzustellen, das ist unser Versprechen an den Kunden. Doch auch der sichere und sachgemäße Umgang mit der Ausrüstung will gelernt und geübt sein. Hierfür ist SKYLOTEC der richtige Partner.

Je nach Bedarf werden in verschiedenen Kursen theoretische und/oder praktische Kenntnisse vermittelt. Dazu werden unsere Trainer nicht nur durch permanente Aus- und Weiterbildung geschult. Alle Trainer sind gleichzeitig auch als Monteure und in der Höhenarbeit tätig, wodurch sie auch mit den praktischen Problemstellungen der Schulungsteilnehmer vertraut sind.

Auf dem praxisnahen Freigelände werden die theoretischen Kenntnisse in die Praxis umgesetzt. Je nach Schwerpunkt des Kurses wird am 14 m hohen Übungsmast mit zwei Plattformen und drei Steigleiteranlagen trainiert oder an einem der beiden 8 und 10 m hohen Spezialmasten. Für Übungen von Arbeiten an oder auf Dächern stehen eine Flach- und eine Schrägdachanlage zur Verfügung, die über je einen zusätzlichen Dachaufsatzmast verfügen.

Bei entsprechender Teilnehmerzahl und vorhandenen Übungsmöglichkeiten schulen wir selbstverständlich auch bei Ihnen vor Ort.

Für detaillierte Informationen zu den angebotenen Kursen fordern Sie bitte unser Schulungsprogramm an.



Training programmes and courses

GB

Providing the best equipment for the particular job involved – that's what we promise our customers. But people need training and practice in how to use the equipment safely and properly, which is where SKYLOTEC comes in with all the expertise it can offer.

A range of different courses cover theoretical and/or practical knowledge and skills, depending on individual requirements. To ensure the highest standards, our trainers not only regularly attend training and skills-upgrading courses; all of them at the same time work as erectors and do work at heights, which of course means they are also well aware of the practical problems the course members face.

The theoretical knowledge acquired is put to the test in practice on open ground offering realistic conditions. Depending on the course focus, participants practise on 14 m high training masts with two platforms and three ladder systems, or on one of the two 8 and 10 m high special masts. For practising work at or on roofs, there are flat roof and inclined roof units, each with an additional roof extension mast.

If numbers are high enough and facilities for practising are available, we will of course be happy to train your personnel on your own premises.

Please ask for our latest training programme for detailed information on the courses we offer.



Professional Protective Equipment



Interservice

Interservice · Interservice

DE Dienstleistung

Im Geschäftsbereich "Interservice" bieten wir Ihnen neben unserem Produktprogramm ein umfassendes Dienstleistungsangebot. Von der Überprüfung Ihrer Geräte über die Montage von Absturzsicherungen bis hin zur Höhenarbeit mit bestens ausgebildeten Fachleuten und modernstem Equipment sind wir für Sie da, sowohl an unserem Standort in Neuwied, als auch mit dem Servicemobil vor Ort bei Ihnen.

Unsere Techniker sind für nahezu alle marktüblichen Produkte sachkundig. Daher überprüfen und revisionieren wir Ihre komplette PSA (persönliche Schutzausrüstung) gegen Absturz, unabhängig von welchem Hersteller diese stammt.

Zusätzlich übernehmen wir für Sie auf Wunsch die Sachkundeprüfungen für Ihre sonstige PSA wie z.B. Atemschutzprüfungen. Vor Ort werden selbstverständlich auch permanent installierte Absturzsicherungen gewartet und Neuinstallationen durch unser Monteurteam vorgenommen.

Dort, wo der Zugang noch schwieriger ist und es um die Durchführung von Projekten in großen Höhen oder in absturzgefährdetem Gelände geht, sind wir mit bestens ausgebildeten Höhenarbeitern und modernstem Equipment für Sie da. Unsere seilunterstützte Arbeitsmethode ist schnell, effizient und kostensparend. Seilunterstütztes Arbeiten – das bedeutet den Einsatz von Seil und Gurtzeug anstatt kosten- und zeitintensiven Einsatzes von Gerüstbauten oder Hubwagen. Aufträge können schnell abgewickelt werden, ohne Beeinträchtigung der Arbeitsabläufe des Kunden.

Unsere Spezialisten kommen zum Einsatz bei:

- bei Wartungen und Überprüfungen
- beim Montieren und Demontieren
- beim Renovieren, Sanieren und Instandsetzen
- in der Natur- und Denkmalpflege
- bei Foto- und Filmarbeiten und Dokumentationen

Und was können wir für Sie tun?

Service

GB

In addition to our product range, we also offer a comprehensive range of services in the business segment "Interservice". These services include inspecting your equipment, setting up fall-arrest systems and working at heights with the best-trained specialists and state-of-the-art equipment – both at our site in Neuwied and at your site as well with our mobile service.

Our engineers and technicians have wide-ranging experience in virtually all the products commonly found on the market. We can therefore check and service all your PPE (personal protective equipment) – no matter which manufacturer it comes from – to make sure it provides maximum protection against falls.

If you would like to take advantage of our expertise in examining other PPE, such as inspecting your breathing protection equipment, we will be happy to do this as well. Our team of specialists can of course also service permanently installed fall protection systems and set up new installations at your site.

We can provide you with on-site, highly skilled professionals and cutting-edge equipment for places where access is even more difficult and work is to be carried out at great heights or in areas where there is a risk of falling. Our rope-supported method is fast and efficient and keeps costs to a minimum. Rope-supported working means using ropes and harnesses instead of the costly and time-consuming use of scaffolding or elevating-platform trucks. Jobs can be swiftly completed without disrupting the customer's own operations.

Our specialists are brought in for:

- maintenance and inspections
- assembling and dismantling
- renovating, repair and reconditioning work
- nature conservation and preserving historic buildings and monuments
- photo and film work and documentation

And what can we do for you?



Professional Protective Equipment

**Gurte
Harnesses**

Informationen · Information

DE Informationen · Gurte

Normen

Je nach Einsatzbereich und -zweck unterliegen Sicherheitsgurte verschiedenen Normen:



Haltegurt nach EN 358

Zum Halten in der Arbeitsposition und zum Rückhalten in absturzgefährdeten Bereichen (z.B. beim Arbeiten auf Flachdächern). Die Halteösen befinden sich in der Regel seitlich im Bereich des Beckenknochens.



Auffanggurt nach EN 361

Zur Sicherung in absturzgefährdeten Bereichen und zum Auffangen von Stürzen (z.B. bei Arbeiten an Türmen, Masten, Gebäudeüberhängen). Die Auffangösen befinden sich im Rücken zwischen den Schulterblättern (dorsal) oder im Brustbereich (sternal).



Auffanggurte zur Verwendung im Steigschutz nach EN 361 in Verbindung mit EN 353-1

Zur Sicherung in absturzgefährdeten Bereichen und zum Auffangen von Stürzen in Verbindung mit mitlaufenden Auffanggeräten an fester Führung – Steigschutz (z.B. bei Arbeiten an Türmen, Masten). Die Steigschutzösen befinden sich in der Regel am Bauchgurt, mittig vor dem Körper.



Sitzgurt nach EN 813

Zum Halten in sitzender Arbeitsposition bei freiem Hängen. Sitzgurtösen befinden sich möglichst im Bereich des Körperschwerpunktes.



Rettungsgurt/-schleife nach EN 1497/1498

Gurte und Schleifen zur Rettung von Personen. Verschiedene Ausführungen für unterschiedliche Rettungssituationen.

Ergonomie und Komfort

Bei Gurten, die über einen längeren Zeitraum getragen werden, sollte besonders auf Komfort und Ergonomie geachtet werden. Dazu sind beispielsweise alle Gurte der höheren Serien mit Rückenpolstern ausgestattet, die zusätzlich eine Unterstützung der Lendenwirbel bieten.

Kontrolle

Vor und nach dem Gebrauch müssen die Gurte regelmäßig auf einwandfreien Zustand kontrolliert werden. Eventuelle Vorkommnisse werden in der zum Gurt gehörenden Kontrollkarte vermerkt. Um die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten, muss der Gurt bei Zweifeln hinsichtlich der Sicherheit, mindestens jedoch einmal jährlich durch einen Sachkundigen (vgl. BGG 906) geprüft und wenn notwendig, durch den Hersteller repariert oder ausgetauscht werden.

Beschädigung/Aussonderung

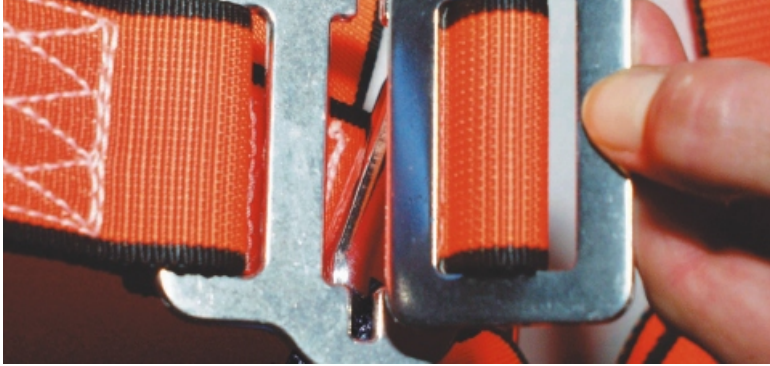
Beschädigte Gurte müssen grundsätzlich ausgesondert werden:

- wenn Bänder oder Nähte beschädigt sind
- nach Kontakt mit Chemikalien, Säuren, Ölen, Lösungsmitteln
- nach starker mechanischer Belastung (Sturzbelastung)
- bei extremen Verschleißerscheinungen (Abrieb, Pelzbildung)
- bei irreversiblen starken Verschmutzungen (Fette, Öle, Bitumen)
- bei Verschmelzungen oder Schmelzspuren (nach extremer thermischer Belastung, Kontakt- oder Reibungshitze)

Pflege und Lagerung

Die optimale Aufbewahrung: an einem trockenen, schattigen Ort, lose, luftig und locker gelagert, vor Sonneneinstrahlung geschützt, am besten in Gerätebeuteln oder Koffern. Konstante klimatische Bedingungen sind von Vorteil (Luftfeuchte bei 45-65 %, Temperatur bei 10-20 °C).

Leicht verschmutzte Gurte (Erde, Schlamm, Lehm) können mit warmem Wasser (40 °C) und milder Seifenlauge gereinigt werden. Anschließend mit klarem Wasser ausspülen. Nasse/feuchte Ausrüstungsgegenstände nicht in Wäschetrocknern oder über Hitzequellen trocknen, sondern an einem luftigen und schattigen Ort aufhängen.



Lebensdauer

Die Lebensdauer ist abhängig von den individuellen Einsatzbedingungen, wobei Kunststoffteile – auch bei sorgfältiger Behandlung – einem Alterungsprozess unterliegen. In jedem Fall sollten Gurte daher nach 6 bis 8 Jahren ausgetauscht werden (Empfehlung gemäß BGR 198).

Bei Dauergebrauch wie zum Beispiel täglichem Einsatz bei hoher Gesamtarbeitsbelastung liegt die Gebrauchsdauer deutlich niedriger. Unter Umständen muss nach bereits zirka einem Jahr die Aussonderung erfolgen!

Sturz in den Gurt/Hängetrauma

Nach längerem freien Hängen im Gurt (ca. 15-20 min) darf der Verletzte nach der Bergung nicht direkt hingelegt werden. Es besteht die Gefahr des akuten Herztodes! Dringende Gefahrenzeichen sind Atemnot, Angst und Brustschmerzen nach der Bergung.

Man sollte den Verletzten erst für einige Minuten (mit Hilfe) stehen lassen, dann hinsetzen, zuletzt mit dem Kopf hangaufwärts (!) hinlegen. Dieses Lagern sollte mindestens 20, besser 30 Minuten dauern. Diese Zeit darf nur bei zusätzlichem verletzungsbedingtem Blutverlust abgekürzt werden.

Bei Bewusstlosigkeit wird in Kauerstellung gelagert, die Atemwege freigehalten und ggf. Atemspende durchgeführt. Nach langem freiem Hängen (30 min) muss auch bei subjektivem Wohlbefinden unbedingt ein passiver Abtransport (Hubschrauber) erfolgen. Die Prognose ist abhängig vom Ausmaß des Schocks und der Ersthilfe. Mit Organschäden ist immer zu rechnen, der Betroffene gehört in ärztliche Untersuchung.

Information · Harnesses

GB

Standards

Safety harnesses are subject to different standards depending on their area of application and intended use:

Holding Harness in accordance with EN 358

To keep the user in the working position and hold him back in areas where there is a danger of falling (e.g. work on flat roofs). The holding eyelets are normally on the side in the area of the hipbone.



Catching Harness in accordance with EN 361

For protection in areas where there is a danger of falling and for catching in the event of falls (e.g. when working on towers, masts, overhangs on buildings). The catching eyelets are on the back between the shoulder blades (dorsal) or in the chest area (sternal).



Catching Harness for use in climbing protection in accordance with EN 361 in combination with EN 353-1

For protection in areas where there is a danger of falling and for catching in the event of falls in combination with following devices in fixed guides – climbing protection – (e.g. during work on towers, masts). The climbing protection eyelets are normally on the stomach strap, centrally in front of the body.



Sitting Harness in accordance with EN 813

For holding in sitting working position when hanging freely. Sitting harness eyelets are, if possible, in the area of the body's centre of gravity.



Rescue Harness/Loop in accordance with EN 1497/1498

Harnesses and loops for rescuing people. Different designs for various rescue situations.



Controle

Vóór en na gebruik moeten de gordels regelmatig op hun onberispelijke toestand gecontroleerd worden. Eventuele onregelmatigheden worden genoteerd in de bij de gordel horende controlekaart. Om de veiligheid van de gebruiker te garanderen moet de gordel bij twijfel ten aanzien van de veiligheid, minstens echter eenmaal per jaar, door een deskundige (vgl. BGG 906) gecontroleerd en indien nodig door de fabrikant gerepareerd of vervangen worden.

Beschadiging/Uitsortering

Beschadigde gordels moeten in principe uitgesorteerd worden:

- als banden of naden beschadigd zijn
- na contact met chemicaliën, zuren, olies, oplosmiddelen
- na sterke mechanische belasting (valbelasting)
- bij extreme slijtageverschijnselen (afslijting, vorming van harig vlies)
- bij onomkeerbare sterke vervuilingen (vetten, olies, bitumen)
- bij versmeltingen of smeltsporen (na extreme thermische belasting, contact- of wrijvingswarmte)

Verzorging en opslag

De optimale bewaring is op een droge plaats in de schaduw, los, belucht en ontspannen opgeslagen, beschermd tegen zonlicht, het best in apparatuurzakken of koffers. Constante klimatologische voorwaarden zijn een voordeel (luchtvochtigheid tussen 45-65 %, temperatuur tussen 10-20 °C).

Licht vervuilde gordels (aarde, modder, leem) kunnen met warm water (40 °C) en mild zeeploog gereinigd worden. Daarna uitspoelen met helder water. Natte/vochtige delen van uitrustingen niet drogen in wasdrogers of met behulp van hittebronnen, maar ophangen op een goed beluchte plaats in de schaduw.

Levensduur

De levensduur is afhankelijk van de individuele inzetvoorwaarden, waarbij kunststof delen – ook bij zorgvuldige behandeling – een verouderingsproces ondergaan. Gordels moeten daarom in elk geval na zes tot acht jaar vervangen worden (volgens BGR 198).

Bij continu gebruik zoals bijvoorbeeld dagelijkse inzet bij hoge totale werkbelasting ligt de gebruiksduur duidelijk lager. Onder bepaalde omstandigheden moeten gordels al na ongeveer een jaar uitgesorteerd worden!

Val in de gordel/Hangtrauma

Na langere tijd vrij hangen in de gordel (ca. 15-20 min) mag de gewonde na de berging niet meteen worden neergelegd. Er bestaat het gevaar van een acute hartdood! Dringende tekens van gevaar zijn ademnood, angst en pijn in de borst na de berging.

Men moet de gewonde eerst enkele minuten (met ondersteuning) laten staan, dan neer laten hurken en ten slotte met het hoofd naar boven gericht (!) neerleggen. Deze positie moet minstens 20, liefst 30 minuten duren. Deze tijd mag alleen bij bijkomend, door verwondingen veroorzaakt bloedverlies verkort worden.

Bij bewusteloosheid wordt de gewonde in hurkstand gehouden, de luchtwegen worden vrijgehouden en er wordt evt. mond-op-mond beademing toegediend. Na lang vrij hangen (30 min) moet ook bij subjectief welbevinden absoluut een passief transport (helikopter) volgen. De prognose is afhankelijk van de ernst van de shock en de eerste hulp. Er moet altijd rekening worden gehouden met orgaanschade, de betrokkene moet aan een medisch onderzoek worden onderworpen.



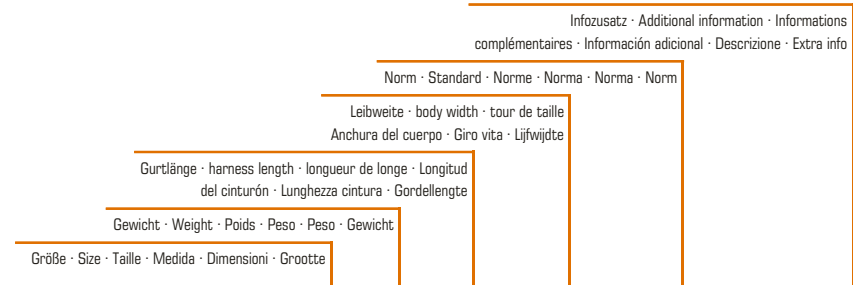
ARG 80 SOLUTION



ARG 110 W Ergowest orange



ARG 50 INTEGRAL

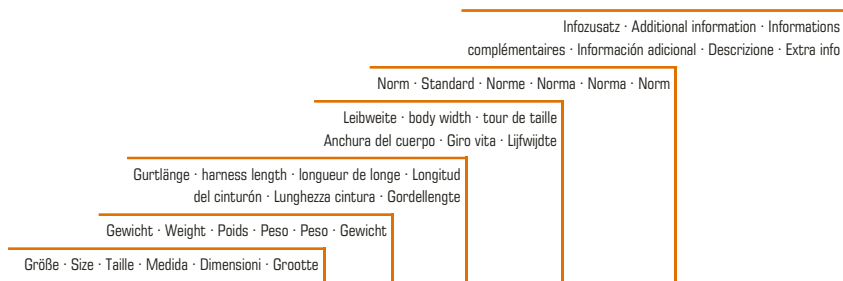


- 1**
Steckschlösser
Quick-lock closures
Boucle à fermeture automatique
Hebillas automáticas
Serrature
Steeksloten
- 2**
Lochverstellung
Hole adjustment
Ajustement de trou
Regulación de orificios
Con fori di regolazione
Gatverstelling
- 3**
Rückenstütze
Back support
Soutien dorsal
Soporte dorsal
Sostegno lombare
Rugsteun
- 4**
Materialschlaufen/Werkzeugösen
Material loops/tool eyelets
Boucles pour matériel/Anneaux d'outils
Correa para materiales/Anillas porta-herramientas
Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi
Materiaallussen/Gereedschapsogen



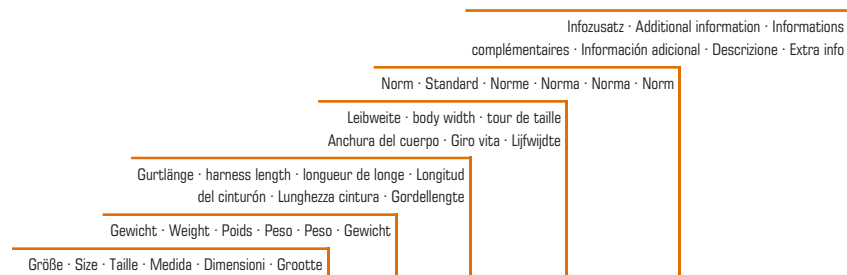
	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																
ARG 80 SOLUTION 	G-0080		1,8			EN 358 EN 361 EN 813	3,4																
ARG 90 SOLO 	G-0090		1,3			EN 358 EN 813	3,4																
ARG 90 TOP in Verbindung mit ARG 90 zu verwenden to be used in conjunction with ARG 90 à utiliser en assemblage avec ARG 90 emplearse en relación con ARG 90 da utilizzare in combinazione con ARG 90 te gebruiken in combinatie met ARG 90 	G-0091		0,3			EN 361																	
RS 42 	G-0942-1 G-0942-2	1 2				EN 358 EN 361 EN 12277 ANSI Z359.1 + A 10.14	3																

Gurte · Harnesses · Harnais · Arneses · Imbracature · Gordel



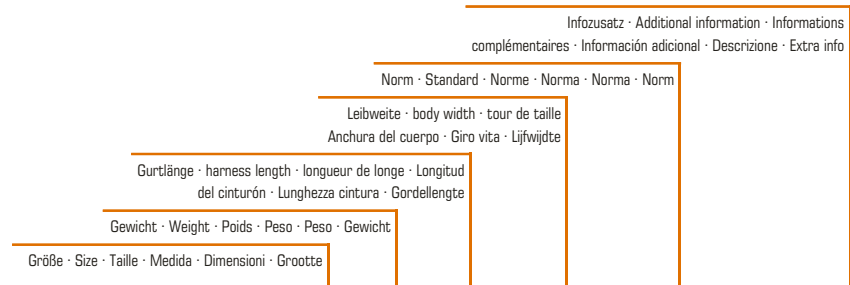
1	2	3	4
Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen

	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																																									
RS 43 Rescue Force 	G-0943-1 G-0943-2	1 2				EN 358 EN 361 EN 813	3,4																																									
ARG 60 EVOLUTION 	G-0060		2,0			EN 358 EN 361 EN 813	3,4																																									
CS 4 	G-0904-1 G-0904-2	1 2	2,2 2,2				1,3,4																																									
KOLIBRI ^{PAT} 	G-0200		1,95			EN 358 EN 813	3,4																																									





Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info			
1	2	3	4
Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen

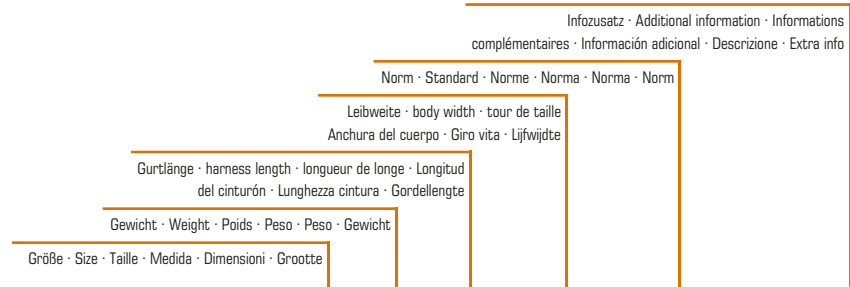
	No	XL	kg	mm	mm	CE		+														
 KOLIBRI Loop Austauschkit für die Sliding-D-Schleufe Exchange kit for the sliding D loop Kit de remplacement pour oeillets coulissants D Kit de repuesto para lazo Sliding-D Kit sostitutivo per cinghia sliding D Vervangingskit voor de Sliding-D-lus	G-0203																					
 KOLIBRI Top Tragesystem zu KOLIBRI Carrying system for KOLIBRI Système de portage pour KOLIBRI Sistema de soporte para KOLIBRI Sistema per KOLIBRI Draagsysteem bij KOLIBRI	G-0201		0,65																			
 ARG 20	G-0020		1,5			EN 361														●	●	
 ARG 50 INTEGRAL	G-0050-I		2,0			EN 358 EN 361		3,4												●	●	●



Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

- | | | | |
|---|--|--|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Steckschlösser
Quick-lock closures
Boucle à fermeture automatique
Hebillas automáticas
Serrature
Steeksloten | Lochverstellung
Hole adjustment
Ajustement de trou
Regulación de orificios
Con fori di regolazione
Gatverstelling | Rückenstütze
Back support
Soutien dorsal
Soporte dorsal
Sostegno lombare
Rugsteun | Materialschlaufen/Werkzeugösen
Material loops/tool eyelets
Boucles pour matériel/Anneaux d'outils
Correa para materiales/Anillas porta-herramientas
Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi
Materiaallussen/Gereedschapsogen |

	No	XL	kg	mm	mm	CE	+															
 ARG 50 INTEGRAL CLICK <small>PAT</small>	G-0050-IC		2,0			EN 358 EN 361	1,3,4															
 ARG 50 INTEGRAL PLUS <small>PAT</small>	G-0050-IP		2,1			EN 358 EN 361	3,4															
 TELCOM <small>mammuttec</small>	G-0900					EN 358 EN 361	3,4															
 ARG 50 WIND mit ARG 50 Life Jacket with ARG 50 Life Jacket avec ARG 50 Life Jacket con ARG 50 Life Jacket con ARG 50 Life Jacket met ARG 50 Life Jacket	G-0050-IW		2,1			EN 358 EN 361	3,4															

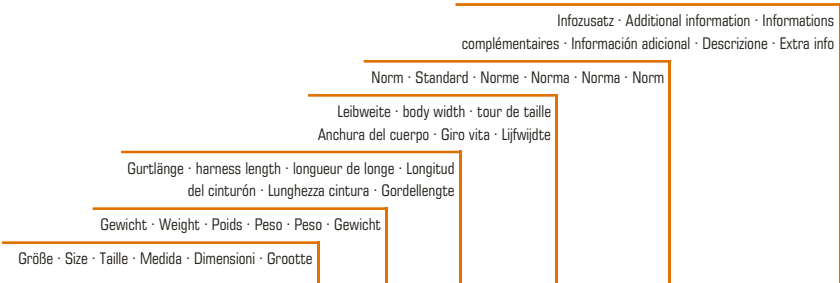


Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

1	2	3	4
Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	Rückenstütze Back support Soutien dorsal Sostegno lombare Rugsteun	Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen



	No	XL	kg	mm	mm	CE	+												
ARG 50 OFFSHORE Spezialgurt zur Anwendung im Offshore-Einsatz Special harness for use in offshore work Ceinture spéciale pour utilisation en intervention au large Arnés especial para utilizarse en alta mar Imbracatura speciale per uso offshore Speciale gordel voor gebruik in de offshore-inzet	G-0050-IOF		2,0			EN 358 EN 361	3,4												
ARG 50 Life Jacket Adaptierbare Schwimmweste zum Gurt ARG 50 OFFSHORE Adaptable life jacket for the harness ARG 50 OFFSHORE Gilet de sauvetage adaptable sur la ceinture ARG 50 OFFSHORE Chaleco salvavidas adaptable para el arnés ARG 50 OFFSHORE Giubbotto salvagente adattabile all'imbracatura ARG 50 OFFSHORE Adapteerbaar zwemvest bij de gordel ARG 50 OFFSHORE	G-0050-LJ		2,0			SOLAS													
ARG 50 R	G-0050-R		1,9			EN 358 EN 361	3												
ARG 50	G-0050		1,8			EN 358 EN 361	3												



Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen
---	--	--	---

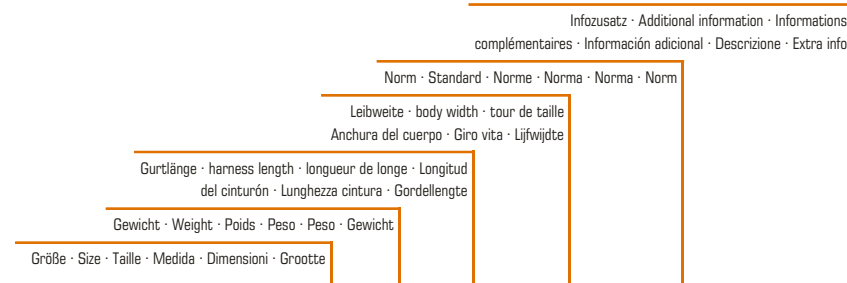
	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																					
	ARG 50 RS	G-0050-RS		2,0			EN 358 EN 361	3																				
	ARG 50 S	G-0050-S		1,9			EN 358 EN 361																					
	ARG 70 EAGLE	G-0070		2,2			EN 358 EN 361	2,3,4																				
	ARG 110 H Ergotech Twin Plus	G-0110-H		1,1			EN 358 EN 361																					

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte	Gewicht · Weight · Poids · Peso · Peso · Gewicht	Gurtlänge · harness length · longueur de longe · Longitud del cinturón · Lunghezza cintura · Gordellengte	Leibweite · body width · tour de taille · Anchura del cuerpo · Giro vita · Lijfwijdte	Norm · Standard · Norme · Norma · Norma · Norm	Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info
---	--	---	---	--	---

Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info			
1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen



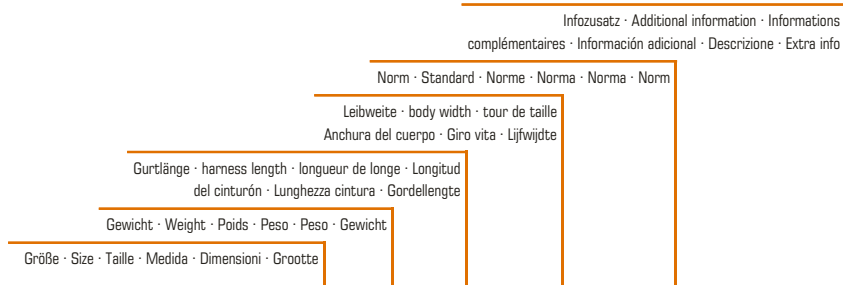
	No	XL	kg	mm	mm	CE	+	Icons	Icons	Icons	Icons	Icons	Icons	Icons
ARG 110 Ergotech Twin	G-0110		1,0			EN 361								
ARG 110 Ergotech Twin CLICK	G-0110-C		1,0			EN 361	1							
ARG 110 W Ergowest Gurt mit Weste aus luftdurchlässigem Mesh-Gewebe mit Reflexstreifen Harness with vest made from air-permeable mesh fabric with reflector strips Ceinture avec veste en tissage maille perméable à l'air avec bandes réfléchissantes Arnés con chaleco hecho de tejido de malla permeable al aire con bandas reflectantes Imbracatura con giubbotto in tessuto mesh traspirante con bande riflettenti Gordel met vest van luchtdoorlaatbaar mazenweefsel met reflecterende stroken	G-0110-W		1,2			EN 361						 		



1	2	3	4
Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen



	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																									
<p>ARG 110 W Ergowest CLICK</p> <p>Gurt mit Weste aus luftdurchlässigem Mesh-Gewebe mit Reflexstreifen</p> <p>Harness with vest made from air-permeable mesh fabric in the colour warning orange with reflector strips</p> <p>Ceinture avec veste en tissage maille perméable à l'air en coloris orange de signalement avec bandes réfléchissantes</p> <p>Arnés con chaleco hecho de tejido de malla permeable al aire con bandas reflectantes</p> <p>Imbracatura con giubbotto in tessuto mesh traspirante, colore arancione, con bande riflettenti</p> <p>Gordel met vest van luchtdoorlaatbaar mazenweefsel met reflecterende stroken</p>	G-0110-CW		1,2			EN 361	1																									
<p>ARG 110 W Ergowest orange</p> <p>Gurt mit Weste aus luftdurchlässigem Mesh-Gewebe in Farbe Warnorange mit Reflexstreifen</p> <p>Harness with vest made from air-permeable mesh fabric in the colour warning orange with reflector strips</p> <p>Ceinture avec veste en tissage maille perméable à l'air en coloris orange de signalement avec bandes réfléchissantes</p> <p>Arnés con chaleco hecho de tejido de malla permeable al aire en color naranja altamente visible con bandas reflectantes</p> <p>Imbracatura con giubbotto in tessuto mesh traspirante, colore arancione, con bande riflettenti</p> <p>Gordel met vest van luchtdoorlaatbaar mazenweefsel in kleur waarschuwingoranje met reflecterende stroken</p>	G-0110-WO		1,2			EN 361 EN 471 Klasse 2																										
<p>ARG 110 W Ergowest CLICK orange</p> <p>Gurt mit Weste aus luftdurchlässigem Mesh-Gewebe in Farbe Warnorange mit Reflexstreifen</p> <p>Harness with vest made from air-permeable mesh fabric in the colour warning orange with reflector strips</p> <p>Ceinture avec veste en tissage maille perméable à l'air en coloris orange de signalement avec bandes réfléchissantes</p> <p>Arnés con chaleco hecho de tejido de malla permeable al aire en color naranja altamente visible con bandas reflectantes</p> <p>Imbracatura con giubbotto in tessuto mesh traspirante, colore arancione, con bande riflettenti</p> <p>Gordel met vest van luchtdoorlaatbaar mazenweefsel in kleur waarschuwingoranje met reflecterende stroken</p>	G-0110-CWO		1,2			EN 361 EN 471 Klasse 2	1																									

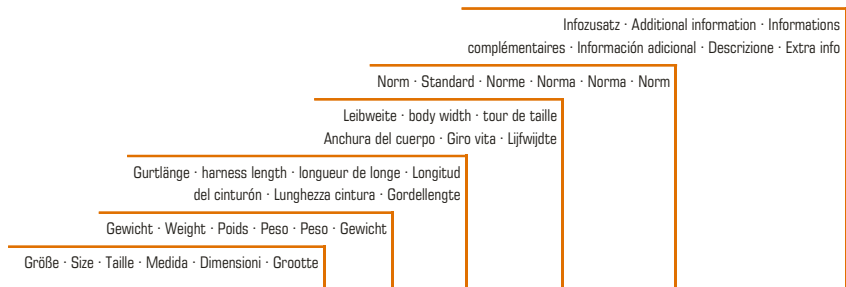


Infokusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

1	2	3	4
Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	Rückenstütze Back support Soutien dorsal Sostegno lombare Rugsteun	Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen



	No	XL	kg	mm	mm	CE		+		
ARG 110 W Ergowest M Gurt mit Weste aus Luftdurchlässigem Mesh-Gewebe in Farbe Warnorange mit Reflexstreifen Harness with vest made from air-permeable mesh fabric in the colour warning orange with reflector strips Ceinture avec veste en tissage maille perméable à l'air en coloris orange de signalément avec bandes réfléchissantes Arnés con chaleco hecho de tejido de malla permeable al aire en color naranja altamente visible con bandas reflectantes Imbracatura con giubbotto in tessuto mesh traspirante, colore arancione, con bande riflettenti Gordel met vest van luchtdoorlaatbaar mazenweefsel in kleur waarschuwingssoranje met reflecterende stroken	G-0110-WM		2,2			EN 361 EN 471 Klasse 2				
ARG 9 	G-0009-1 G-0009-2 G-0009-3 G-0009-4	S M L XL	2,0	1300 1400 1500 1600	800-900 900-1000 1000-1100 1100-1200	EN 358 EN 361		2,3,4		
ARG 9 S 	G-0009-S1 G-0009-S2 G-0009-S3 G-0009-S4	S M L XL	2,1	1300 1400 1500 1600	800-900 900-1000 1000-1100 1100-1200	EN 358 EN 361		2,3,4		



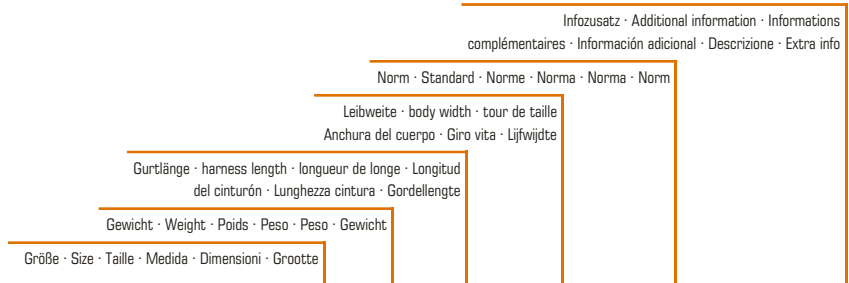
Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen
---	--	--	---



No	XL	kg	mm	mm	CE		+																					
WADO PAT Mit Befestigungssystem für Lampe und Atemschutz zum Einsatz im Bergbau. With fixing system for lamp and breathing protection for use in mining Avec système de fixation pour lampe et protection respiratoire pour utilisation en exploitation minière Con sistema de fijación para lámpara y protección respiratoria con utilización en la Minería. Con sistema di fissaggio per lampada e autorespiratore nell'industria estrattiva. Met bevestigingsysteem voor lamp en ademhalingsapparatuur voor de inzet in de mijnbouw	G-1039-1	S	2,7	1400	900-1000	EN 358 EN 361	2,3,4																					
	G-1039-2	M	2,7	1500	1000-1100																							
	G-1039-3	L	2,7	1600	1100-1200																							
	G-1039-4	XL	2,7	1700	1200-1300																							
ARG 40 BRS	G-0040-BRS		1,6			EN 358 EN 361	3	factory, wind turbine, wrench																				
ARG 40 BR	G-0040-BR		1,5			EN 358 EN 361	3	factory, wind turbine, wrench, saw																				

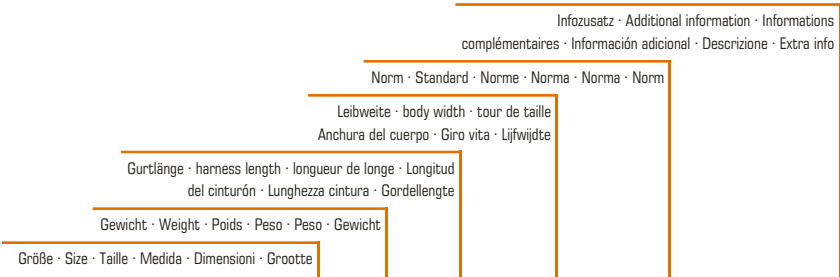




- Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info**
- | | | | |
|--|---|---|--|
| <p>1
Steckschlösser
Quick-lock closures
Boucle à fermeture automatique
Hebillas automáticas
Serrature
Steeksloten</p> | <p>2
Lochverstellung
Hole adjustment
Ajustement de trou
Regulación de orificios
Con fori di regolazione
Gatverstelling</p> | <p>3
Rückenstütze
Back support
Soutien dorsal
Soporte dorsal
Sostegno lombare
Rugsteun</p> | <p>4
Materialschlaufen/Werkzeugösen
Material loops/tool eyelets
Boucles pour matériel/Anneaux d'outils
Correa para materiales/Anillas porta-herramientas
Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi
Materiaallussen/Gereedschapsogen</p> |
|--|---|---|--|



	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																							
ARG 40 R	G-0040-R		1,4			EN 358 EN 361	3																							
ARG 40 RS	G-0040-RS		1,6			EN 358 EN 361	3																							
ARG 40 S	G-0040-S		1,5			EN 358 EN 361																								
ARG 40 BS	G-0040-BS		1,6			EN 358 EN 361																								

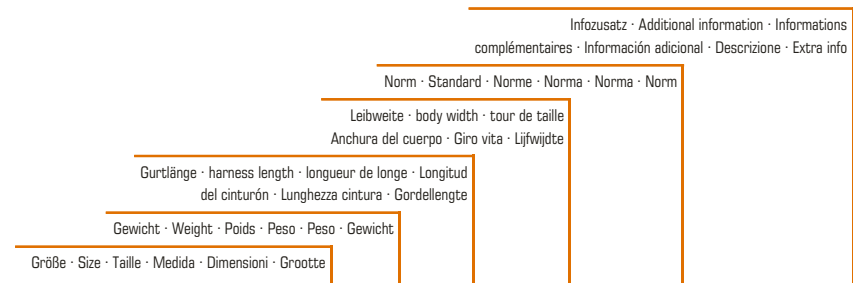


Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

<p>1</p> <p>Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten</p>	<p>2</p> <p>Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling</p>	<p>3</p> <p>Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun</p>	<p>4</p> <p>Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen</p>
---	--	--	---



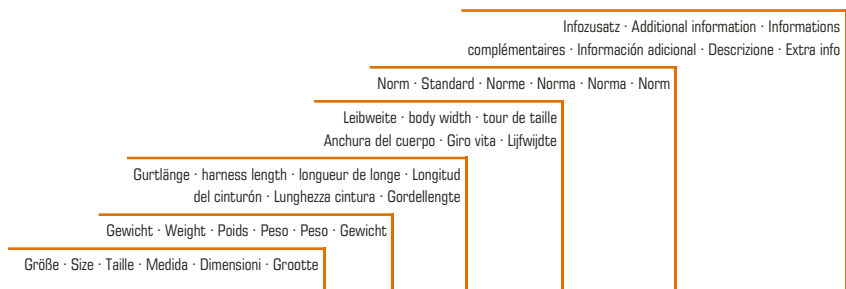
	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																														
ARG 40 B	G-0040-B		1,4			EN 358 EN 361																															
ARG 40	G-0040		1,4			EN 358 EN 361																															
ARG 40 E	G-0040-E		1,5			EN 358 EN 361																															
CS 2 SHOCKYARD	G-0903		1,36			EN 361 EN 354 EN 355																															



Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen
---	--	--	---

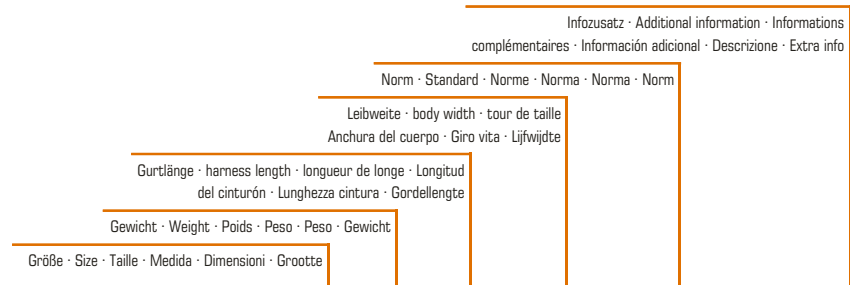
	No	XL	kg	mm	mm	CE	+														
 CS 2 	G-0902-1	1	1,1			EN 361															
	G-0902-2	2	1,1																		
 ARG 21	G-0021		1,2			EN 361															
	G-0021-E		1,4			EN 361															
 ARG 21 E	G-0021-E		1,4			EN 361															
	G-0002-W	48-54	1,5			EN 361 EN 471 Klasse 2															
 ARG 2 W Warnweste mit integriertem Auffanggurt Warning vest with integrated catching harness Veste de signalisation avec ceinture de saisie intégrée Chaleco de alta visibilidad con arnés de seguridad integrado Giubbotto con imbracatura anticaduta integrata Waarschuwingsvest met geïntegreerde vanggordel	G-0002-W	48-54	1,5			EN 361 EN 471 Klasse 2															




Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

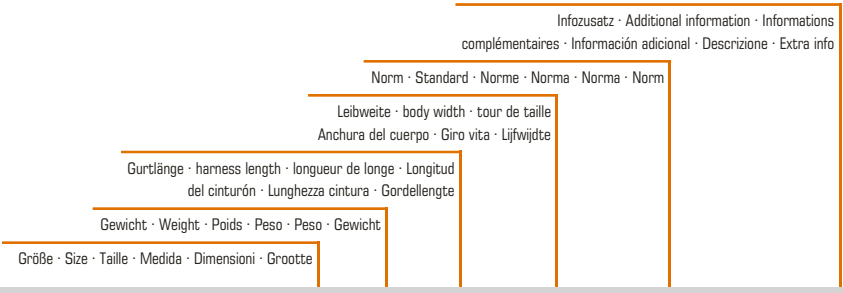
1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen
---	--	--	---

				No		XL	kg	mm	mm	CE	+															
	ARG 2	G-0002				0,9				EN 361																
	ARG 2 M	G-0002-M				0,9				EN 361	4															
	ARG 1	G-0001				0,7				EN 361																
	ARG 0	G-0000				0,7				EN 361																



Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info			
1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen

	No	XL	kg	mm	mm	CE	+																															
SILO 	BE-008		4,2																																			
WAT PLUS mit Sicherheitstiefeln with safety boots avec bottes de sécurité con botas de seguridad con stivali di sicurezza met veiligheidslaarzen 	BE-009					EN 361																																
SAFETY SEAT 	ACS-0021		7,5																																			
RESC DOG für Hunde for dogs pour chiens para perros per cani voor honden 	G-1051		0,8																																			



Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

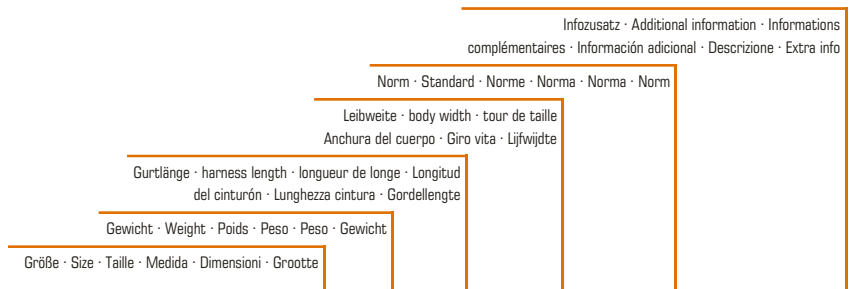
1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen
---	--	--	---



	No	XL	kg	mm	mm	CE		+																												
ARG 60 black	G-0060-SW		2,0			EN 358 EN 361 EN 813		3,4											•	•	•	•														
ARG 80 black	G-0080-SW		1,8			EN 358 EN 361 EN 813		3,4											•	•	•	•	•													
ARG 90 SOLO black	G-0090-S-SW		1,3			EN 358 EN 813		3,4															•	•												
ARG 90 TOP black	G-0090-T-SW		0,3			EN 361																	•													

Infozusatz · Additional information · Informations complémentaires · Información adicional · Descrizione · Extra info

1 Steckschlösser Quick-lock closures Boucle à fermeture automatique Hebillas automáticas Serrature Steeksloten	2 Lochverstellung Hole adjustment Ajustement de trou Regulación de orificios Con fori di regolazione Gatverstelling	3 Rückenstütze Back support Soutien dorsal Soporte dorsal Sostegno lombare Rugsteun	4 Materialschlaufen/Werkzeugösen Material loops/tool eyelets Boucles pour matériel/Anneaux d'outils Correa para materiales/Anillas porta-herramientas Cinghie per materiale/Anelli per attrezzi Materiaallussen/Gereedschapsogen
---	--	--	---



RS 41 Intervention		No	XL	kg	mm	mm	CE	+										
		G-0941-1	1	2,0			EN 358	3,4										
		G-0941-2	2	2,0			EN 361 EN 12277 ANSI Z359.1 + A 10.14											

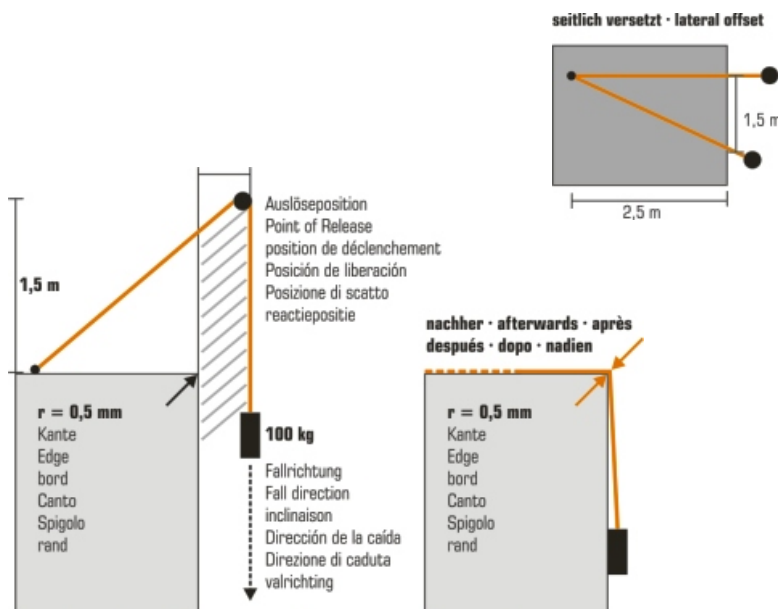


Professional Protective Equipment

A close-up photograph of a metal catching device, likely a fall arrestor, attached to a blue metal structure. The device has a red label with technical specifications and a red pulley. A white and blue rope is threaded through it. The background is a blurred blue sky and blue fabric.

Auffanggeräte
Catching devices

Informationen · Information



Versuchsaufbau · Test set-up · Montage expérimental
Montaje experimental · Struttura di prova · testopbouw

DE Informationen Mitlaufende Auffanggeräte

Mitlaufende Auffanggeräte ermöglichen das Verstellen der Seillänge mit dem Gerät, um bei wechselnden Arbeitspositionen immer Schaffseil zu vermeiden und den Fallweg kurz zu halten. Damit Pendelstürze und Beanspruchungen des Seils an scharfen Kanten vermieden werden, soll der Karabinerhaken der beweglichen Führung (Seil) immer möglichst senkrecht über dem Anwender angeschlagen werden.

Leider ist dies nicht immer möglich. Insbesondere bei Arbeiten auf Flachdächern gibt es nichts über dem Benutzer und es muss ein Anschlag seitlich neben dem Benutzer erfolgen. In diesem Fall wird das Seil bei einem Absturz über die (Dach-)Kante gezogen und besonders stark beansprucht.

In einem solchen Fall ist daher immer ein mitlaufendes Auffanggerät zu verwenden, welches durch eine zusätzliche Prüfung an der scharfen Kante eine besondere Zulassung für den horizontalen Einsatz erhalten hat.

Information Following Catching Devices

GB

Following catching devices enable adjustment of the rope length to the device. This is to avoid slack rope whenever the working position changes and to keep the fall distance as short as possible. To prevent pendulum falls and strain on the rope from sharp edges, the karabiner hook of the moveable guide (rope) should always be fixed vertically above the user if at all possible.

Unfortunately, this is not always possible. It is especially on flat roofs that there is nothing above the user and fixing therefore has to be at the side next to the user. In such cases the rope is pulled over the (roof) edge in the event of a fall and is subjected to particularly great loads.

A following catching device should therefore always be used in such situations and it should have been specially approved for horizontal use after having undergone a separate test on the sharp edge.

Informations Dispositifs antichutes coulissants

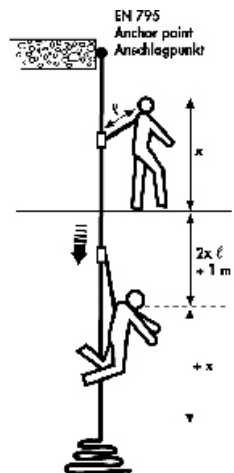
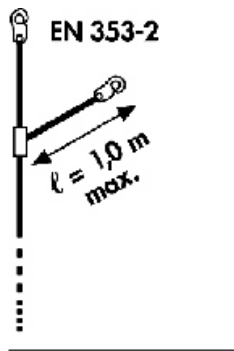
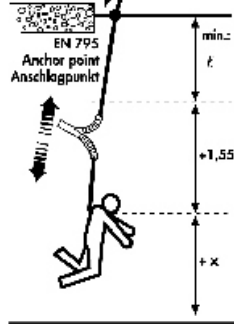
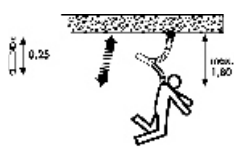
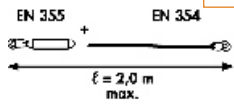
FR

Les dispositifs antichutes coulissants permettent d'ajuster la longe à l'appareil, pour, dans le cas de positions de travail variables, éviter une corde lâche et conserver une distance de chute courte. Afin d'éviter les chutes en oscillation et les fatigues de la corde sur les bords pointus, le mousqueton du guide mobile (corde) doit toujours être accroché de façon aussi perpendiculaire que possible au-dessus de l'utilisateur.

Cela n'est malheureusement pas toujours possible. Particulièrement dans le cas de travaux sur des plates-formes, il n'existe rien au-dessus de l'utilisateur et il faut trouver un accrochage latéral à côté de l'utilisateur. Dans ce cas, la corde sera, en cas de chute, tirée sur le bord pointu de la plate-forme et fortement sollicitée.

C'est pourquoi, dans un tel cas de figure, il convient toujours d'utiliser un dispositif antichute, lequel, grâce à un contrôle complémentaire pour les bords pointus, est particulièrement adapté à un usage horizontal.

DE Informationen · Falldämpfer



Abstürzen – Fangen – Bremsen

Ein Absturz – die Erdanziehung wirkt auf den Körper ein und beschleunigt ihn. Je größer die Höhe desto größer die Fallgeschwindigkeit.

Im Falle eines Absturzes übernimmt der Falldämpfer die Aufgabe des Abbremsens. Ähnlich wie beim Bremsmanöver im Auto wird dabei die Bewegungsenergie durch die Bremsstrecke abgebaut. Die Kräfte, die dann noch übrig geblieben, sind so gering, dass sie keine Gefahr mehr darstellen.

Durch kontrolliertes Aufreißen (beim Bandfalldämpfer) und kontrolliertes Durchrutschen (beim Reibungsfall-dämpfer) wird die Bewegungsenergie soweit abgebaut, dass 6 kN als maximale Fangstoßkraft (= die auf den Körper einwirkende Kraft) nicht überschritten werden.

Durch den Einsatz eines Falldämpfers (EN 355) wird ein kontrolliertes Abbremsen ermöglicht und Überlastungen der Sicherungskette und des menschlichen Körpers vermieden. Für dieses Abbremsen wird – wie beim Auto – ein Bremsweg benötigt. Das bedeutet, dass vergleichbar mit dem Sicherheitsabstand eine Mindestfallhöhe einzuhalten ist!

Korrekte Anwendung

Folgende Punkte müssen beachtet werden, um grundsätzlich kritische Situationen auch beim Einsatz von Falldämpfern zu vermeiden:

Die maximal auftretende Sturzhöhe in Abhängigkeit von der Gesamtlänge des Systems:

- > Falldämpfer
- > Verbindungsmittel
- > Verbindungselement

Bei einer maximal zulässigen Funktionslänge von 2 m können bis zu 4 m Sturzhöhe auftreten!

Die Aufreißstrecke kann maximal bis zu 1,75 m betragen.

Die Distanz vom Anseilpunkt bis zum Boden ist abhängig von der Körpergröße und beträgt zirka 1,50 m.

Reserve zirka 1,0 m.

Information · Fall Absorbers

GB

Falling – Catching – Breaking

A fall – the Earth’s pull acts upon the body and accelerates it. The greater the height, the greater the speed of the fall. In the case of a fall, the fall shock absorber takes on the job of braking.

Similar to a braking manoeuvre in a car, the kinetic energy is cancelled out over the braking distance. The forces which then remain are so slight that they no longer represent a danger.

Through controlled tearing-open (with a belt fall shock absorber) or controlled slipping-through (with a friction fall shock absorber), the kinetic energy is broken down to such an extent that 6 kN is not exceeded as the maximum arresting force (= the force acting upon the body).

Using a fall shock absorber (EN 355) enables controlled braking and the avoidance of excessive strain on the safety chain and on the human body. A braking distance is necessary for this braking – as with a car. This means that a minimum falling height is to be maintained, just as one would keep at least a certain distance in a car!

Correct Use

The following points must be observed in order to avoid fundamentally critical situations even when using fall shock absorbers:

The maximum occurring height of fall depending on the overall length of the system:

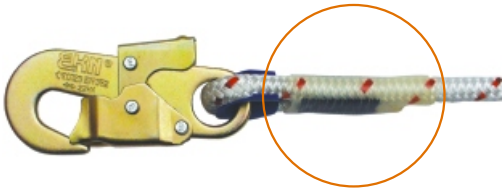
- > fall shock absorber
- > fasteners
- > fastening element

With a maximum permitted functional length of 2 m, fall heights up to 4 m can occur!

The tearing-open distance can be a maximum of 1.75 m.

The distance from the roping-up point to the ground depends on body size and is approx. 1.50 m.

Reserve approx. 1.0 m.



Informations · Longes de maintien

FR

Les longes de maintien servent au positionnement pour le travail. Elles apportent de la sécurité et facilitent le travail. L'utilisateur a les mains libres et peut travailler avec les deux mains au lieu de se tenir. Pour cela, la longe de maintien est naturellement soumise à l'usure et la jonction de terminaison est particulièrement sollicitée.

C'est pour cette raison que les longes de maintien SKYLOTEC sont pourvues d'une gaine thermorétractable autocollante en polyoléfine résistante, qui présente une énorme résistance au frottement. La gaine, dont l'intérieur est revêtu d'un agent adhésif, est, au moment de la production, thermoformée à haute température au niveau de l'épaisseur. La colle fusionne avec la structure de la surface extérieure de la corde. Ainsi fixée, la gaine thermorétractable est assurée contre les glissements et protège le bout de la corde qui est sensible: pour une plus longue résistance et plus de sécurité!

Informaciones · Cuerdas Posicionamiento

ES

Las cuerdas de sujeción sirven para el posicionamiento durante el trabajo. Esto brinda seguridad y facilita el trabajo. El usuario tiene las manos libres y puede trabajar con ambas manos, en lugar de usarlas para sujetarse. Así la cuerda se gasta de forma natural y la unión final, en especial, es sometida a grandes esfuerzos.

Es por esto que las cuerdas de sujeción SKYLOTEC están equipadas con una manguera encogible en caliente autoadherente de poliolefina resistente y presentan una alta resistencia al desgaste. En la producción, se introduce la manguera, la cual tiene una capa de pegamento en el interior, encogiéndola a alta temperatura por el extremo del empalme. El pegamento se funde junto con la estructura la superficie de la cuerda. ¡Así fijada, la manguera encogible está asegurada de no resbalar y protege el extremo sensible de la cuerda: para larga duración y más seguridad!

DE Informationen · Halteseil

Halteseile dienen zur Positionierung bei der Arbeit. Dies schafft Sicherheit und erleichtert die Arbeit. Der Anwender hat die Hände frei und kann mit beiden Händen arbeiten statt sich festzuhalten. Dadurch wird das Halteseil natürlich strapaziert und insbesondere die Endverbindung stark beansprucht.

Darum sind Halteseile von SKYLOTEC mit einem selbstklebenden Schrumpfschlauch aus widerstandsfähigem Polyolefin ausgestattet, der ein enormes Abriebverhalten aufweist. Bei der Produktion wird der Schlauch, der innen mit einem Klebstoff beschichtet ist, über dem Spleißende mit großer Hitze aufgeschrumpft. Der Kleber verschmilzt mit der Struktur der Seiloberfläche. So fixiert ist der Schrumpfschlauch vor dem Verrutschen gesichert und schützt das empfindliche Seilende: Für längere Haltbarkeit und mehr Sicherheit!

GB Information · Holding Ropes

Holding ropes help the user to maintain a good position, which makes his work not only safer but easier too. His hands are free and he can work with both of them instead of having to hold on tight. This puts a natural stress on the holding rope and in particular there is a heavy load on the end connection.

And that's why SKYLOTEC holding ropes come with a self-adhesive, heat-shrinking sleeve made of tough polyolefin, which features outstanding abrasion characteristics. The sleeve, which is coated inside with an adhesive, is shrunk on under intense heat over the splice end. The adhesive fuses together with the structure of the rope surface. Fixed in this way, the heat-shrinking sleeve cannot slip and protects the sensitive end of the rope: for greater durability and increased safety!



am Auffanggerät · on the catching device · sur antichute
 en dispositivo anticaídas · sul dispositivo anticaduta · aan
 het vangapparaat

am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda
 sulla fune · aan het touw

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase
 de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Seilende · Rope end · Fin de corde
 Extremo de la cuerda · Estremità
 fune · Uiteinde van het touw



	CE	Norm m	kg	mat	Q	Q	Ø mm	Type	Fin	No
MAGic PAT	EN 353-2	5	0,85	AL	STAK	STAK	12	KM	E	L-0200-5
		10	1,35							L-0200-10
		15	1,85							L-0200-12
		20	2,35							L-0200-15
		25	2,85							L-0200-20
SKN Kernmantel rot · red · rouge · rojo · rosso · rood	EN 353-2	5	1,5	VA	FS 51	FS 51	12	KM	E	L-0060-5
		10	2,0							L-0060-10
		15	2,5							L-0060-15
		20	3,0							L-0060-20
		25	3,5							L-0060-25
ERGOGRIP SK 12 - FS 51	EN 353-2	5	1,0	AL	FS 51	FS 51	12	KM	E	L-0055-5
		10	1,6							L-0055-10
		15	2,2							L-0055-15
		20	2,8							L-0055-20
		25	3,4							L-0055-25
ERGOGRIP SK 16 - FS 51/90	EN 353-2	5	1,1	AL	FS 51	FS 90	16	KM	E	L-0253-5
		10	1,9							L-0253-10
		15	2,6							L-0253-15
		20	3,4							L-0253-20
		25	4,2							L-0253-25

KM

Kernmantelseil
 Coated core rope
 Cordage (âme + gainé)
 Cuerda Kernmantel
 Fune tipo kernmantel
 Kernmanteltouw

GS

Geschlagenes Seil
 Machine-Laid Rope
 Cordage tressée
 Cuerda torcida
 Funi ritorte
 Geslagen touwen

E

Endspleiß
 End splice
 Épissure de terminaison
 Culo de puerco
 Impiombatura
 Eindsplits

S

Schlaufe
 Loop
 Boucle
 Pasador
 Cinghia
 Lus

Mitlaufende Auffanggeräte · Following catching devices · Dispositifs antichutes coulissants
 Dispositivo anticaídas deslizante · Dispositivi anticaduta scorrevoli · Meelopende opvangapparatuur

Seilende · Rope end · Fin de corde · Extremo de la cuerda · Estremità fune · Uiteinde van het touw
 Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
 Tipo fune · Soort touw
 am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw
 am Auffanggerät · on the catching device · sur antichute · en dispositivo anticaídas · sul dispositivo anticaduta · aan het vangapparaat



	CE	Handheld m	mat	Q	Q	Ø mm	Type	Fin	No
SKA STAK 118 x 112 mm	EN 353-2		0,8	VA	STAK				L-0058-A
SKA Twist 118 x 112 mm	EN 353-2		0,8	VA	HMS Alu Twist				L-0058-TW





Seile zur Verwendung als bewegliche Führung für aufklappbare Auffanggeräte SKA oder als Anschlagseile.

Ropes for use as a moveable guide for folding catching devices SKA or as anchor ropes.

Cordes pour utilisation comme guide mobile pour les dispositifs de réception pliables SKA ou comme corde d'accroche.

Cuerdas para se usada como guía móvil para dispositivo anticaídas plegable o como cuerdas de anclaje.

Funi da usare come guide flessibili per dispositivi anticaduta SKA apribili o come funi di ancoraggio.

Touw voor gebruik als beweeglijke geleiding voor openklapbare opvangapparaten SKA of als aanslagtouwen

am Auffanggerät · on the catching device · sur antichute
en dispositivo anticaídas · sul dispositivo anticaduta · aan
het vangapparaat

am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda
sulla fune · aan het touw

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase
de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Seilende · Rope end · Fin de corde
Extremo de la cuerda · Estremità
fune · Uiteinde van het touw



	CE	mm	kg	mat	Q	Q	mm	Type	Fin	No
SK 12 STAK E	EN 353-2	5	0,6			STAK	12	SK	E	L-0084-5
		10	1,2							L-0084-10
		15	1,7							L-0084-15
		20	2,5							L-0084-20
		25	2,9							L-0084-25
SK 12 STAK S	EN 795	5	0,4			STAK	12	SK	S	L-0085-5
		10	1,0							L-0085-10
		15	1,7							L-0085-15
		20	2,3							L-0085-20
		25	2,7							L-0085-25
S 12 AE	EN 353-2	5	1,5			Typ A	12	GS	E	L-0065-5
		10	2,8							L-0065-10
		15	4,1							L-0065-15
		20	5,4							L-0065-20
		25	6,7							L-0065-25
S 12 AS	EN 795	5	1,5			Typ A	12	GS	S	L-0066-5
		10	2,8							L-0066-10
		15	4,1							L-0066-15
		20	5,4							L-0066-20
		25	6,7							L-0066-25

KM

Kernmantelseil
Coated core rope
Cordage (âme + gainé)
Cuerda Kernmantel
Fune tipo kernmantel
Kernmanteltouw

GS

Geschlagenes Seil
Machine-Laid Rope
Cordage tressée
Cuerda torcida
Funi ritorte
Geslagen touwen

E

Endspleiß
End splice
Épissure de terminaison
Culo de puerco
Impiombatura
Eindsplits

S

Schlaufe
Loop
Boucle
Pasador
Cinghia
Lus

Mitlaufende Auffanggeräte · Following catching devices · Dispositifs antichutes coulissants
 Dispositivo anticaídas deslizante · Dispositivi anticaduta scorrevoli · Meelopende opvangapparatuur

Seilende · Rope end · Fin de corde · Extremo de la cuerda · Estremità fune · Uiteinde van het touw
 Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
 Tipo fune · Soort touw
 am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw
 am Auffanggerät · on the catching device · sur antichute · en dispositivo anticaídas · sul dispositivo anticaduta · aan het vangapparaat



	CE	Handlengte m		mat	Q	Q	Ø mm	Type	Fin	No
SKN BFD S 12	EN 353-2	5	1,5	VA	Typ A	Typ A	12	GS		L-0040-5
		10	2,0							L-0040-10
		15	2,5							L-0040-15
		20	3,0							L-0040-20
		25	3,5							L-0040-25
SKN Band	EN 353-2	5	1,4	VA	FS 51	FS 51	12	GS		L-0043-5
		10	1,9							L-0043-10
		15	2,4							L-0043-15
		20	2,9							L-0043-20
		25	3,4							L-0043-25
EKN 1	EN 353-2	5	1,8	AL	FS 51	FS 51	16	GS		L-0047-5
		10	2,8							L-0047-10
		15	3,9							L-0047-15
		20	5,0							L-0047-20
		25	6,1							L-0047-25
EKN 1 FS 90	EN 353-2	5	2,0	AL	FS 51	FS 90	16	GS		L-0050-5
		10	3,0							L-0050-10
		15	4,2							L-0050-15
		20	5,2							L-0050-20
		25	6,3							L-0050-25



Mastbesteiger Grundset 80

Zum Besteigen von Energiemasten bis 80 m Höhe.
 For climbing power masts up to 80m high.
 Pour escalader les pylônes électriques jusqu'à 80 m de hauteur.
 Para trepar postes de energía eléctrica de hasta 80 m de altura.
 Per ascensione su tralicci elettrici con altezze fino a 80 m.
 Voor het beklimmen van energiemasten met een hoogte van max. 80 m.



No
SET-136

11,6

Komponenten · Components



3 x SKA Twist	L-0058-TW
1 x SK 12 STAK E 80 m	L-0084-80
1 x LOOP 22 kN 0,8 m	L-0008-0,8
20 x LOOP TWIST 30 kN 0,8 m	L-0009-0,8
1 x OVAL St S	H-037
1 x Prusikschlinge	L-0062-4
1 x ROPE BAG 500 x 300 mm	ACS-0009-4



Mastbesteiger Grundset 120








Zum Besteigen von Energiemasten bis 120 m Höhe.
 For climbing power masts up to 120m high.
 Pour escalader les pylônes électriques jusqu'à 120 m de hauteur.
 Para trepar postes de energía eléctrica de hasta 120 m de altura.
 Per ascensione su tralicci elettrici con altezze fino a 120 m.
 Voor het beklimmen van energiemasten met een hoogte van max. 120 m.



No
SET-137

17,13

Komponenten · Components

	3 x SKA Twist	L-0058-TW
	1 x SK 12 STAK E 120 m	L-0084-120
	1 x LOOP 22 kN 0,8 m	L-0008-0,8
	30 x LOOP TWIST 30 kN 0,8 m	L-0009-0,8
	1 x OVAL St S	H-037
	1 x Prusikschlinge	L-0062-4
	1 x ROPE BAG 500 x 300 mm	ACS-0009-4



Korrosionsschützenset



Spezialsystem für Korrosionsschutzarbeiten an Metallgittermasten.
 Special system for corrosion protection work on metal lattice masts.
 Système spécifique pour les travaux anticorrosion sur les pylônes en charpente métallique.
 Sistema especial para trabajos de protección contra la corrosión en postes de malla metálica.
 Sistema speciale per lavori di anticorrosione su tralicci in metallo.
 Speciaal systeem voor corrosiebeschermingsmaatregelen aan metaalroostermasten.

No
SET-144

Komponenten · Components



1 x SK 12 STAK E 100 m	L-0026-100
1 x CAB Hercules S12	L-0001-1
1 x SKA Korrosionsschutz	MAT-0286
1 x Verbindungsmittel Korrosionsschutz 0,8 m	L-0027-0,8
2 x LOOP 30 kN	L-0010-2
5 x Typ B	H-020
1 x Abstandshalter	MAT-0451
1 x OVAL LINK 8	H-048-8-vz
1 x ROPE BAG	ACS-0007



Erstbesteigerset für Gittermasten

Zugelassen mit Sonderprüfung für gesichertes Steigen des Erstbesteigers am Gittermast.
 Approved with special testing for the safe first ascent of a lattice mast.
 Homologué par essai spécial pour l'ascension sécurisée du premier grimpeur sur pylônes en charpente métallique.
 Autorizado con prueba especial para un ascenso protegido del primer escalador de postes de celosía.
 Omologato con test speciale per l'ascensione in sicurezza del primo di cordata su tralicci.
 Toegelaten met speciale keuring voor beveiligd klimmen van de eerste beklimmer aan de roostermast.

SET-169

Komponenten · Components



1 x FS E

ACS-0025

1 x TELES E

ACS-0024

Teleskop-Erdungsstange aus GFK, mit Feder-Bajonett.
 Telescopic earthing rod made from GRP, with spring bayonet.
 Barre de mise à terre télescopique en plastique renforcé à la fibre de verre avec baionnette à ressort.
 Pértiga de puesta a tierra telescópica hecha de elástico reforzado con fibra de vidrio (PRFV), con bayoneta con resorte.
 Asta di massa telescopica in materiale plastico rinforzato con fibra di vetro, con baionetta a molla.
 Telescoop-aardingsstang van GFK, met veerbajonet.

1 x KOMPAKT

HSG-001-2,5

1 x BFD SK 12

L-0096-2

2 m



am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
Tipe fune · Soort touw

Seilende · Rope end · Fin de corde · Extremo de la cuerda · Estremità fune · Uiteinde van het touw

Band · Strap · Sangle · Cinta · Nastro · Strook



						Type	Fin	Type	No
BFD	EN 355		0,40	K			K		L-0005
BFD	EN 355		0,60	STAK			STAK		L-0005-AA
BFD	EN 355		0,42	STAK			Typ B		L-0005-AB
BFD	EN 355		0,55	STAK			K		L-0005-AK
BFD SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2	0,49 0,54	STAK	12	KM	STAK		L-0095-1,5 L-0095-2
BFD SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2	0,54 0,60	FS 51	12	KM	FS 51		L-0096-1,5 L-0096-2
BFD SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2	1,00 1,05	FS 51	12	KM	FS 90		L-0097-1,5 L-0097-2
BFD SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2	1,40 1,45	FS 51	12	KM	FS 92		L-0098-1,5 L-0098-2
BFD SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2	1,45 1,50	FS 51	12	KM	FS 110		L-0194-1,5 L-0194-2

KM

Kernmantelseil
Coated core rope
Cordage (âme + gainé)
Cuerda Kernmantel
Fune tipo kernmantel
Kernmanteltouw

GS

Geschlagenes Seil
Machine-Laid Rope
Cordage tressée
Cuerda torcida
Funi ritorte
Geslagenen touwen

E

Endspleiß
End splice
Épissure de terminaison
Culo de puerco
Impiombatura
Eindsplits

K

Kausche
Grommet
Anneau de renforcement
Guardacabos
Redancia
Kous

Verbindungsmitel · Fasteners · Moyen de Liaison
Elementos de Unión · Collegamenti · Verbindingsmiddelen

Band · Strap · Sangle · Cinta · Nastro · Strook
 Seilende · Rope end · Fin de corde · Extremo de la cuerda · Estremità fune · Uiteinde van het touw
 Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
 Tipo fune · Soort touw
 am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw



						Type	Fin	Type	No
BFD SK 12 - KS	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,26 0,36	K	12	KM	K		L-0167-1,5 L-0167-2
BFD V SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,75 0,90	HMS Alu Twist	12	KM	FS 90		L-0109-1,5 L-0109-2
BFD V SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,10 1,30	HMS Alu Twist	12	KM	FS 92		L-0110-1,5 L-0110-2
BFD V SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,25 1,45	HMS Alu Twist	12	KM	FS 110		L-0196-1,5 L-0196-2
BFD Y SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,90 0,95	FS 51	12	KM	FS 90		L-0103-1,5 L-0103-2
BFD Y SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,30 1,90	FS 51	12	KM	FS 92		L-0104-1,5 L-0104-2
BFD Y SK 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,40 1,50	FS 51	12	KM	FS 110		L-0195-1,5 L-0195-2
SHOCKYARD	EN 354 EN 355 EN 566 EN 795 ANSI 2359.1	2,0	1,00	FS 51			FS 90	Falldämpferband	L-0320-2
BFD Band	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,75 0,82	FS 51			FS 51	25 mm Schlauchband	L-0112-1,5 L-0112-2
BFD Band	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,96 1,10	FS 51			FS 90	25 mm Schlauchband	L-0113-1,5 L-0113-2



am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
 Tipo fune · Soort touw

Seilende · Rope end · Fin de corde · Extremo de la cuerda · Estremità fune · Uiteinde van het touw

Band · Strap · Sangle · Cinta · Nastro · Strook



						Type	Fin	Type	No
BFD S 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,70 0,75	Typ A	12	GS	Typ A		L-0091-1,5 L-0091-2
BFD S 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,74 0,80	FS 51	12	GS	FS 51		L-0092-1,5 L-0092-2
BFD S 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,94 1,00	FS 51	12	GS	FS 90		L-0093-1,5 L-0093-2
BFD S 12	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,30 1,45	FS 51	12	GS	FS 92		L-0094-1,5 L-0094-2
FD 12 KM WIB	EN 354 EN 355	1,5 2,0	0,78 0,95	FD 12 WIB	12	KM	STAK		L-0123-1,5 L-0123-2
FD 12 KM WIB	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,00 1,20	FD 12 WIB	12	KM	FS 90		L-0125-1,5 L-0125-2
FD 12 WIB	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,15 1,65	FD 12 WIB	12	GS	Typ A		L-0118-1,5 L-0118-2
FD 12 WIB	EN 354 EN 355	1,5 2,0	1,18 1,95	FD 12 WIB	12	GS	FS 90		L-0120-1,5 L-0120-2

KM

Kernmantelseil
 Coated core rope
 Cordage (âme + gainé)
 Cuerda Kernmantel
 Fune tipo kernmantel
 Kernmanteltouw

GS

Geschlagenes Seil
 Machine-Laid Rope
 Cordage tressée
 Cuerda torcida
 Funi ritorte
 Geslagen touwen

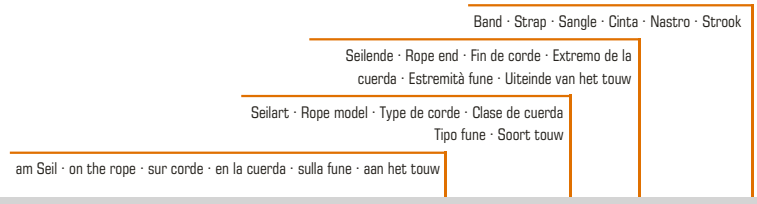
E

Endspleiß
 End splice
 Épissure de terminaison
 Culo de puerco
 Impiombatura
 Eindsplits

K

Kausche
 Grommet
 Anneau de renforcement
 Guardacabos
 Redancia
 Kous

Verbindingsmiddel · Fasteners · Moyen de Liaison · Elementos de Unión Collegamenti · Verbindungsmittelen



						Type	Fin	Type	No
A-Band Als Anschlaghilfe mit jedem Auffanggurt zu verwenden. Maximale Länge des mitverwendeten Verbindungsmittels 1,5 m! To be used as a fastening aid with every catching harness. Maximum length of fastener to be used with this is 1.5 m! À utiliser comme aide d'accrochage avec chaque type de harnais anti-chute. Longueur maximale du moyen de liaison utilisé conjointement: 1,5 m! Como ayuda de anclaje para usarse con cualquier arnés de seguridad. Longitud máxima del elemento de unión utilizado 1,5 m! Da usare come ancoraggio con ogni imbracatura anticaduta. Lunghezza massima del cordino utilizzato 1,5 m! Als aanslaghulp te gebruiken met elke vanggordel. Maximale lengte van het tevens gebruikte verbindingsmiddel 1,5 m!	EN 354	0,5	0,38	FS 51			D-Ring	45 mm Gurtband	L-0147-0,5
V-Band Beim Schacht- oder Behälteranstieg mit Gurten wie z.B. ARG 21 E oder ARG 40 E. For use when descending into shafts or containers with harnesses such as ARG 21 E or ARG 40 E. Pour une entrée de puits ou de réservoir avec harnais comme, par exemple, ARG 21 E ou ARG 40 E. Para la entrada a pozos y con-tenedores, con arneses como p. ej. ARG 21 E ó ARG 40 E. Per calarsi in pozzi o cisterne con imbracature come p.es. ARG 21 E o ARG 40 E. Bij het binnengaan van de schacht of het reservoir met gordels zoals b.v. ARG 21 E of ARG 40 E.	EN 354	0,5	0,09					25 mm Schlauchband	L-0151-0,5



am Auffanggerät · on the catching device · sur
 antichute en dispositivo anticaídas · sul dispositivo
 anticaduta · aan het vangapparaat

am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda
 sulla fune · aan het touw

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase
 de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Seilende · Rope end · Fin de corde
 Extremo de la cuerda · Estremità
 fune · Uiteinde van het touw



	CE	Length m	Weight kg	Icon 1	Icon 2	Icon 3 mm	Type	Fin	No
ERGOGRIP SK 12	EN 358	1,5 2,0	0,69 0,74	HMS Alu Twist	ATTACK	12	KM	E	L-0030-1,5 L-0030-2
ERGOGRIP SK 12	EN 358	1,5 2,0	0,88 0,93	Typ B	FS 51	12	KM	E	L-0031-1,5 L-0031-2
ERGOGRIP SK 16	EN 358	1,5 2,0	0,60 0,65	HMS Alu Twist	ATTACK	16	KM	E	L-0204-1,5 L-0204-2
RP 4 S 16	EN 358	1,5 2,0	1,3 1,9	OVAL St S	FS 90	16	GS	E	L-0025-1,5 L-0025-2
RP 4 S 16	EN 358	1,5 2,0	1,1 1,7	OVAL St S	FS 51	16	GS	E	L-0028-1,5 L-0028-2
RP 4 S 16 mit Schutzschlauch with protective tube avec gaine de protection con manguera protectora con guaina protettiva met bescherm slang	EN 358	1,5 2,0	1,1 1,2	OVAL St S	FS 51	16	GS	E	L-0029-1,5 L-0029-2

KM

Kernmantelseil
 Coated core rope
 Cordage (âme + gainé)
 Cuerda Kernmantel
 Fune tipo kernmantel
 Kernmanteltouw

GS

Geschlagenes Seil
 Machine-Laid Rope
 Cordage tressée
 Cuerda torcida
 Funi ritorte
 Geslagenen touwen

E

Endspleiß
 End splice
 Épissure de terminaison
 Culo de puerco
 Impiombatura
 Eindsplits

S

Schlaufe
 Loop
 Boucle
 Pasador
 Cinghia
 Lus





Halteseile · Holding ropes · Cordes de maintien · Cuerdas de Sujeción Cordini di posizionamento · Steuntouwen

Seilende · Rope end · Fin de corde · Extremo de la cuerda · Estremità fune · Uiteinde van het touw

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
Tipo fune · Soort touw

am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw

am Auffanggerät · on the catching device · sur antichute · en dispositivo anticaídas · sul dispositivo anticaduta · aan het vangapparaat

	CE	m	kg			mm	Type	Fin	No
 <p>RP 4 Herkules mit Stahleinlage with steel inlay avec insert d'acier con armadura de acero con anima in ferro met stalen elementen</p>	EN 358	2,0 3,0 4,0		Ocal Stahl	FS 48	16	Herkules Tauwerk		L-0020-2 L-0020-3 L-0020-4
 <p>ERGOGRIP mit Stahleinlage with steel inlay avec insert d'acier con armadura de acero con anima in ferro met stalen elementen</p>	EN 358	2,0 4,0		HMS Alu Tri	Side- winder Trilock	15	8 mm VA Seil (um- mantelt)		L-0249-2 L-0249-4
 <p>ATLAS SK 12</p>	EN 358	2,0	0,43		STAK	12	KM	S	L-0139-2
 <p>ATLAS S 12</p>	EN 358	2,0	0,68		Typ A	12	KM	Typ A	L-0136-2

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur
 Band · Strap · Sangle · Cinta · Nastro · Strook
 Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda · Tipo fune · Soort touw
 am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw



	CE	mm	kg		∅ mm	Type	Type	col	No
LOOP 22 kN	EN 354 EN 795	0,4	0,04				25 mm		L-0008-0,4
		0,6	0,06						L-0008-0,6
		0,8	0,08						L-0008-0,8
		1,0	0,10						L-0008-1
		1,2	0,11						L-0008-1,2
		1,5	0,14						L-0008-1,5
		1,8	0,16						L-0008-1,8
		2,0	0,18						L-0008-2
LOOP 30 kN	EN 354 EN 795	0,4	0,08				25 mm		L-0010-0,4
		0,6	0,08						L-0010-0,6
		0,8	0,10						L-0010-0,8
		1,0	0,12						L-0010-1
		1,2	0,15						L-0010-1,2
		1,5	0,18						L-0010-1,5
		1,8	0,23						L-0010-1,8
		2,0	0,25						L-0010-2
LOOP Dyneema 22 kN	EN 354 EN 795 KI. B EN 566	0,3	0,01				13 mm Dyneema		L-0203-0,3
		0,6	0,03						L-0203-0,6
		0,8	0,04						L-0203-0,8
		1,2	0,06						L-0203-1,2
		1,5	0,08						L-0203-1,5
1,8	0,09						L-0203-1,8		
LOOP Cambium 22 kn	EN 795	0,9	0,24				25 mm		L-0011-0,9
		1,0	0,25						L-0011-1
		1,5	0,30						L-0011-1,5
LOOP TWIST 30 kN	EN 795	0,4	0,15	HMS Twist- lock			25 mm		L-0009-0,4
		0,6	0,18						L-0009-0,6
		0,8	0,20						L-0009-0,8
		1,0	0,23						L-0009-1
		1,2	0,25						L-0009-1,2
		1,5	0,29						L-0009-1,5
		1,8	0,33						L-0009-1,8
		2,0	0,36						L-0009-2
LOOP ELECTRA	EN 354 EN 795 EN 566	0,75	0,50	HMS Twist- lock mit Auge			30 mm		L-0321



Schlingen · Slings · Boucles · Eslingas · Cinghie · Draagriemen

am Seil · on the rope · sur corde · en la cuerda · sulla fune · aan het touw

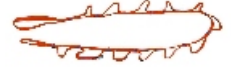
Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda
Tipo fune · Soort touw

Band · Strap · Sangle · Cinta · Nastro · Strook

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur



						Type	Type		No
<p>CAB Hercules S12</p> <p>Anschlagseil mit Stahleinlage und transparentem Schutzschlauch</p> <p>Fastening rope with steel inlay and transparent protective tube</p> <p>Corde d'accrochage avec insert d'acier et gaine de protection transparente</p> <p>Cuerda de anclaje con armadura de acero y manguera protectora transparente</p> <p>Fune di ancoraggio con anima in ferro e guaina di protezione trasparente</p> <p>Aanslagtouw met stalen element en transparante beschermingslang</p>	EN 795	1,0	0,01		12	Hercules			L-0001-1
<p>LOOP Express 22 kN</p>	EN 354 EN 795 EN 566	8 cm 12 cm 26 cm 21 cm					25 mm		L-0012-008 L-0012-012 L-0012-016 L-0012-020
<p>LOOP VARIO Dyneema 22/3 kN</p>	EN 566	1,2					13 mm Dyneema		L-0192-1,4-22
<p>LOOP VARIO 23/4 kN</p>	EN 566	1,2					19 mm		L-0192-1,4-23
<p>LOOP V</p> <p>verstellbar 0,9 bis 1,20 m adjustable from 0.9 to 1.20 m réglable de 0,90 à 1,20 m regulable de 0,9 hasta 1,20 m regolabile da 0,9 a 1,20 m verstelbaar 0,9 tot 1,20 m</p>		1,2					25 mm		L-0193-1,2
<p>LOOP L</p>		1,1					25 mm		L-0206-4





Professional Protective Equipment

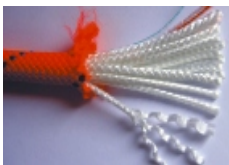
**Seile
Ropes**

Informationen · Information

DE Informationen · Seile



gedrehtes Seil, 4-schäftig



Kernmantelseil mit gedrehtem Aufbau



Kernmantelseil, doppelt geflochten



Paraloc – Seilmantel und Kern sind miteinander durch Zwischenfasern verbunden. Durch diese neuartige, patentierte Technologie ergeben sich herausragende Eigenschaften



Paraloc – Seil-Querschnitt: Mantel-, Zwischenmantel- und Kernfasern parallel verflochten.



Paraloc – Höhere Sicherheit dank neuer Technologie: Parallelflechten!

Kernmantelseile

tragender Kern mit geflochtenem oder gedrehtem Aufbau
 schützender Mantel
 keine Krankelbildung beim Verdrehen
 gute Knotbarkeit
 entweder als Statikseile (EN 1891) mit geringen Dehnungswerten oder als Dynamikseile (EN 892) mit hohen Dehnungswerten zur Aufnahme von Fangstößen

Geschlagene Seile

3 oder 4 Schäfte werden um die Seele geschlagen (gedreht)
 außen liegende Schäfte tragen innen liegende Seele ohne tragende Funktion (wird beim Spleißen abgeschnitten oder mit verspleißt)

Seillagerung und Pflege

Zur Sachgemäßen Aufbewahrung wird empfohlen:
 Lagertemperatur ca. 20 °C
 relative Luftfeuchte max. 65 %
 keine direkte Sonneneinstrahlung
 keine aggressiven chemischen Stoffe in Seilnähe

Am besten liegt das Seil in losem Zustand trocken in einem Seilbeutel, vor Verschmutzung und Sonneneinstrahlung geschützt. Bei leichten Verschmutzungen genügt ein Ausspülen mit klarem Wasser.

Bei größeren Verschmutzungen wird das Seil in milder Seifenlauge gesäubert; vorzugsweise destilliertes Wasser verwenden, da extrem kalkhaltiges Wasser beim Trocknen zur Auskristallisation des Kalks im Seilinneren führt. Gewaschene Seile langsam im Schatten trocknen lassen, nicht in der Sonne und nicht in der Nähe von Heizkörpern.

Bergseilprüfung



Höchste Anforderungen und strenge Prüfung nach UIAA-Normen (Union Internationale des Associations d'Alpinisme)

Bergseile werden zusätzlich zu den Prüfungen EN 892 oder EN 1891 nach strengen UIAA-Normen geprüft.

Mantelverschiebung

... gibt die relative Verschiebung des Mantels zum Seilkern an, wenn ein 2 m langes Seilstück 5 x durch ein genormtes Prüfgerät gezogen wird. Der zulässige Grenzwert liegt bei ± 40 mm, die UIAA-Norm ist ± 20 mm!

Fangstoß

... bezeichnet die Kraft, die unter Sturzbedingungen auf den menschlichen Körper einwirkt.

Gebrauchsdehnung

... ist die Dehnung eines Seilstücks unter einer Belastung von 80 kg.

Knotbarkeit

... ist ein relatives Maß für die Flexibilität eines Seiles. Niedrige Werte bezeichnen Seile mit hoher Flexibilität.

Sturzzahl

... bezeichnet die Anzahl der gehaltenen Normstürze während eines dynamischen Fallversuches (Laborergebnisse).

Generell gilt, dass die Sicherheitsreserven mit steigender Sturzzahl zunehmen.

Aufschließen

Für den Transport ist es unerlässlich, das Seil ordentlich aufzuschließen. Gerade dabei können sich Verdrehungen um die Längsachse des Seils ergeben, die beim weiteren Gebrauch zu Krankeln werden (1).

Das Aufschließen des Seils nach der Schlaufenmethode hat sich als besonders vorteilhaft erwiesen (2). Damit entstehen keine Verdrehungen beim Aufnehmen und auch die Seilauflage aus der geöffneten Seilpuppe verläuft drallfrei (3).



Seile · Ropes · Cordes · Cueras · Funi · Touwen

Dynamikseil · Dynamic rope · Corde dynamique · Cuerda dinámica
· Fune dinamica · Dynamisch touw

Statikseil · Static rope · Corde statique · Cuerda estática · Fune
statica · Statisch touw

Höchstzugkraft (ohne Endverbindung) · Maximum tensile force (without end
connection) · Force de traction maximale (sans connecteur final) · Fuerza de
tracción máxima (sin unión final) · Maximale trekkracht (zonder eindverbinding)

Seiltyp · Rope model · Type de corde · Tipo de cuerda
Tipo fune · Type touw

					Type	kN	S	D	No
 Super Static	EN 1891	58	9,0	PA	B	23,6	●		R-055
 Super Static	EN 1891	71	10,5	PA	A	27	●		R-064
 Super Static Seilpuppe 60 m 4,3 kg	EN 1891	71	10,5	PA	A	27	●		R-064-60
 PSM Flex Static 	EN 1891	55	9,0	PA	B	24	●		R-059
 Paraloc Static  	EN 1891	52	9,0	PA	B	20	●		R-089
 Paraloc Static  	EN 1891	65	10,0	PA	A	25	●		R-090
 Paraloc Static Seilpuppe 60 m  3,9 kg 	EN 1891	65	10,0	PA	A	25	●		R-090-60
 Paraloc Static  	EN 1891	73	10,5	PA	A	27	●		R-091
 Paraloc Static  	EN 1891	79	11,0	PA	A	31	●		R-092
 Paraloc Static Seilpuppe 60 m  4,75 kg 	EN 1891	79	11,0	PA	A	31	●		R-092-60
 Paraloc Static  	EN 1891 NFPA 1983	85	12,0	PA	A	33	●		R-093
 Paraloc Static  	EN 1891 NFPA 1983	91	14,0	PA	A	> 40	●		R-094
 Paraloc Static  	EN 1891	105	15,5	PA	A	38	●		R-095



Seiltyp · Rope model · Type de corde · Tipo de cuerda
 Tipo fune · Type touw

Höchstzugkraft (ohne Endverbindung) · Maximum tensile force (without end connection) · Force de traction maximale (sans connecteur final) · Fuerza de tracción máxima (sin unión final) · Maximale trekkracht (zonder eindverbinding)

Statischeseil · Static rope · Corde statique
 Cuerda estática · Fune statica · Statisch touw

Dynamischeseil · Dynamic rope · Corde dynamique · Cuerda dinámica · Fune dinamica · Dynamisch touw



	CE	g/m	Ø mm	mat	Type	kN	S	D	No
Kernmantelseil SK 12	EN 354	93	12	PA		34,2	●		R-060
Kernmantelseil SK 14	EN 354	124	14	PA		49,5	●		R-067
Kernmantelseil SK 16	EN 354	157	16	PA		55	●		R-066
Paroloc Intervention schwarzes Spezialseil für Einsatzkräfte und Rigger Black rope for intervention and rigging 	EN 1891	79	11	PA	A	31	●		R-068
Paroloc Intervention Seilpuppe 60 m 4,75 kg 	EN 1891	79	11	PA	A	31	●		R-068-60
Fire Safe		94	11	Aramid		39,9	●		R-053
Fire Safe Seilpuppe 60 m 5,6 kg		94	11	Aramid		39,9	●		R-053-60
Explorer Spezialseil für die Baumpflege Special rope for tree care	EN 1891	113	12	PES	A	29	●		R-069
Explorer als 60 m Seilpuppe 6,8 kg	EN 1891	113	12	PES	A	29	●		R-069-60
Explorer 60 m Seilpuppe mit vernähtem Auge 6,9 kg	EN 1891	113	12	PES	A	29	●		L-0322-60
Dynamic Longlife	EN 341	54	9	PA		15		●	R-056
Perfect	EN 892	77	11	PA	A	25		●	R-051
Perfect Seilpuppe 60 m 4,65 kg	EN 892	77	11	PA	A	25		●	R-051-60

Höchstzugkraft (ohne Endverbindung) · Maximum tensile force (without end connection) · Force de traction maximale (sans connecteur final) · Fuerza de tracción máxima (sin unión final) · Maximale trekkracht (zonder eindverbinding)

Seiltyp · Rope model · Type de corde · Tipo de cuerda
Tipe fune · Type touw



	CE	g/m	mm	mat	Type	kN	S	D	No
Kernmantelseil SK 12 dynamik	EN 354	88	12	PA		30		●	R-063
REEP	EN 564	10,4	4	PES		3,8			R-040
REEP	EN 564	14,5	5	PES		5,6			R-041
REEP	EN 564	21,3	6	PES		9,8			R-042
REEP	EN 564	30,7	7	PES		13,4			R-043
REEP	EN 564	40,4	8	PES		14,8			R-044



Professional Protective Equipment

A large circular inset in the center of the page shows a close-up of climbing hardware. It features several blue metal carabiners and a silver metal rope grab, all attached to a red and blue webbing harness. The background is blurred, suggesting an outdoor climbing environment.

Hardware

Karabiner · Karabiners · Mousqueton · Mosquetones · Moschettoni · Karabijnhaken

	CE	Industrial								mat	No
	EN 362	135 x 82	182	20			19	20	S	AL	H-001
	EN 362	123 x 71	82	22	9	7	21	17	S	AL	H-027
	EN 362	116 x 75	86	28	9	7	25	17	S	VA	H-031
	EN 362	123 x 71	90	22	9	7	20	17	Tw	AL	H-028
	EN 362	131,5 x 70	113	33	12	12	19	20	EH	AL	H-018
	EN 362	130 x 55	240	20			17	22	EH	St zn	H-009
	EN 362	132 x 62	157	25			17	22	EH	AL	H-010
	EN 362	188 x 60	418	20			19	21	EH	St zn	H-011
	EN 362	184 x 55	420	20			19	21	EH	St zn	H-011-L
mit Absturzindikator with fall indicator avec indicateur de pente con Indicador de caída con indicatore di caduta met valindicator											

Karabiner · Karabiners · Mousqueton · Mosquetones · Moschettoni · Karabijnhaken


















	CE	Industrial	EN 362	111 x 62	82	30	19	16	Tri	Al	No	
Form D Alu Tri mit Stift	EN 362	Industrial	EN 362	111 x 62	82	30	19	16	Tri	Al	H-024	
Form D Heavy Load	EN 362		EN 362	120 x 64	240	60	15	25	16	S	St zn	H-026
HMS Stahl Tri	EN 362		EN 362	118 x 76	270	50	100	20	26	Tri	St zn	H-033
HMS Alu Twist	EN 362		EN 362	123 x 75	98	22	9	7	23	Tri	Al	H-030
HMS Alu Tri	EN 362		EN 362	123 x 75	98	22	9	7	23	Tri	Al	H-029
BOA	EN 362		EN 362	122 x 80	106	28	12	10	23	Tri	Al	H-088
OVAL St S	EN 362		EN 362	108 x 58,5	175	22,5	9	7	18	S	St zn	H-037
OVAL St Twi	EN 362		EN 362	108 x 58,5	188	22,5	9	7	18	Twi	St zn	H-038
OVAL Al S	EN 362		EN 362	108 x 58,5	175	30	9	8	20	S	Al	H-035
OVAL Al Twist	EN 362		EN 362	108 x 58,5	188	30	9	8	20	Twi	Al	H-036



	CE	Industrial	EN	Ø	h	W	W	W	W	W	mat	No
OVAL AI Tri	EN 362	110 x 60	80	22	9	8	20			Tri	AL	H-069
DELTA LINK 10	EN 12275	89 x 45	141	25	10		12				St zn	H-047-10
DELTA LINK 8	EN 12275	74 x 40	79	25	10		11				VA	H-047-8
OVAL LINK 10	EN 12275	66 x 87	152	25	10		12				St zn	H-048-10
OVAL LINK 8	EN 12275	56 x 73	89	25	10		10				VA	H-048-8
D-LINK	EN 12275	67 x 86	152	25	10		10				St zn	H-046-10
SCHÄKEL		75 x 32	82	20			15				VA	H-050
WIB	EN 354	110 x 50	148	40				25			AL	H-074

Umlenkrollen · Pulleys · Poulies de guidage · Poleas de cambio de dirección
Rulli di rinvio · Omkeerrollen

								No	
	EN 12278	124 x 70	200	17	32	max. 13	AL	H-067	
	EN 12278	147 x 70	210	17	32	max. 13	AL	H-072	
	EN 12278	152 x 70	345	17	50	max. 13	AL	H-068	
	EN 12278	74 x 44	94	15,5	22	max. 13	AL	H-070	
	EN 12278	100 x 80	283	17	25	max. 13	AL	H-093	
	EN 567 EN 12278	280 x 78	550	13,5	30	8-12	AL	H-066	
		470 x 255	7 kg		0,4	30	St	HEB-046	
		735 x 350	34 kg		64	16,3	St zn	HEB-090-64	














Weite · Width · Ampleur · Distancia · Ampiezza · Wijdte

	CE	mm	mm							mm	mat	No
 LIFT FIX für Rechtshänder for right-handers pour droitier para diestros per destrorsi voor rechtshandigen	EN 567	197 x 93		205			15	4	8-13	AL		H-064-R
 LIFT FIX für Linkshänder for left-handers pour gaucher para zurdos per mancini voor linkshandigen	EN 567	197 x 93		205			15	4	8-13	AL		H-064-L
 CHEST	EN 567	118 x 75		140			15	4	8-13	AL		H-058
 HOIST FIX	EN 567	106 x 60		151			15	4	8-13	AL		H-063
 DOUBLE FIX	EN 567	197 x 160		475			15	4	8-13	AL		H-059
 ARREST	EN 353-2 ANSI Z359.1	98 x 72		204			18		12	AL		H-062
 GREIF FIX 80 GREIF FIX 100 GREIF FIX 140	EN 795	355 x 140 405 x 175 442 x 196		296 340 376	20 20 20	80 100 140				VA		H-045-80 H-045-100 H-045-140

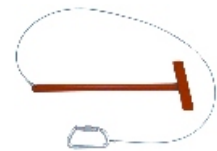
**Hardware diverse · Various hardware · Pieces metalliques diverses · Equipo físico diverso
Attrezzi vari · Hardware diverse**

Weite · Width · Ampleur · Distancia · Ampiezza · Wijdte

			mm								No
		83 x 97		63				36		AL	H-085
		150 x 245		136				45		AL	H-086
				658						VA	H-056-2
Kantenschutz Edge guard Protection contre les angles Protección de bordes Paraspigoli Randbescherming											
				852						VA	H-056-4
Kantenschutz Edge guard Protection contre les angles Protección de bordes Paraspigoli Randbescherming											
				900						St/PA	H-055
Kantenschutz mit Rollen Edge guard with rolls Protection contre les angles avec roulettes Protección de bordes con poleas Paraspigoli con rotelle Randbescherming met rollen											
		400								PU	ACS-0039
Kantenschutz für Seile und Bänder mit Klettband Edge guard for ropes and straps with Velcro strip Protection contre les angles pour cordes et sangles avec bande agrippante Protección de bordes para cuerdas y cintas con cierre de velcro Paraspigoli per funi e nastri con portanome Randbescherming voor touwen en banden met klittenband											



Weite · Width · Ampleur · Distancia · Ampiezza · Wijdte



	CE	mm	mm						mat	No
DISTICK			310						St	H-057
<p>Zum Wegdrücken des Seils von der Kante, um nachträglich einen Kantenschutz unterzuschieben. To press the rope away from the edge so that an edge guard can then be pushed under. Pour supprimer la pression de la corde contre l'angle et insérer ultérieurement une protection contre les angles. Para alejar la cuerda del canto, para posteriormente poner por debajo del canto. Per allontanare la fune dallo spigolo per inserire un paraspigoli. Om het touw weg te duwen van de rand, om er achteraf een randbescherming onder te schuiven</p>										
Seilklemme SKA	i.V.m. EN 1496		800					12-16	VA	L-0058-SK
ROMAC	EN 48345		200	3,95 kg					St zn	H-079-200
Für Holzmasten, 3 Spitzen			260	4,15 kg						H-079-260
For wooden masts, 3 points			320	4,45 kg						H-079-320
Pour pylônes en bois, 3 pointes			360	4,55 kg						H-079-360
Para postes de madera, 3 puntas										
Per piloni in legno, 3 punte										
Voor houten masten, 3 punten										
TREEC			ca. 2 kg						St zn	H-090
Für Bäume, 1 Spitze										
For trees, 1 point										
Pour arbres, 1 pointe										
Para árboles, 1 punta										
Per alberi, 1 punte										
Voor boomen, 1 punt										



Professional Protective Equipment

**Höhensicherungsgeräte
Height safety devices**

Höhensicherungsgeräte · Height safety devices · Appareils de securisation de hauteur · Dispositivos anticaídas retráctiles · Dispositivi anticaduta retrattili · Hoogtenbeveiligingsapparatuur

Absturzindikator · Fall indicator · Indicateur de pente · Indicador de caída · Indicatore di caduta · Valindicator

Länge · Length · Longueur · Longitud · Lunghezza · Lengte

Seil · Rope · Corde · Cuerda · Fune · Touw

Gehäuse · Housing · Boîtier · Cárter · Guscio · Behuizing



					Type	L (m)	Ind	No
KOMPAKT	EN 360	110 x 110 x 80	1,00	K	GBA	2,5		HSG-001-2,5
HSG HK	EN 360							
HSG HK 4		210 x 150 x 70		K	St5vz	4	●	HSG-002-4
HSG HK 5		210 x 150 x 70		K	St5vz	5	●	HSG-002-5
HSG HK 6		275 x 180 x 80	3,50	K	St5vz	6	●	HSG-002-6
HSG HK 8		275 x 180 x 80	3,60	K	St5vz	8	●	HSG-002-8
HSG HK 10		275 x 180 x 80	3,70	K	St5vz	10	●	HSG-002-10
HSG HK L								
HSG HK 5L				K	St5vz	5		HSG-002-5-L
HSG HK 7L		275 x 180 x 80	3,60	K	St5vz	7		HSG-002-7-L
für Lasten bis 250 kg Gewicht for loads up to 250kg pour charges jusqu'à 250 kg para cargas con un peso de hasta 250 kg per carichi fino a 250 kg voor lasten met een gewicht van maximaal 250 kg								



Gehäuse · Housing · Boîtier · Cárter
Guscio · Behuizing

Seil · Rope · Corde · Cuerda · Fune · Touw

Länge · Length · Longueur · Longitud
Lunghezza · Lengte

Absturzindikator · Fall indicator
Indicateur de pente · Indicador
de caída · Indicatore di caduta
Valindicator

	CE	mm	kg	mat	Seil	L (m)	Ind	No
HSG HA	EN 360							
HSG HA 6		275 x 175 x 80	3,75	AL	St5vz	6	●	HSG-003-6
HSG HA 8		275 x 175 x 80	3,85	AL	St5vz	8	●	HSG-003-8
HSG HA 10		275 x 175 x 80	3,95	AL	St5vz	10	●	HSG-003-10
HSG HA 15		350 x 210 x 80	6,15	AL	St5vz	15	●	HSG-003-15
HSG HA 20		350 x 210 x 80	6,40	AL	St5vz	20	●	HSG-003-20
HSG HR	EN 360 EN 1496							
HSG HR 15		350 x 210 x 125	7,5	AL	St5vz	15	●	HSG-004-15
mit Rettungshub with rescue lift avec levage de secours con manivela de rescate con sollevamento di salvataggio met reddingshefhoogte								

AL

Aluminium
Aluminium
Aluminium
Aluminio
Alluminio
Aluminium

K

Kunststoff
Plastic
Matière synthétique
Plástico
Plastica
Kunststof

GBA

Gurtband
Harness strap
Sangle
Cinta tejida
Cinghia
Gordel

St5vz

Stahlseil, Ø 5 mm
Steel rope, Ø 5 mm
Corde en acier, Ø 5 mm
Cable de acero, Ø 5 mm
Fune di acciaio, Ø 5 mm
Staalkabel, Ø 5 mm



Professional Protective Equipment



**Abseilgeräte
Abseiling equipment**

Informationen · Information

DE Informationen MILAN

Abseilgerät und Rettungsgerät mit automatischer Geschwindigkeitsregulierung. Durch die fliehkraftgesteuerte Bremse hält das Gerät die Geschwindigkeit während des gesamten Abseilvorganges konstant und ermöglicht dadurch eine schnelle und sichere Rettung.

Abseilgerät MILAN (EN 341, Klasse A)

Technische Daten:

Gewicht: 1,5 kg (ohne Seil und Karabiner)
Gehäuse aus gefrästem Flugzeug-Aluminium
Hauptlager kugelgelagert
Abseilhöhe: bis 500 m bei 1 Person bis 150 kg
Abseilgeschwindigkeit: 0,9 m/s
zugelassen für 2 Personennutzung bis 260 kg
Maße siehe Skizze

GB Information MILAN

Abseiling device and rescue device with automatic speed control. Thanks to the centrifugally controlled brake, the device keeps the speed constant for the entire abseiling run, enabling swift and safe rescue.

Abseiling Equipment MILAN (EN 341, Class A)

Technical Data:

Weight: 1.5 kg (without rope and karabiner)
Housing made of milled aircraftaluminium
Main bearing carried in ball bearings
Abseiling height: up to 500 m with 1 person
up to 150 kg
Abseiling speed: 0.9 m/s
Approved for use by 2 people up to 260 kg
See drawing for dimensions

Informations MILAN

Descendeur/évacuateur et appareil de sauvetage avec une régulation de vitesse automatique. L'appareil maintient une vitesse constante pendant toute la durée du processus de descente grâce à des freins gouvernés par la force centrifuge et permet par cela un sauvetage rapide et sûr.

Descendeur/Évacuateur MILAN (EN 341, catégorie A)

Informations techniques :

Poids: 1,5 kg (sans corde et mousqueton)
Boîtier en aluminium pour avion fraisé
Palier principal à roulement à billes
Hauteur de descente : jusqu'à 500 m
pour 1 personne jusqu'à 150 kg
Vitesse de descente : 0,9 m/s
Homologué pour une utilisation à 2 personnes
jusqu'à 260 kg
Dimensions : voir le schéma

Informaciones MILAN

Dispositivo descensor y dispositivo de rescate con regulación automática de velocidad. Con el freno controlado por la fuerza centrífuga el dispositivo mantiene la velocidad constante durante todo el proceso de descenso y posibilita con ello un rescate rápido y seguro.

Descensor/Evacuador MILAN (EN 341, clase A)

Datos técnicos:

Peso: 1,5 kg (sin cable ni mosquetón)
Carter de aluminio para aviones fresado
Rodamiento principal apoyado sobre
rodamiento de bolas
Altura de descenso: hasta 500 m con 1 persona
hasta 150 kg
Velocidad de descenso: 0,9 m/s
permitido para el uso con 2 personas hasta 260 kg
Ver las medidas en el esquema

FR

ES

Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs Dispositivos descendores · Discensori · Neerlaatapparatuur

Abseilgerät und Rettungsgerät mit automatischer Geschwindigkeitsregulierung

Abseiling device and rescue device with automatic speed control

Descendeur/évacuateur et appareil de sauvetage avec une régulation de vitesse automatique

Dispositivo descendor y dispositivo de rescate con regulación automática de velocidad

Discensore e recuperatore con regolazione automatica della velocità

Neerlaatapparaat en reddingsapparaat met automatische snelheidsregeling

Seilführung · Rope guide · Guide-câble · Guía de la cuerda · Guida fune · Touwgeleiding

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Personenzahl · Number of people · Nombre de personnes · Cantidad de personas
Numero persone · Aantal personen

Abseilgeschwindigkeit · Abseiling speed · Vitesse de descente · Velocidad de descenso
Velocità discesa · Neerlaatsnelheid

Abseilhöhe · Abseiling height · Hauteur de descente · Altura de descenso · Altezza discesa · Neerlaathoogte

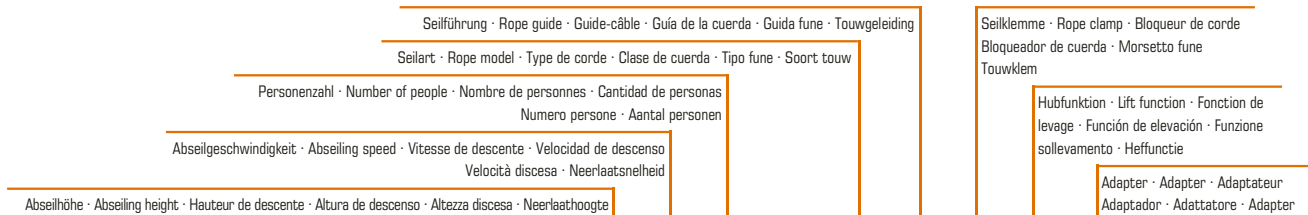
Seilklemme · Rope clamp · Bloqueur de corde
Bloqueador de cuerda · Morsetto fune
Touwklem

Hubfunktion · Lift function · Fonction de
levage · Función de elevación · Funzione
sollevamento · Hefffunctie

Adapter · Adapter · Adaptateur
Adaptador · Adattatore · Adapter



	CE	kg	m	m/s	Personen	Seilart	Type	A	B	C	D	No
MILAN AGR 2001	EN 341 Klasse A	1,5	- 500	0,9	2	STAK	Super Static 9 mm					A-011
MILAN K AGR 2001	EN 341 Klasse A	1,5	- 500	0,9	2	ATTACK	Super Static 9 mm	●	●			A-011-K
MILAN HUB AGR 2001	EN 341 Klasse A EN 1496	2,2	- 500	0,9	2	ATTACK	Super Static 9 mm	●	●	●		A-012



	CE	kg	m	m/s	Personen	Seil	Type	A	B	C	D	No
MILAN HUB L AGR 2001 EN 341 Klasse A EN 1496 2,6 - 500 0,9 2 ATTACK Super Static 9 mm ● ● ● LSA 20 A-012-L Mit Adapter LSA 20 zur Fixierung an allen Steigschutzleitern mit Sprossenbreite 20 mm. Verwendung mit Halteseil (L-0030-1,5) oder Bandschlinge (L-0010-0,8/L-0010-1,2). With adapter LSA 20 for fixing to all climbing safety ladders with rungs 20mm wide. Use with holding rope (L-0030-1,5) or sling (L-0010-0,8/L-0010-1,2). Avec adaptateur LSA 20 pour la fixation à tous les longerons centraux d'échelles de sécurité avec écart entre les barreaux de 20 mm. Utilisation avec corde de maintien (L-0030-1,5) ou sangle (L-0010-0,8, L-0010-1,2). Con adaptador LSA 20 para fijar en cualquier escalera de seguridad con travesaños de 20 mm de ancho. Empleo con cuerda de sujeción (L-0030-1,5) o anillo de cinta (L-0010-0,8/L-010-1,2). Con adattatore LSA 20 per fissaggio a tutte le scale di risalita con larghezza pioli 20 mm. Utilizzo con cordino di posizionamento (L-0030-1,5) o cinghia in nastro tubolare (L-0010-0,8/L-0010-1,2). Met adapter LSA 20 voor de fixering aan alle klimbeveiligingsladders met een sportbreedte van 20 mm. Gebruik met steuntouw (L-0030-1,5) of bandlus (L-0010-0,8/L-0010-1,2).												



MILAN HUB T AGR 2001 EN 341 Klasse A, EN 1496 1,8 - 500 0,9 2 ATTACK Super Static 9 mm ● ● ● TRAPEZ A-012-T Mit Trapez-Adapter zur Fixierung an Steigschutzleitern mit Sprossenbreite 20 mm. Verwendung mit Halteseil (L-0030-1,5) oder Bandschlinge (L-0010-0,8/L-0010-1,2). With trapezium adapter for fixing to safety ladders with rungs 20mm wide. Use with holding rope (L-0030-1,5) or sling (L-0010-0,8/L-0010-1,2). Avec adaptateur trapèze pour la fixation aux longerons centraux d'échelles de sécurité avec écart entre les barre aux de 20 mm. Utilisation avec corde de maintien (L-0030-1,5) ou sangle (L-0010-0,8, L-0010-1,2). Con adaptador trapezoidal para fijar en escaleras de seguridad con travesaños de 20 mm de ancho. Empleo con cuerda de sujeción (L-0030-1,5) o anillo de cinta (L-0010-0,8/L-010-1,2). Con adattatore trapezoidale per il fissaggio a scale di risalita con larghezza pioli 20 mm. Utilizzo con cordino di posizionamento (L-0030-1,5) o cinghia in nastro tubolare (L-0010-0,8/L-0010-1,2). Met trapeziumadapter voor de fixering aan klimbeveiligingsladders met een sportbreedte van 20 mm. Gebruik met steuntouw (L-0030-1,5) of bandlus (L-0010-0,8/L-0010-1,2).



MILAN ADAPTER R 1,4 A-013 Zur Fixierung des Absseilgeräts MILAN HUB L an Holz- und Rohrmasten. For fixing the abseiling device MILAN HUB L to wooden and tubular masts. Pour la fixation de l'appareil de descente MILAN HUB L sur pylônes de bois ou tubulaires. Para fijar el descensor MILAN HUB L a postes de madera y tubulares. Per il fissaggio del discensore MILAN HUB L a piloni in legno e tubolari. Voor de fixering van het neerlaatapparaat MILAN HUB L aan houten masten en buismasten.



Super Static R-055 Preis pro Meter zum Absseilgerät MILAN. Price per metre for the abseiling device MILAN. Prix au mètre pour appareil de descente MILAN Precio por metro para el descensor MILAN. Prezzo al metro per discensore MILAN. Prijs per meter voor het neerlaatapparaat MILAN
--

**Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs
Dispositivos descendores · Discensori · Neerlaatapparatuur**

Plattformrettungssatz

Zur Rettung von Plattformen und Masten an Anlagen bis 60 m Höhe.
For rescuing from platforms and masts on installations up to 60m high.
Pour sauvetage sur plates-formes et pylônes en installation jusqu'à 60 m de hauteur.
Para rescate desde plataformas y postes en instalaciones de hasta 60 m de altura.
Per il salvataggio da piattaforme e piloni su impianti con altezze fino a 60 m.
Voor de redding van platformen en masten aan installaties met een hoogte tot 60 m.



No
Set-085

Komponenten



1 x MILAN HUB L AGR 2001	A-012-L
---------------------------------	---------



1 x Super Static 130 m	R-055
----------------------------------	-------

1 x DISTICK	H-057
--------------------	-------

1 x PERISROP 2	H-056-2
-----------------------	---------



1 x SKA Twist	L-0058-TW
----------------------	-----------

1 x Prusikschlinge	L-0062-4
---------------------------	----------



5 x Typ B	H-020
------------------	-------

1 x LOOP 22 kN 0,8 m	L-0008-0,8
--------------------------------	------------



1 x STANDARD ROLL	H-067
--------------------------	-------

1 x UNIBAG 55 55 l	ACS-0011 -55
------------------------------	-----------------

1 x ROPE BAG	ACS-0009-2
---------------------	------------



Mastrettungsatz

Zur Rettung von Kamera-, Signal-, oder Lichtmasten.
 For rescuing from camera, signal or lighting masts
 Pour sauvetage sur pylônes de caméra, signalisation ou lumière
 Para rescate desde postes de alumbrado, postes de señal y postes de cámara.
 Per il salvataggio da piloni per telecamere, segnali o illuminazione.
 Voor de redding van camera-, signaal- of lichtmasten



No
Set-082

Komponenten



1 x MILAN HUB L AGR 2001	A-012-L
1 x PERISROP 2	H-056-2
1 x SKA Twist	L-0058-TW
1 x Prusikschlinge	L-0062-4
2 x Typ B	H-020
1 x LOOP 22 kN 0,8 m	L-0008-0,8
1 x STANDARD ROLL	H-067
1 x UNIBAG 55 55 l	ACS-0011 -55
1 x ROPE BAG	ACS-0009-2

Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs Dispositivos descendores · Discensori · Neerlaatapparatuur

SAFETY ROLL

Abseilgeräte und Rettungsgeräte mit Untersezung

Abseiling devices and rescue devices with a reduction ratio

Descendeurs/évacuateurs et appareils de sauvetage avec démultiplication

Dispositivos descendores y dispositivos de rescate con reducción.

Discensori e recuperatori con rapporto

Neerlaatapparaten en reddingsapparaten met tandwielreductie

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Personenzahl · Number of people · Nombre de personnes · Cantidad de personas
Numero persone · Aantal personen

Abseilhöhe · Abseiling height · Hauteur de descente · Altura de descenso · Altezza discesa · Neerlaathoogte



	CE	kg	m	Personen	Type	No
<p>SAFETY ROLL II Einstieg</p> <p>Abseil- und Rettungsgerät mit Untersezung 1:3 und 30 m Seil (z.B. für Schachteinstiege bis 10 m).</p> <p>Abseiling and rescue device with a reduction ratio of 1:3 and 30 m rope (e.g. for entering shafts down to 10m).</p> <p>Appareil de descente à la corde et de sauvetage avec démultiplication 1:3 et corde de 30 m (p.ex.: accès de puits jusqu' à 10 m).</p> <p>Dispositivo descendor y de rescate con reducción 1:3 y 30 m de cuerda (p. ej. para entrar en pozos de hasta 10 m).</p> <p>Discensore e recuperatore con rapporto 1:3 e 30 m di fune (p.es. per discesa in pozzi fino a 10 m).</p> <p>Neerlaat- en reddingsapparaat met tandwielreductie 1:3 en 30 m touw (b.v. om in schachten to 10 m te gaan).</p>	EN 341 EN 1496	4,40		2	Dynamic Longlife	A-002
<p>SAFETY ROLL II Standard</p> <p>Abseil- und Rettungsgerät mit Untersezung 1:2 und 60 m Seil.</p> <p>Abseiling and rescue device with a reduction ratio of 1:2 and 60 m rope.</p> <p>Appareil de descente à la corde et de sauvetage avec démultiplication 1:2 et corde de 60 m.</p> <p>Dispositivo descendor y de rescate con reducción 1:2 y 60 m de cuerda.</p> <p>Discensore e recuperatore con rapporto 1:2 e 60 m di fune.</p> <p>Neerlaat- en reddingsapparaat met tandwielreductie 1:2 en 60 m touw.</p>	EN 341 EN 1496	5,70		2	Dynamic Longlife	Set-100
<p>SAFETY ROLL II 1:5</p> <p>Abseil- und Rettungsgerät mit Untersezung 1:5 und 60 m Seil.</p> <p>Abseiling and rescue device with a reduction ratio of 1:5 and 60 m rope.</p> <p>Appareil de descente à la corde et de sauvetage avec démultiplication 1:5 et corde de 60 m.</p> <p>Dispositivo descendor y de rescate con reducción 1:5 y 60 m de cuerda.</p> <p>Discensore e recuperatore con rapporto 1:5 e 60 m di fune.</p> <p>Neerlaat- en reddingsapparaat met tandwielreductie 1:5 en 60 m touw.</p>	EN 341 EN 1496	6,30		2	Dynamic Longlife	Set-170





Abseilhöhe · Abseiling height · Hauteur de descente
 Altura de descenso · Altezza discesa · Neerlaathoogte

Personenzahl · Number of people · Nombre
 de personnes Cantidad de personas
 Numero persone · Aantal personen

Seilart · Rope model · Type de corde
 Clase de cuerda · Tipo fune · Soort
 touw

	CE	kg	m	Person	Type	No
SAFETY ROLL II Grundgerät Basic device Appareil de base Aparato base Dispositivo di base Basisapparaat	EN 341 EN 1496	1,75			Dynamic Longlife	A-001
Dynamic longlife Mehrpreis pro Meter zum Abseilgerät SAFETY ROLL. Additional price per metre for the abseiling device SAFETY ROLL. Supplément de prix au mètre pour appareil de descente à la corde SAFETY ROLL. Sobreprecio por metro para el dispositivo descensor SAFETY ROLL. Sovrapprezzo al metro per discensore SAFETY ROLL. Meerprijs per meter voor het neerlaatapparaat SAFETY ROLL.						R-056

Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs Dispositivos descendores · Discensori · Neerlaatapparatuur



SWISS ROLL

Abseilgeräte und Rettungsgeräte mit Untersetzung

Abseiling devices and rescue devices with a reduction ratio

Descendeurs/évacuateurs et appareils de sauvetage avec démultiplication

Dispositivos descendores y dispositivos de rescate con reducción

Discensori e recuperatori con rapporto

Neerlaatapparaten en reddingsapparaten met tandwielreductie

Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Personenzahl · Number of people · Nombre de personnes · Cantidad de personas
Numero persone · Aantal personen

Abseilhöhe · Abseiling height · Hauteur de descente · Altura de descenso · Altezza discesa ·
Neerlaathoogte



	CE	kg	m	Personen	Type	No
SWISS ROLL R 300 Einstieg Abseil- und Rettungsgerät mit Untersetzung 1:3 und 30 m Seil (z.B. für Schachteinstiege bis 10 m) Abseiling and rescue device with a reduction ratio of 1:3 and 30 m rope (e.g. for entering shafts down to 10m) Appareil de descente à la corde et de sauvetage avec démultiplication 1:3 et corde de 30 m (p.ex.: accès de puits jusqu'à 10 m) Dispositivo descendor y de rescate con reducción de 1:3 y 30 m de cuerda (p. ej. para entrar en pozos de hasta 10 m) Discensore e recuperatore con rapporto 1:3 e 30 m di fune (p.es. per discesa in pozzi fino a 10 m) Neerlaat- en reddingsapparaat met tandwielreductie 1:3 en 30 m touw (b.v. om in schachten tot 10 m te gaan)	EN 341 EN 1496	4,80		2	PSM Flex Static	A-004
SWISS ROLL R 300 Standard Abseil- und Rettungsgerät mit Untersetzung 1:2 und 60 m Seil Abseiling and rescue device with a reduction ratio of 1:2 and 60 m rope Appareil de descente à la corde et de sauvetage avec démultiplication 1:2 et corde de 60 m Dispositivo descendor y de rescate con reducción 1:2 y 60 m de cuerda Discensore e recuperatore con rapporto 1:2 e 60 m di fune Neerlaat- en reddingsapparaat met tandwielreductie 1:2 en 60 m touw	EN 341 EN 1496	6,10		2	PSM Flex Static	Set-171
SWISS ROLL R 300 Grundgerät Basic device Appareil de base Aparato base Dispositivo di base Basisapparaat	EN 341 EN 1496	2,15		2	PSM Flex Static	A-003
PSM Flex Static Mehrpreis pro Meter zum Abseilgerät SWISS ROLL. Additional price per metre for the abseiling device SWISS ROLL. Supplément de prix au mètre pour appareil de descente à la corde SWISS ROLL. Sobreprecio por metro para discensor SWISS ROLL. Sovrapprezzo al metro per discensore SWISS ROLL. Meerprijs per meter voor het neerlaatapparaat SWISS ROLL.						R-059








Abseilhöhe · Abseiling height · Hauteur de descente
 Altura de descenso · Altezza discesa · Neerlaathoogte

Personenzahl · Number of people · Nombre
 de personnes · Cantidad de personas
 Numero persone · Aantal personen

Seilart · Rope model · Type de corde
 Clase de cuerda · Tipo fune · Soort
 touw

			m		Type	No
--	--	---	---	---	------	----

Zubehör · Accessories

	Enter Roll A Umlenkrolle, anschraubbar für SAFETY ROLL und SWISS ROLL Idler, can be screwed on for SAFETY ROLL and SWISS ROLL Poulie de guidage, adaptable par vissage sur SAFETY ROLL et SWISS ROLL Polea de cambio de dirección, atornillable para SAFETY ROLL y SWISS ROLL Rullo di rinvio, avvitabile per SAFETY ROLL e SWISS ROLL Omkeerrol, aanschroefbaar voor SAFETY ROLL en SWISS ROLL	250				H-065
	Enter Roll B Umlenkrolle mit Einbindebolzen für SAFETY ROLL und SWISS ROLL Idler with fixing-in pins for SAFETY ROLL und SWISS ROLL Poulie de guidage, avec tiges filetées d'intégration pour SAFETY ROLL et SWISS ROLL Polea de cambio de dirección con perno de unión para SAFETY ROLL y SWISS ROLL Rullo di rinvio, avvitabile per SAFETY ROLL e SWISS ROLL Omkeerrol met inbindbout voor SAFETY ROLL en SWISS ROLL	380				H-073
	STANDARD ROLL	200				H-067
	DOUBLE ROLL 2L	345				H-068
	STANDARD ROLL 2L	210				H-072
	LIFTFIX	205				H-064-R
	Typ B	900				H-020
	FIXSEC 0,8	180				L-0141-0,8
	SAFETY WINCH Hubhilfe für Abseilgerät SAFETY ROLL mit Halterung für Dreibock Lifting aid for abseiling device SAFETY ROLL with fixture for tripod Aide de levage pour appareil de descente à la corde SAFETY ROLL avec raccord pour trépied Ayuda de ascenso para el descensor con soporte para trípode Verricello per discensore SAFETY ROLL con supporto per treppiede Hefhulp voor neerlaatapparaat SAFETY ROLL met houder voor driepoot	3,00				A-005

**Abseilgeräte · Abseiling equipment · Descendeur/Évacuateurs
Dispositivos descendores · Discensori · Neerlaatapparatuur**

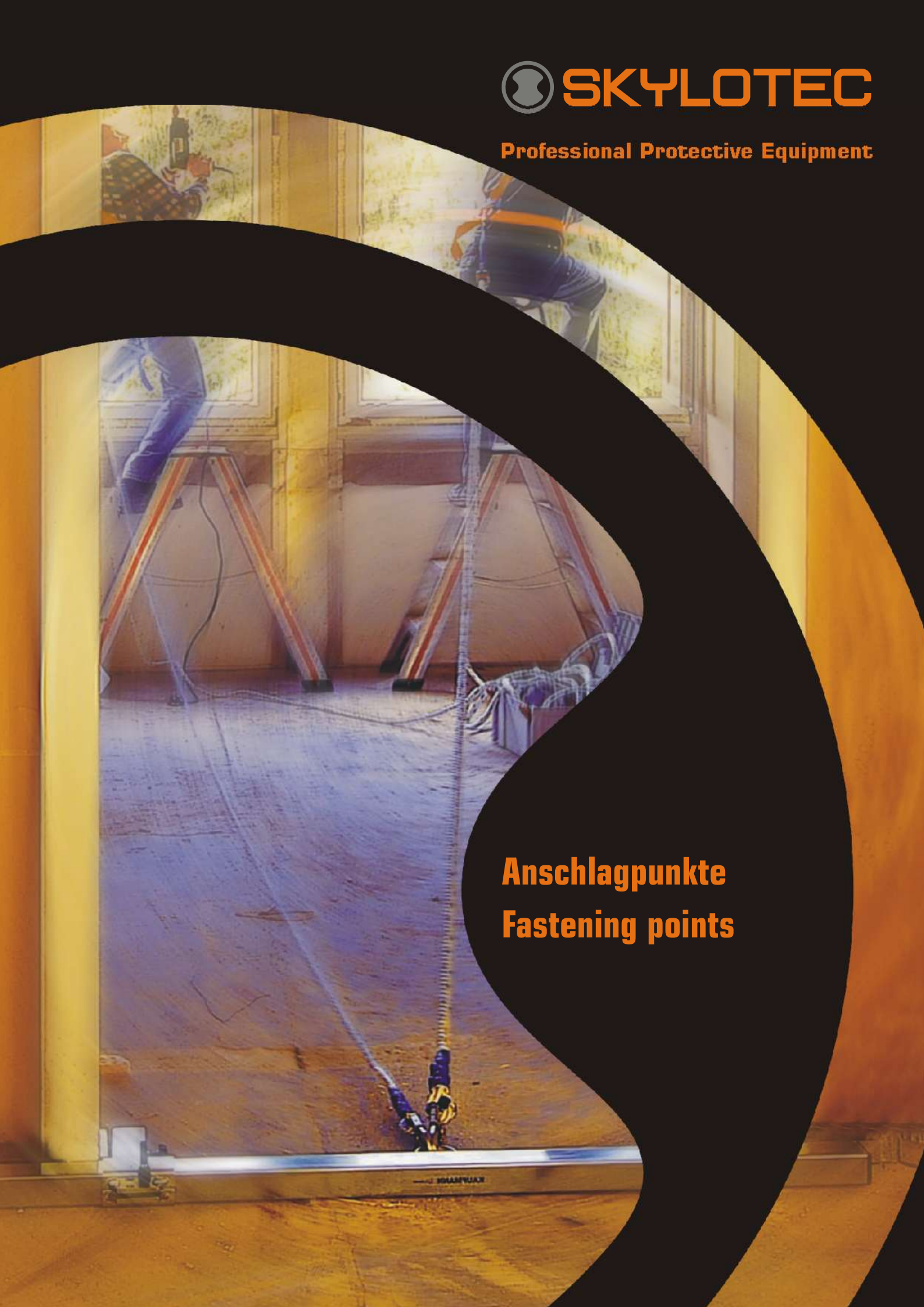
Seilart · Rope model · Type de corde · Clase de cuerda · Tipo fune · Soort touw

Personenzahl · Number of people · Nombre de personnes · Cantidad de personas
Numero persone · Aantal personen

Abseilhöhe · Abseiling height · Hauteur de descente · Altura de descenso · Altezza discesa ·
Neerlaathoogte



	CE	Personen	m	Type	No
MARK 1 mit Panikfunktion, für 11 mm Statikseile with panic feature, for 11 mm static rope avec fonction anti-panique, pour corde statique de 11 m con función de pánico, para cuerda estática de 11 mm con funzione antipanico, per funi statiche 11 mm met paniekmuntie, voor statisch touw van 11 mm	EN 341	0,35	1	11 mm Statik	A-007
MARK 1 black mit Panikfunktion, für 11 mm Statikseile with panic feature, for 11 mm static rope avec fonction anti-panique, pour corde statique de 11 m con función de pánico, para cuerda estática de 11 mm con funzione antipanico, per funi statiche 11 mm met paniekmuntie, voor statisch touw van 11 mm	EN 341	0,35	1	11 mm Statik	A-007-sw
MARK 8		0,13	1		A-008
MARK 8 Rescue mit Ohren with lugs avec oreilles con orejas con orecchie met oren		0,24	1		A-009



**Anschlagpunkte
Fastening points**

Dreiböcke · Tripods · Trepieds · Trípodes · Treppiedi · Driepoten

Höhe aufgestellt · Height set up · Hauteur en position montée
 Altura erguido · Altezza montato · Hoogte opgesteld

Materiallast max. · max. material load · Charge de matériel max.
 Carga de material máx. · Carico materiali max. · Materiaallast max.

Personenzahl · Number of people · Nombre de personnes · Cantidad de personas · Numero persone · Aantal personen



	CE	mm	kg	h (m)	No		
TRIBOC 300 Ø 2,3 m ohne Abspannungen im Bodenbereich (keine Stolpergefahr) without anchoring in the ground area (no risk of stumbling) sans ancrage dans le sol (pas de risque de trébuchement) Trípode sin vientos en el suelo (no se corre riesgo de tropiezo) senza appoggi a pavimento (nessun ostacolo) zonder spandraden op de grond (geen struikelgevaar)	EN 795	1750 x 220 x 220	15,5	2	300	2,1	AP-004
TRIBOC DUO Ø 2,3 m ohne Abspannungen im Bodenbereich (keine Stolpergefahr), mit 2. Anschlagpunkt without anchoring in the ground area (no risk of stumbling), with 2nd anchoring point sans ancrage dans le sol (pas de risque de trébuchement), avec 2 points d'accrochage Trípode sin vientos en el suelo (no se corre riesgo de tropiezo), con 2. puntos de anclaje Senza appoggi a pavimento (nessun ostacolo), con 2. punto di aggancio Zonder spandraden op de grond (geen struikelgevaar), met 2 de aanslagpunt	EN 795	1750 x 220 x 220	16	2	300	2,1	AP-006
TRIBOC 500 Ø 2,3 m mit Abspannung im Bodenbereich with anchoring in the ground area avec ancrage dans le sol con vientos en el suelo con appoggio a pavimento met spandraden op de grond	EN 795	1750 x 220 x 220	17,0	2	500	2,1	AP-008
TRIBOC WIND inkl. Montage im Werk, Länge 15 m including assembly in the factory, length 15 m montage en usine inclus, longueur 15 m incl. Montaje en fábrica, longitud 15 m compreso montaggio in stabilimento, lunghezza 15 m incl. montage in de fabriek, lengte 15 m		15	8,0		250		ACS-0036-15

Personenzahl · Number of people · Nombre de personnes · Cantidad de personas
Numero persone · Aantal personen

Materiellast max. · max. material load
Charge de matériel max. · Carga de material máx. · Carico materiali max
Materiaallast max.

Höhe aufgestellt · Height set up
Hauteur en position montée · Altura erguido · Altezza montato · Hoogte








	CE	mm	kg	h (m)	No
<p>TRIBOC HR FIX</p> <p>in Verbindung mit einem Höhensicherungsgerät "HSG HR" für TRIBOC 300, TRIBOC DUO, TRIBOC 500</p> <p>in conjunction with a height safety device "HSG HR" for TRIBOC 300, TRIBOC DUO, TRIBOC 500</p> <p>en liaison avec un appareil de sécurisation en hauteur "HSG HR" pour TRIBOC 300, TRIBOC DUO, TRIBOC 500</p> <p>en relación con un dispositivo anticaída retráctil "HSG HR" para TRIBOC 300, TRIBOC DUO, TRIBOC 500</p> <p>in combinazione con un apparecchio anticaduta "HSG HR" per TRIBOC 300, TRIBOC DUO, TRIBOC 500</p> <p>in combinatie met een hoogtebeveiligingsapparaat "HSG HR" voor TRIBOC 300, TRIBOC DUO, TRIBOC 500</p>			1,0		HSG-010
<p>PEWA ALU</p> <p>Ø 1,6 m</p>	EN 795	1150 x 250 x 250	16,5		2,05 AP-030
<p>PEWA Carbon</p> <p>Ø 1,6 m</p>	EN 796	1150 x 250 x 250	11,0		2,05 AP-031



Zubehör · Accessories



<p>Schachtdeckelheber</p>					ACS-0071
----------------------------------	--	--	--	--	----------

	CE	kg	No
 <p>ESS kleiner Dreibaum ESS-300 - 2,3 m Dreibaum ESS-300 - 7 Ft Tripod</p>		21,6	ESS-13158
 <p>ESS großer Dreibaum ESS-1000 - 3,3 m Dreibaum ESS-1000 - 10 Ft Tripod</p>		30,8	ESS-13159
 <p>ESS obere Umlenkrolle zum ESS Dreibaum Obere Umlenkrolle für den ESS Dreibaum. Top Pulley Assembly for use with ESS Tripods</p>		0,73	ESS-12293
 <p>ESS Windenmontageplatte Windenadapter für den ESS 300 Dreibaum Winch Mounting Bracket for leg tube of ESS 300 Tripod</p>		1,4	ESS-10224
 <p>ESS Windenmontageplatte Windenadapter für den ESS 1000 Dreibaum Winch Mounting Bracket for leg tube of ESS 1000 Tripod</p>		2,4	ESS-12292



	CE	kg	No
<p>ESS Profi 4 Punkt System</p> <p>ESS Profi 4 Punkt System inklusive längenverstellbarem Mast (305 - 737 mm) und dreiteiliger ultraleichter Basis.</p> <p>Advanced 4 piece hoist system; includes the one-piece adjustable offset mast (305 - 737 mm) and three-piece lightweight base .</p>		41,4	ESS-18501
<p>ESS Profi 4 Punkt System</p> <p>ESS Profi 4 Punkt System inklusive einteiligem längenverstellbarem Mast (762 - 1219 mm) und dreiteiliger ultraleichter Basis.</p> <p>Advanced 4 piece hoist system; includes the one-piece adjustable offset mast and three-piece lightweight base.</p>		58,2	ESS-18502
<p>ESS Profi 5 Punkt System</p> <p>ESS Profi 5 Punkt System inklusive längenverstellbarem Mast (762 - 1219 mm), ultraleichtem Untermast (838 mm) und dreiteiligem ultraleichter Basis für grössere Öffnungen.</p> <p>Advanced 5 piece hoist system; includes the 762 - 1219 mm adjustable offset mast (762 - 1219 mm), lightweight lower mast (838 mm) and three piece lightweight base for spanning lager vaults or tanks.</p>		62,5	ESS-18040
<p>ESS Kragarm Davit kurz</p> <p>Oberer Davit Arm (305 - 737 mm); kann mit bis zu zwei Windenadapter ausgestattet werden.</p> <p>Upper Davit (305 - 737 mm), can be equipped with up to two winch brackets.</p>		10,0	ESS-18001
<p>ESS Kragarm Davit lang</p> <p>Oberer Davit Arm (762 - 1219 mm), kann mit bis zu zwei Windenadaptoren ausgestattet werden.</p> <p>Upper Davit (762 - 1219 mm), can be equipped with up to two winch brackets.</p>		12,5	ESS-18006



	CE	kg	No
<p>ESS Mastverlängerung</p> <p>Unterer Mast · Lower Mast</p> <p>Verlängerung · Extension, 838 mm</p> <p>Verlängerung · Extension, 1143 mm</p> <p>Verlängerung · Extension, 1448 mm</p>		<p>8,2</p> <p>9,5</p> <p>10,9</p>	<p>ESS-18002</p> <p>ESS-18003</p> <p>ESS-18004</p>
<p>ESS Windschnellhalterung</p> <p>Windschnellhalterung, zur direkten Anbringung an die Basic und die Digitalen Winden. Muss direkt mit den Profi Systemen bestellt werden!</p> <p>Advanced Series Winch Mount Bracket: Designed to mount directly to the Basic and Digital Winches. Must be ordered to use with Advanced Hoists, Davits, Bases & Accessories.</p>		0,7	ESS-16824
<p>ESS Schnelladapter</p> <p>Schnelladapter für Winden: Konstruiert, damit man die Winde schnell und problemlos von der Halterung abnehmen kann.</p> <p>Quick Mount Bracket for use with Winches: Designed to allow the winch to be removed from the bracket with ease.</p>		1,1	ESS-10222
<p>ESS Materialwinde</p> <p>ESS Materialwinde mit abnehmbarer Kurbel zum Abseilen oder Anheben mit Geschwindigkeiten von 4 m/min bei Lasten über 22,5 kg und 9 m/min bei Lasten unter 22,5 kg.</p> <p>Universal Material Handling Winch with Removable Handle: It includes a removable aluminum crank handle to utilize both our 9:1 and 4:1 drives. These two drives offer the capability of retrieval/descent at average speeds from 4 m/min for loads over 22,5 kg up to 9 m/min for loads under 22,5 kg.</p>		14,5	ESS-18706
<p>ESS Winde 100'er Serie</p> <p>ESS Digitale Winde 100 Serie mit abnehmbarer Kurbel; Durchschnittsgeschwindigkeit von 4 m/min bis zu 9 m/min.</p> <p>Advanced Digital 100 Series 2 Speed Winch with Removable Handle: This Digital 100 Series winch includes a removable aluminum crank handle to utilize both our 9:1 and 4:1 drives. These two drives offer the capability of retrieval/descent at average speeds from 4 m/min up to 9 m/min.</p>		14,7	ESS-18016



ESS Winde 100'er Serie

ESS Digitale Winde 100 Serie mit Schnellantrieb und abnehmbarer Kurbel; inklusive Sperreinrichtung gegen Überladung der Winde. Bewahrt den Windenbediener und die zu rettende Person vor Verletzung. Leichte Umstellung ohne Werkzeuge zu der manuellen 4:1 Untersetzung in Notfällen.

Advanced Digital 100 Series 2 Speed Winch with 9:1 Power Drive & 4:1 Removable Handle: Featuring power drive hub on the 9:1 drive. An overload protection clutch installs between this power drive hub and an electric or pneumatic drill to eliminate overloading the winch during retrieval. This clutch also protects the winch operator and the retrieval worker from injury. The clutch is installed and removed without the use of tools when switching to the 4:1 manual crank option in emergencies.



ESS Basic Winde

ESS Basis-Winde, verzinkt, mit Schnelladapter, für den Gebrauch mit ESS-10222 Windenadapter. Durchschnittsgeschwindigkeit von 9 m/min. Mit nicht-abnehmbarer, robuster einklappbarer Kurbel.

Basic Series Zinc Plated Winch with Quick Plate Adapter: It Includes a permanently mounted handle to the 5.1:1 hub drive with an average speed of 9 m/min. The handle is durable, simple to use and features a foldaway crank. This Quick Plate Adapter is for use with ESS-10222 Quick Mount Bracket.



ESS Endloswinde

ESS Endloswinde mit 2 Untersetzungen für jegliche Anwendungsbereiche (enge und tiefe Schachteinstiege, schwierige Rettungsaktionen). Zu verwendende Seile müssen von uns zugelassen sein.

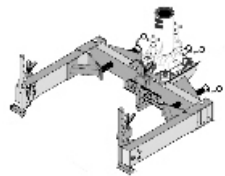
Advanced Continous Feed Rope Winch with 2 Speed Removable Crank Handle: Its' unique design is able to extend or retract a virtually unlimited lengthof rope. For applications that require confined space entry and retrieval as well as rescue retrieval drop line or those who use rope in rescue or have a deep entry. This winch works on a positive frictionlinkage mechanism that pulls to rope tight to the drum allowing for smooth operation. We must approve the types of ropes for use with this winch.



ESS verstellbarer Randadapter

Verstellbarer Adapter für Mauerwerk oder Attika und ähnl. Konstruktionen, für verschiedene Stärken bis 61 cm, zu verwenden bei häufigem Auf- und Absetzen.

Adjustable Barrel Mount Sleeve; Designed for shoring, wall & parapet applications where frequent set-up over varying wall thicknesses is required. Standart unit accomodates wall thicknesses up to a max. of 61 cm, with shorter or longer adjustment tubes available on request. Anodized, welded aluminium with zinc plated steel hardware for lightweight durability. Comes with inner sleeve.



ESS interne Tankaufsetzbasis

Tankaufsatz für Mannloch um diesen innen im Mannloch zu positionieren.

Internal Adjustable Tank Collar. Used on manways with a structure that the unit may be secured onto. This collar may be used with sleeve assemblies and mast or for vertical entries.



No

14,7

ESS-18019

10

ESS-17429

14

ESS-13448

25,5

ESS-12285

27,7

ESS-19378

Einstiegssicherungsgeräte · Confined space entry devices



ESS Bodenschraubhülse

ESS Bodenschraubhülse: Verzinkte Stahlkonstruktion für Einsatz im horizontalen Beton oder Stahlkonstruktionen. Wird mit PVC Gleiteinsatz geliefert.

Advanced Floor Mount Sleeve (Mild Steel): Zinc-plated mild steel construction. Mounts to horizontal concrete or steel structure. Comes with PVC sleeve liner.



No

5,9

ESS-16190



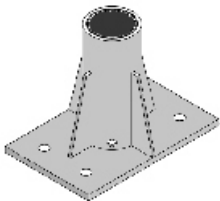
ESS Wandhalterung

ESS Wandhalterung, verzinkt. Ausgeklügelte Konstruktion sorgt für leichtes Eindringen in die Arbeitsfläche. Kann im vertikalen Beton oder Stahlkonstruktionen montiert werden. Wird mit PVC Gleiteinsatz geliefert.

Advanced Wall Mount Sleeve (Mid Steel): Zinc-plated mild steel construction. Compact design creates minimum intrusion into work space. Mounts to vertical concrete or steel structures. Comes with PVC sleeve liner.

5,5

ESS-16191



ESS Bodenständerplatte

Bodenständerplatte für Betonuntergrund; wird mit PVC Gleiteinsatz geliefert

Center Mounted Floor Mount: Mounts to existing concrete. Comes to PVC sleeve liner.

5,9

ESS-12831

Zubehör · Accessories



ESS Tasche für 100'er Serie

Tragetasche für die Digital 100 Serie ohne Adapterplatten

Carrying Bag for use with the Digital 100 Series Winch without brackets

0,7

ESS-13327



		m	kg	No
PORTAC 120 Anschlagklemme für Türen (max. 1,2 m), für max 2 Personen Fixing clamp for doors (max. 1.2 m), for max. 2 people Pince de portes (1,2 m maximum), pour 2 personnes maximum Dispositivo de sujeción para puertas (máx 1,2 m), para máx 2 personas. Morsetto di ancoraggio per portas (1,2 m max.), per 2 persone max. Aanslagklem voor deuren (max 1,2 m), voor max 2 personen	EN 795		10,00	AP-001
ROLLTAC Anschlagklemme für Stahlträger Fixing clamp for steel girders Pince d'accrochage pour poutre en acier Dispositivo de sujeción para viga de acero Morsetto di ancoraggio per travi di acciaio Aanslagklem voor stalen dragers	EN 795		1,50	AP-017
SCAFTAC Anschlagklemme für Gerüste Fixing clamp for scaffolding Pince d'accrochage pour charpente Dispositivo de sujeción para andamios Morsetto di ancoraggio per ponteggi Aanslagklem voor steigers	EN 795		0,90	AP-024
TELESKOP		1,65 - 6,20 2,40 - 8,00 2,45 - 10,00	2,30 2,30 2,30	ACS0069-6/9 ACS0069-8/4 ACS0069-10/5
TELES FS 110 Karabinerhaken mit Kupplung für Teleskopstange Karabiner hook with coupling for telescopic bar Mousqueton avec couplage pour barre télescopique Mosquetón con acoplamiento para pértiga telescópica Moschettone con frizione per asta telescopica Karabijnhaak met koppeling voor telescoopstang			1,00	H-081-KUP
TELES FS 90 Karabinerhaken mit Kupplung für Teleskopstange Karabiner hook with coupling for telescopic bar Mousqueton avec couplage pour barre télescopique Mosquetón con acoplamiento para pértiga telescópica Moschettone con frizione per asta telescopica Karabinerhaken mit Kupplung für Teleskopstange			0,54	H-015-KUP

Mobile Anschlagpunkte und Geländer · Mobile fastening points and rails
Points d'accrochage mobiles et garde-fous · Puntos de anclaje móviles y barandillas
Punti di ancoraggio mobili e parapetti · Mobiele aanslagpunten en relingen



		m	kg	No
Quick Safe Temporäres Horizontalsicherungssystem mit Seil S 16 Temporary horizontal safety system with rope S 16 Système de sécurisation horizontale temporaire avec corde S 16 Sistema de protección temporal con cuerda S 16 Sistema di assicurazione orizzontale temporaneo con fune S 16 Tijdelijk horizontaal beveiligingssysteem met touw S 16	EN 795 C	- 13 - 19 - 25 - 31	4,0 5,20 6,50 7,10	L-0037-13 L-0037-19 L-0037-25 L-0037-31
Lifeline Horizontal Temporäres Horizontalsicherungssystem mit Gurtband Temporary horizontal safety system with harness strap Système de sécurisation horizontale temporaire avec sangle Sistema de protección temporal con cinta Sistema di assicurazione orizzontale temporaneo con cinghia Tijdelijk horizontaal beveiligingssysteem met gordel 	EN 795 B	- 20	2,20	L-0329
FENTAC Sicherungsgeländer für Fenster Window fall-protection rails Garde-fou de sécurité pour fenêtre barandilla de protección para ventanas Parapetto di protezione per finestre Veiligheidsreling voor ramen	TÜV, CS, SUVA	0,40 - 0,91 0,77 - 1,72	5,20 6,90	AP-020-1 AP-020-2
BARTAC Sicherungsstange für Fenster Window fall-protection bar Barre de sécurité pour fenêtre barra de protección para ventanas Barra di protezione per finestre Veiligheidsstang voor ramen	TÜV, CS, SUVA	0,39 - 0,62 0,62 - 1,61 1,55 - 2,40	1,15 2,50 5,30	AP-021-1 AP-021-2 AP-021-3
BARTAC FIX Führungshülse für Sicherungsstange zum Einbau in Massivprofile und Holzfenster Guide sleeve for fall-protection bar for installation in solid profiles and timber windows Manchon de guidage pour barre de sécurité pour montage dans les profils massifs et fenêtres en bois Manguito de guía para barras de protección para montar en perfiles macizos y ventanas de madera Boccola di guida per barra di protezione per il montaggio in profili massicci e finestre in legno Geleidingshuls voor veiligheidsstang voor de inbouw in massieve profielen en houten ramen	TÜV, CS, SUVA			AP-022-A



				No
BARTAC FIX Führungshülse für Sicherungsstange zum Einbau in Hohlkammerprofile Guide sleeve for fall-protection bar for installation in hollow chamber profiles Manchon de guidage pour barre de sécurité pour montage dans les profils creux Manguito de guía para barras de protección para montar en perfiles de cámara hueca Boccola di guida per barra di protezione per il montaggio in profili a camera vuota Geleidingshuls voor veiligheidsstang voor de inbouw in holkamerprofielen	TÜV, CS, SUVA			AP-022-B

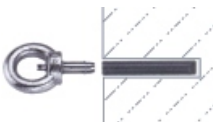
Zubehör · Accessories



ALUFIX	EN 795		0,43	AP-003
---------------	--------	--	------	--------



MINIFIX	EN 795			AP-026
----------------	--------	--	--	--------



MOBILFIX abnehmbarer Anschlagpunkt	EN 795		0,47	AP-018
--	--------	--	------	--------



MOBILFIX TERMINAL Einbauhülse zur Aufnahme des MOBILFIX Terminal 100 Terminal 150			0,16 0,25	AP-018-T-100 AP-018-T-150
---	--	--	--------------	------------------------------



DAFIX	EN 517 B EN 795		1,00	AP-019
--------------	--------------------	--	------	--------



Professional Protective Equipment

A large, abstract black shape frames a photograph of a blue and white industrial marker. The marker is a cylindrical post with a blue top section and a white middle section. A blue and white rope is tied around the white section. The marker is mounted on a dark blue base with a red light. The background is a blurred, rocky or pebbly surface.

SECUPOST

SECUPOST

DE Stationäre Flachdach-Absturzicherungen

SECUPOST Absturzicherungen sind ständig nutzbare Anschlagpunkte, die auf allen Arten von Flachdächern zum Einsatz kommen. Sie finden Anwendung als Einzelanschlagpunkt oder als Systemstütze für temporäre oder permanente Absturzicherungssysteme. Die Anschlagpunkte sind nach EN 795 A geprüft und zugelassen.

Technische Beschreibung

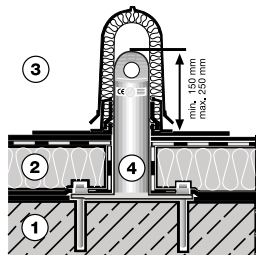
Feuerverzinkte Stahlrohr-Stützen mit Gewinde M 12
Als Anschlagöse dient eine optional erhältliche Edelstahl-Lasche, die frei drehbar angebracht wird.

Einbau-Richtlinien

1. Einsatz als Einzelanschlagpunkt
 - › Mindestabstand zur Dachkante 2,5 m
 - › Halterabstand max. 6,0 m
 - › max. 2 Personen je Anschlagpunkt
2. Einsatz als Systemstütze
 - › Anordnung gemäß Vorgaben des Systemherstellers

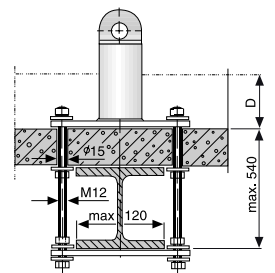
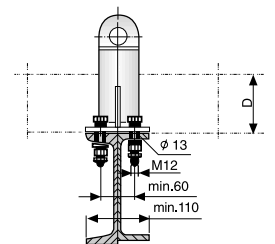
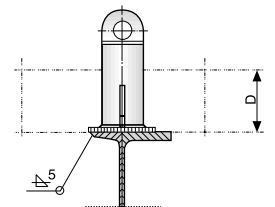
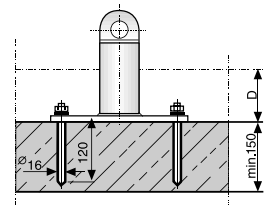
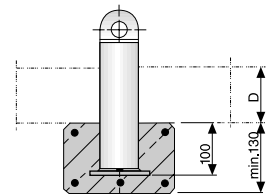
SKYLOTEC Flachdach-Absturzicherungen werden auf der Dachkonstruktion verankert. Der statische Nachweis, dass die eingeleiteten Kräfte von der Baukonstruktion aufgenommen werden können, ist bauseits zu führen. Am (Stützen-)Kopf können bis zu 10 kN Belastung auftreten. Die technischen Baubestimmungen sind einzuhalten.

Beispiel (zur Bestimmung der Artikelnummern)



- | | |
|--|--------|
| 1. Einbauart bestimmen | 3 |
| › (Aufdübeln auf Betondecken min. B25) | |
| 2. D = Dicke des Dachaufbaus ermitteln | 120 mm |
| › (Auflasten werden nicht berücksichtigt) | |
| 3. D + min. 150 mm ergibt Mindest-Stützenhöhe (H) | 270 mm |
| 4. (H) aufrunden auf lieferbare Höhe | 300 mm |
| › (Sonderhöhen bitte anfragen) | |

= Artikelnummer der Stütze 3-300





Einbau-Typ	Untergrund und Einbauart	Dachaufbauhöhe (mm)	lieferbare Höhe (mm)	Bauart (Artikelnummer)	Fußplatte (mm)	Lochabstände (mm)	Montagezubehör
2	Einbetonieren in Decken und Balken	0 - 150	300	2-300	120 x 200	-	
		150 - 250	400	2-400	120 x 200	-	
		250 - 350	500	2-500	120 x 200	-	
3	Aufdübeln auf Betondecken Stärke mind. 160 mm	0 - 150	300	3-300	260 x 260	210 x 210	4 Stück Ankerbolzen M 12
		150 - 250	400	3-400	320 x 320	270 x 270	
		250 - 350	500	3-500	320 x 320	270 x 270	
		350 - 450	600	3-600	370 x 370	320 x 320	
		450 - 550	700	3-700	420 x 420	370 x 370	
		550 - 650	800	3-800	480 x 480	430 x 430	
5	Aufschweißen auf Stahlträger	0 - 150	350	4-300	110 x 200	-	
		150 - 250	450	4-400	110 x 200	-	
		250 - 350	550	4-500	110 x 200	-	
6	Aufschrauben auf Stahlträger	0 - 150	300	6-300	110 x 200	60 x 150	4 Stück Sechskant- schrauben M 12 x 60 Scheiben, Muttern, Sicherungsmuttern
		150 - 250	400	6-400	110 x 200	60 x 150	
		250 - 350	500	6-500	110 x 200	60 x 150	
7	Mit Konterplatte auf Leichtbeton um Träger oder Balken	0 - 150	300	7-300	260 x 260	210 x 210	4 Gewindestangen M 12 x 600 Scheiben, Muttern, Sicherungsmuttern, Konterplatte
		150 - 250	400	7-400	320 x 320	270 x 270	
		250 - 350	500	7-500	320 x 320	270 x 270	



Installation model	Undersurface and installation type	Height of roof structure (mm)	Available height (mm)	Construction type (item number)	Base plate (mm)	Hole distances (mm)	Installation accessories
2	Set into concrete in coverings (ceilings) and beams	0 - 150	300	2-300	120 x 200	–	
		150 - 250	400	2-400	120 x 200	–	
		250 - 350	500	2-500	120 x 200	–	
3	Plug on to concrete coverings (ceilings) Thickness min. 160mm	0 - 150	300	3-300	260 x 260	210 x 210	4 anchor bolts M 12
		150 - 250	400	3-400	320 x 320	270 x 270	
		250 - 350	500	3-500	320 x 320	270 x 270	
		350 - 450	600	3-600	370 x 370	320 x 320	
		450 - 550	700	3-700	420 x 420	370 x 370	
		550 - 650	800	3-800	480 x 480	430 x 430	
5	Weld on to steel girders	0 - 150	350	4-300	110 x 200	–	
		150 - 250	450	4-400	110 x 200	–	
		250 - 350	550	4-500	110 x 200	–	
6	Screw on to steel girders	0 - 150	300	6-300	110 x 200	60 x 150	4 hexagonal bolts M 12 x 60 Washers, nuts, locking nuts
		150 - 250	400	6-400	110 x 200	60 x 150	
		250 - 350	500	6-500	110 x 200	60 x 150	
7	With counter plate on light-weight concrete around girder or beam	0 - 150	300	7-300	260 x 260	210 x 210	4 threaded rods M 12 x 600 Washers, nuts, locking nuts, counter plate
		150 - 250	400	7-400	320 x 320	270 x 270	
		250 - 350	500	7-500	320 x 320	270 x 270	



Professional Protective Equipment



LIFELINE

LIFELINE-System

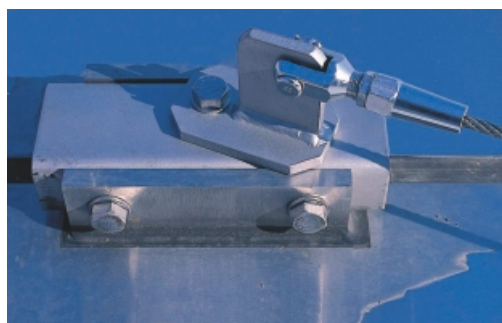
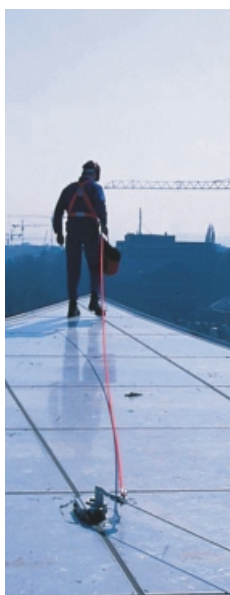
DE Anwendungsbereiche

Die SKYLOTEC Anschlageinrichtung erlaubt freie Bewegung in Höhen. Sie kann auf allen Strukturen wie Dächern, Fassaden, fahrbaren Kränen etc. montiert werden. Völlig aus Edelstahl hergestellt, sind die Systemkomponenten langlebig und wartungsfreundlich.

Anwendung zum Beispiel bei Fassaden- und Dacharbeiten, Arbeiten auf Simsen oder Plattformen in Höhen, Reinigungs- und Wartungsarbeiten in absturzgefährdeten Bereichen.

Referenzliste

Deutsche Post, Hauptverwaltung, Bonn
Hannover-Messe, Messehalle 26, Hannover
Deutsche Bahn, Fahrzeuginstandsetzung, Betriebsstelle Karlsruhe
OPEL Karosseriewerk K130, Rüsselsheim
Schott-Glas, Schmelzofen, Mainz
AOK Verwaltungsgebäude, Kaufbeuren
Dresdner Bank Broker Office-Center, Frankfurt/M.
Hauptverwaltung Stadtwerke Wiesbaden
Corus Aluminium, Koblenz
Honeywell, Werk Seelze, Hannover
Justizvollzugsanstalt Wulkow, Neuruppin
Berufsfeuerwehr Koblenz
Glunz AG, Werk Nettgau, Nettgau
Krankenhaus Henriettenstift, Hannover
Carré Einkaufszentrum, Göttingen
Bürogebäude Darmstädter Landstraße, Frankfurt/M.
Geschäftshaus Bayerwaldstraße, München
Hotel Domaquarée, Berlin Mitte



GB Fields of application

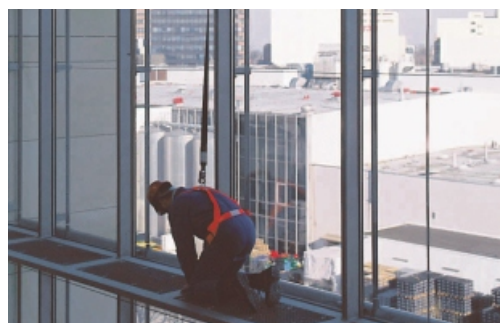
GB

The SKYLOTEC anchoring device allows free movement at heights. It can be fitted to all types of structures, such as roofs, façades, mobile cranes etc. Made entirely of high-grade steel, the system components are durable and maintenance-friendly.

Can be used for instance for work on façades and roofs, working on ledges or platforms at heights, cleaning and maintenance work where there is a risk of falling.

Reference list

Deutsche Post (German Post Office), head office, Bonn
Hanover Fair, exhibition hall 26, Hanover
Deutsche Bahn (German Rail), vehicle maintenance, Karlsruhe depot
OPEL vehicle body works K130, Rüsselsheim
Schott Glass, melting furnace, Mainz
AOK administration building, Kaufbeuren
Dresdner Bank Broker Office Centre, Frankfurt/M.
Wiesbaden municipal utilities head office
Corus Aluminium, Koblenz
Honeywell, Seelze works, Hanover
Wulkow Prison, Neuruppin
Koblenz fire service
Glunz AG, Nettgau works, Nettgau
Henriettenstift Hospital, Hanover
Carré shopping centre, Göttingen
Office block in Darmstädter Landstraße, Frankfurt/M.
Business premises in Bayerwaldstraße, Munich
Hotel Domaquarée, central Berlin





DE LIFELINE-System horizontal

LIFELINE-Komponenten

kombinierbar – für einfache Installation
Abstand der Zwischenhalter bis max. 25 m

LIFELINE-System horizontal

LIFELINE components:

combinable – for simple installation
distance of the intermediate holders up to max. 25m



CMS2 Gleiter / Runner



EC Seil-Endterminal (verschraubt)
Rope end terminal (screwed)



T2 End-Anker / End anchor



ABS2 Falldämpfer / Fall shock absorber



PND Vorspannelement / Pretensioning element



TSL Spannelement (zum Verpressen) / Tensioning element for pressing



TSL2 Spannelement (zum Verschrauben) / Tensioning element for screwing



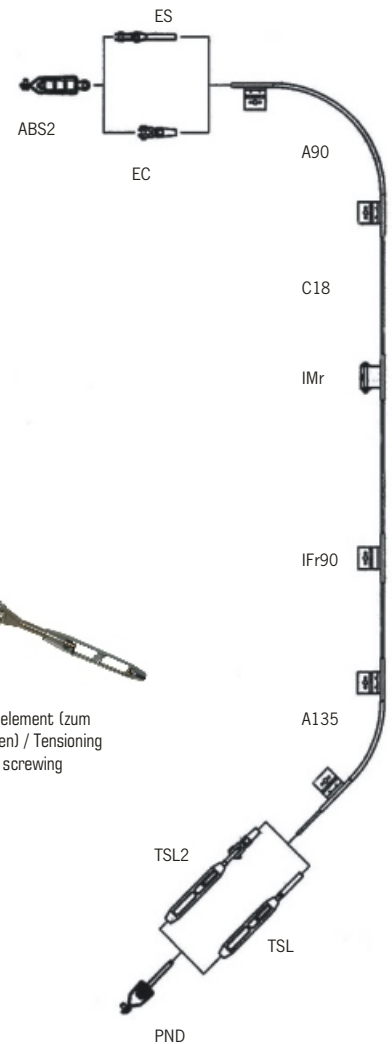
IMr Mobiler Zwischenanker / Mobile intermediate anchor



IFr90 Fester Zwischenanker / Fixed intermediate anchor



ANG Eck-Element / Corner element



DE **ALTI LINE – Horizontale Anschlag-einrichtung nach EN 795**

Die horizontale SKYLOTEC Anschlag-einrichtung erlaubt freie Bewegung in Höhen (bis zu einer Neigung von 15°). Sie kann an den meisten Strukturen wie Dächern, Fassaden, fahrbaren Kränen etc. montiert werden.

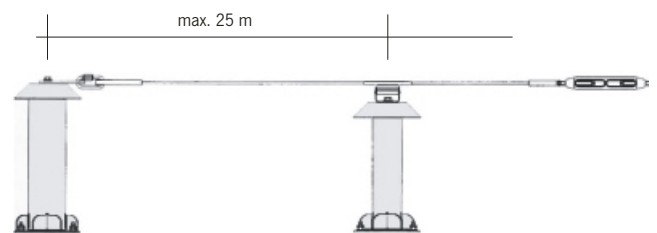
Der Gleiter erlaubt einen sicheren Anschlag an der installierten Anschlag-einrichtung. Er kann leicht an jedem Punkt der Einrichtung an das Seil angeschlagen werden. Die weite Öffnung der Flanken des Gleiters erlaubt den Einsatz unterschiedlichster Verbindungselemente.

Technische Eigenschaften

- bis 25 m Spannweite realisierbar
- komplett aus Edelstahl hergestellt
- 8 mm Edelstahlseil
- auch aus größeren Entfernungen fährt der Gleiter leicht über die Zwischenhalterungen
- Ein- und Aushängen ist an jeder Stelle des Edelstahlseils möglich



CMS2 Gleiter / Runner



GB **ALTI LINE – horizontal anchoring device in accordance with EN 795**

The horizontal SKYLOTEC anchoring device allows free movement at heights (up to an incline of 15°). It can be fitted to most types of structures, such as roofs, façades, mobile cranes etc.

The runner allows firm and safe fixing to the anchoring device installed. It can easily be fixed to the rope at any point of the device. The wide opening of the runner's flanks enables many different types of fasteners to be used.

Technical features

- up to 25m span possible
- made entirely of high-grade steel
- 8mm stainless steel rope
- even from greater distances the runner travels smoothly over the intermediate holders
- can be secured and taken off at any point of the stainless steel rope



DE SKA 8 St – Steigschutzeinrichtung mit mitlaufendem Auffanggerät an fester Führung (EN 353-1)

Die Absturzsicherungseinrichtung SKA 8 St wird zur Sicherung von Personen, die an hoch- oder tiefergelegenen Arbeitsplätzen tätig sind, eingesetzt.

Die Absturzsicherungseinrichtung besteht aus einem mitlaufenden Auffanggerät. Die Steigschutzeinrichtung SKA 8 St wird an senkrechten Leitern und Steigeisen- gängen, in Verbindung mit Auffangurten nach EN 361 eingesetzt. Die entsprechende Gebrauchsanleitung für Auffangurte ist zu beachten.

Das mitlaufende Auffanggerät SKA 8 St aus Edelstahl gleitet auf verzinktem oder rostfreien Drahtseilen mit einem Durchmesser von 8 mm.

Der Zwischenseilhalter kann nicht mit dem Auffanggerät SKA 8 St durchfahren werden. Bei Benutzung muss das Drahtseil aus der Federspannung des Zwischenseil- halters herausgezogen werden. Bei Nichtnutzung wird das Drahtseil wieder in den Zwischenseilhalter gedrückt.



DE VERTILINE – Vertikale Anschlag- einrichtungen nach EN 353-1

Die SKYLOTEC Steigschutzeinrichtung gestattet den sicheren Auf- und Abstieg in Höhen. Sie kann an allen Strukturen montiert werden (Dachaufstieg, Fassaden, Leitern, Masten etc.). Auch hier kann der Gleiter an jedem Punkt des Stahlseils ein- und ausgehängt werden.

Technische Eigenschaften

- automatisches Überfahren der Zwischenanker
- Auf- und Abstiegsgeschwindigkeit bestimmt der Benutzer (kein unerwünschtes Blockieren des Gleiters)
- Seilspannungsindikatoren am unteren Endstück
- komplett aus Edelstahl hergestellt
- 8 mm Edelstahlseil
- Ein- und Aushängen ist an jeder Stelle des Edelstahlseils möglich
- direkte Befestigung an der Steigschutzöse,
- kein Falldämpfer erforderlich
- ein Falldämpfer ist als oberes Endstück im System integriert

GB VERTILINE - vertical anchoring device in accordance with EN 353-1

The SKYLOTEC climbing protection device allows safe ascent and descent at heights. It can be fixed to all types of structures (roof ascent, façades, ladders, masts etc.). Here as well, the runner can be secured and taken off at any point of the steel rope.

Technical features

- automatic travel over the intermediate anchors
- the user decides the ascent and descent speed (no unwanted locking of the runner)
- rope tension indicators at the lower end piece
- made entirely of high-grade steel
- 8 mm stainless steel rope
- securing and taking off is possible at any point of the stainless steel rope
- direct attachment to the climbing protection eyelet,
- no fall shock absorber required
- a fall shock absorber is integrated into the system as the upper end piece



CMB Gleiter / Runner



EVH Oberes Endstück / Upper end piece



SHR Oberes Endstück für Leitern / Upper end piece for ladders



IFV Fester Zwischenanker / Fixed intermediate anchor



SHL Oberes Endstück für Masten / Upper end piece for masts (90 - 140 mm)



IMV Mobiler Zwischenanker / Mobile intermediate anchor



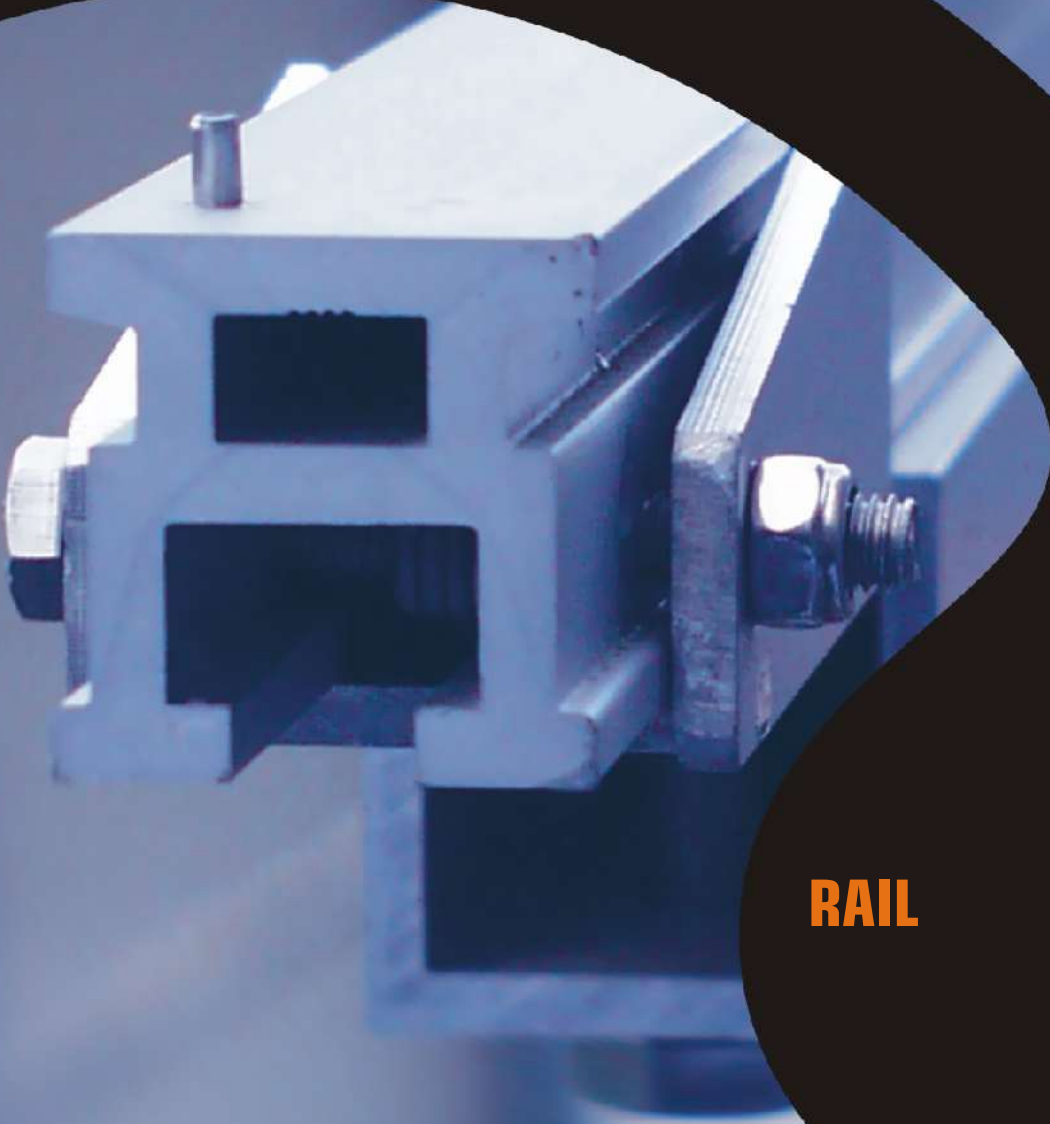
T2 Fassadenanker / Facade anchor



EBV2 Unteres Endstück / Lower end piece



Professional Protective Equipment



RAIL

RAIL-Systeme · RAIL-Systems

DE RAIL-Systeme

Allgemeines

Bei den im Folgenden beschriebenen Materialien handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz; horizontale Absturzsicherungen mit fester Führung gem. EN 795, Klasse D, bzw. Steigschutzeinrichtungen mit fester Führung (EN 353-1).

Die Einrichtungen sind für horizontalen und vertikalen Einsatz bestimmt und erlauben dem Benutzer sicheres Bewegen in absturzgefährdeten Bereichen.

Die Systeme sind für die gleichzeitige Nutzung durch mehrere Personen geeignet.

Technische Beschreibung T-Schiene

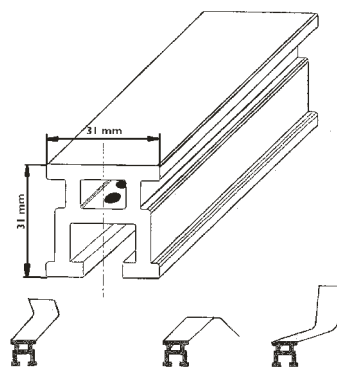
Steigschutzschiene aus eloxiertem Aluminium (AlMgSi0.5).

Die Schiene kann in allen RAL-Tönen lackiert werden und ist somit optisch sehr gut an bestehende Gebäude anpassbar.

T-Profil, 31 mm breit, 31 mm hoch, 4,5 mm stark, glatte Oberfläche; keine scharfen Kanten.

Die Schiene kann mit einem minimalen Radius von 330 mm gebogen werden.

Der vordere Teil der Schiene dient der Aufnahme des Läuferelements. Auf der Rückseite ist eine Führung in die Schiene integriert, welche die Verbindungsschrauben aufnimmt, die als Zwischenhalter dienen. Ein- und Ausstiegspunkte, sowie Unterbrechungen der Schiene müssen durch schwenkbare Flügel-Stopper gesichert werden. Hierfür stehen verschiedene Ausführungen zur Verfügung.



Steigschutzeinrichtung,
Ansicht von oben
Vertical safety device,
view from above

GB RAIL-Systems

General information

The materials described below consist of personal protective equipment against fall from a height; horizontal antifall safety systems with rigid anchor line (rail) complying with EN 795, class D, and vertical safety devices with rigid anchor line (rail) (EN 353-1).

The equipment is intended for horizontal and vertical use and allows the user to move safely in areas where there is a risk of falling.

The systems are suitable for use by several people at the same time.

Technical description T-rail:

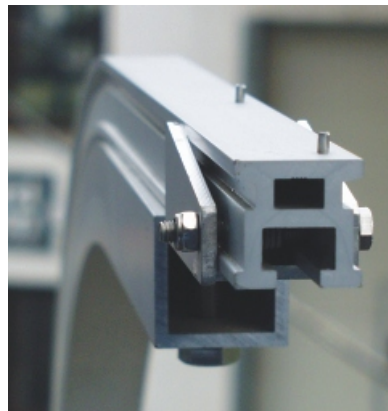
Vertical protective anti-fall rail made from anodised aluminium (AlMgSi0.5).

The rail can be painted in colours and can therefore be easily customised to coordinate with existing buildings.

T-section, 31 mm wide, 31 mm high, 4.5 mm thick, smooth surface; no sharp edges.

The rail can be bent with a minimum radius of 330 mm.

The front part of the rail holds the runner. At the back there is a track integrated into the rail. This holds the connector screws that serve as intermediate mounting brackets. Access points, exit points and discontinuity in the rail must be protected by swivelling blade stops. These are available in various types.



Ein- und Ausstieg mit Flügel-sicherung
Access and exit with blade safety device

DE **ALTIRAIL - Horizontale Absturzsicherung mit fester Führung (Schiene) nach EN 795/D**

Allgemeines

Bei dem im Folgenden beschriebenen System handelt es sich um eine Anschlageneinrichtung mit fester Führung (Schiene) zum Schutz gegen Absturz gem. EN 795, Klasse D.

Das System kann an allen Untergründen befestigt werden (im Bodenbereich, seitlich oder über dem Benutzer) und erlaubt sichere Bewegung in horizontaler Richtung. Die Einrichtung schützt vor Absturz aus Höhen. Jedes Schienensystem kann von bis zu 6 Personen gleichzeitig genutzt werden, 1 Person pro Gleiter, 2 Personen pro Befestigungsfeld.

HST 1-Gleiter

Der Gleiter besteht aus einem Hauptteil, einer flachen, drehbaren Verbindungsplatte und 4 Rollen. Alle Teile sind aus Edelstahl gefertigt und aus dem Vollen gefräst. Die flache Verbindungsöse nimmt den Karabinerhaken auf, an dem sich der Benutzer befestigt. Dieser Gleitertyp läuft sehr leicht auf der Schiene entlang und ist für alle Schienenpositionen geeignet; im Bodenbereich, seitlich und über Kopf.



Schiene mit Halterung und Endstopp / Rail with mounting and end stop

ALTIRAIL · Horizontal antifall safety system with rigid anchor line (rail) complying with EN 795/D

General information

The system described below consists of a fall-arrest device with rigid anchor line (rail) providing antifall protection, complying with EN 795, class D.

The system can be mounted on any surface (on the ground, laterally or above the user) and allows safe movement in a horizontal direction. The equipment provides antifall protection at height. Each rail system can be used by 1 to 6 people at the same time, 1 person to each runner, 2 people to each attachment point.

HST 1 runner

The runner consists of a main part, a flat, rotating connecting plate and 4 pulleys. All parts are made from high-grade steel and milled from the solid. The flat connecting grommet holds the snap-hook to which the user attaches himself. This type of runner slides very easily along the rail and is suitable for all rail positions; at ground level, laterally and overhead.

GB



HST1-A



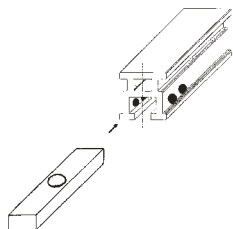
HST1-Standard



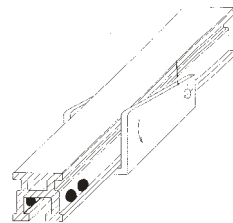
HST2



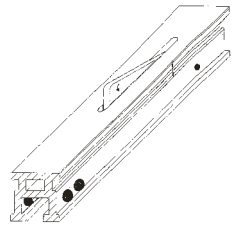
Horizontalsystem mit Bogen / Horizontal system with bend



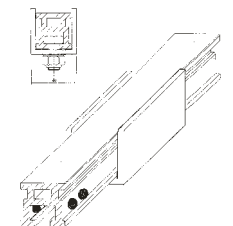
Befestigungslasche für Halterung / Mounting plate for fixing



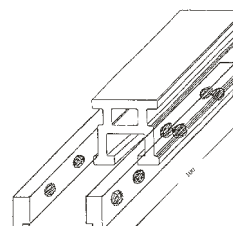
Endstopp mit außen liegender Flügelsicherung / End stop with external blade safety feature



Endstopp mit integrierter Flügelsicherung / End stop with integrated blade safety feature



Fester Endstopp / Fixed end stop



Stoßverbindung / Junction plate

HST 2-Gleiter

Der Gleiter besteht aus einem Hauptteil, einer festen Ringöse und 4 Rollen. Alle Teile sind aus Edelstahl gefertigt und aus dem Vollen gefräst. Die Ringöse nimmt den Karabinerhaken auf, an dem sich der Benutzer befestigt. Der Gleiter läuft sehr leicht auf der Schiene entlang und ist für die Benutzung an, über Kopf installierten, Schienen vorgesehen.

Funktionsbeschreibung des HST-Gleiters

Der Benutzer trägt einen Auffanggurt gem. EN 361.

Als Verbindungsmittel können dienen:

- Verbindungsmittel mit Bandfalldämpfer (EN 354/355),
- Mitlaufendes Auffanggerät an beweglicher Führung (EN 353-2),
- oder ein Höhensicherungsgerät (EN 360).

Das Verbindungsmittel muss so eingestellt sein, dass die Fallhöhe maximal 0,5 m beträgt. Beim Bewegen entlang der Schiene zieht der Benutzer den Gleiter mit sich; dies geschieht automatisch, beide Hände bleiben frei.

HST 2-runner

The runner consists of a main part, a fixed ring grommet and 4 pulleys. All parts are made from high-grade steel and milled from the solid. The ring grommet holds the snap-hook to which the user attaches himself. The runner slides very easily along the rail and is intended for use on overhead rails.

Functional description of the HST runner

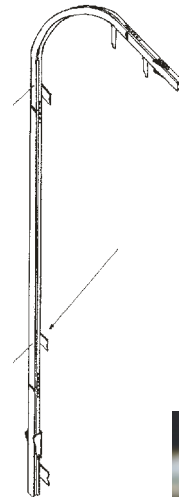
The user wears a safety harness complying with EN 361.

The following can be used for fixing:

- fixing device with shock absorbing lanyard (EN 354/355),
- guiding type fall arrester including a rigid anchor line (EN 353-2),
- or a safety device for use at height; block (EN 360).

The fixing device must be set to give a maximum fall of 0.5 m. The user pulls the runner with him as he moves along the rail; this happens automatically, both hands remaining free.

DE



Systemzeichnung, Horizontalsystem / System layout, horizontal system



Fester Endstopp / Fixed end stop

GB



Flügelsicherung als Endstopp / Blade safety device as end stop



Stoßverbindung zweier Schienen / Junction plate

DE VERTIRAIL · Vertikale Steigschutzschiene nach EN 353/1

Allgemeines

Bei den im Folgenden beschriebenen Materialien handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz; Steigschutzeinrichtungen mit fester Führung (EN 353-1), zur nachträglichen Montage an bestehende Leitern.

Das System kann an allen gängigen Steigleitern montiert werden (in Sprossenmitte oder seitlich angebracht) und ist für die gleichzeitige Nutzung durch mehrere Personen geeignet.

Technische Beschreibung VST-Gleiter:

Der Gleiter besteht aus einem Hauptteil, dem Fallstop-Mechanismus mit Achse und Feder und 4 Rollen. Alle Teile sind aus Edelstahl gefertigt und aus dem Vollen gefräst. Der Fallstop-Arm ist mit einer Ringöse zur Aufnahme von Karabinerhaken ausgestattet.

Funktionsbeschreibung des VST-Gleiters:

Der Benutzer trägt einen Auffanggurt gem. EN 361. Die Steigschutzöse des Gurtes wird in den Karabinerhaken am Fallstop-Arm des Gleiters eingehängt. Ist der Gleiter auf der Schiene aufgesetzt blockiert er automatisch. Beim Auf- und Absteigen wird durch die natürliche Körperhaltung leichter Zug auf den Gleiter ausgeübt; dadurch wird der Fallstop-Mechanismus des Gleiters freigegeben und man kann sich frei auf- und ab bewegen. Im Absturzfall blockiert der Gleiter unmittelbar auf der Schiene; die Bremsstrecke beträgt dabei max. 3 cm.



VST Gleiter / VST runner

VERTIRAIL · Vertical protective rail complying with EN 353/1

General information

The materials described below consist of personal protective antifall equipment; vertical safety devices with rigid anchor line (rail) (EN 353-1), as an additional installation to ladders already in place.

The system can be fitted to all existent ladders (attached either in the middle of the rungs or laterally) and is suitable for use by several people at the same time.

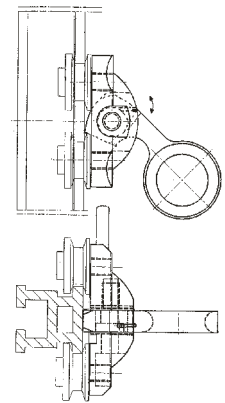
Technical description VST runner:

The runner consists of a main part, the fall-arrest mechanism with axle and spring and 4 pulleys. All parts are made from high-grade steel and milled from the solid. The fall-arrest arm is equipped with a ring grommet to take snap-hooks.

Functional description of the VST runner:

The user wears a safety harness complying with EN 361. The protective grommet of the harness is inserted into the snap-hook on the fall-arrest arm of the runner. If the runner comes into contact with the rail it automatically locks. During ascent and descent the natural posture of the body exerts a slight pull on the runner; this releases the runner's fall-arrest mechanism and makes it possible to move freely up and down. In the event of a fall the runner immediately locks on the rail; the length of the brake path is 3 cm at the most.

GB



Konstruktionszeichnung, VST-Gleiter / Construction drawing, VST runner



VSTO-Gleiter: Kann an jeder beliebigen Stelle der Schiene zum Auf- und Absetzen geöffnet werden. / VSTO runner: May be opened at any point on the rail to pick up or drop off

DE TECHNERAIL · Steigschutzleiter

Steigschutzleiter aus Aluminium mit VST-Steigschutzgleiter gem. EN 353/1

Allgemeines

Bei den im Folgenden beschriebenen Materialien handelt es sich um persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz; Steigschutzeinrichtungen mit fester Führung (EN 353-1), als komplettes System bestehend aus Steigschutzschiene und Leitersprossen. Die Einrichtung ist für die gleichzeitige Nutzung durch mehrere Personen geeignet.

Technische Beschreibung Sprossen:

Die rückseitige Führung der Schiene wird mit den Sprossen verschraubt, im Abstand von 28 cm. Die Sprossen sind in der Höhe justierbar und bei Bedarf leicht auszutauschen.



Vorderansicht Leiter / Front view of ladder



Rückansicht Leitersprosse / Rear view of ladder rung

GB TECHNERAIL · Vertical protective ladders

Aluminium vertical protective ladder with VST protective runner complying with EN 353/1

General information

The materials described below consist of personal protective antifall equipment; vertical safety devices with rigid anchor line (rail) (EN 353-1), as a complete system consisting of a vertical protective rail and ladder rungs. The equipment is suitable for use by several people at the same time.

Technical description Rungs:

The rear track of the rail is screwed to the rungs with 28cm clearance. The rungs are adjustable for height and easily interchangeable if required.



Endstopp für Leiter / End stop for ladder



Rückansicht Leitersprosse / Rear view of ladder rung



Professional Protective Equipment

**Accessoires
Accessories**













	Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte				Inhalt · Contents · Contenu · Contenido · Contenido · Inhoud				Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur			
	CE	mm	kg	mm	mm	kg	mm	mm	mm	No		
ALTRANS		430 x 330 x 270	3,00		AL	Silver				ACS-0001		
STATRANS		400 x 270 x 185	3,50		St					ACS-0003-F		
PLASKO		420 x 340 x 170	1,50		PP					ACS-0067-GR		
ROPE BAG		170 300 400 500	0,20 0,42 0,47 0,55	200 300 300 300	Nylon 600					ACS-0009-1 ACS-0009-2 ACS-0009-3 ACS-0009-4		
UNIBAG 11		400 x 250 x 110	0,24		Nylon			11		ACS-0010		
UNIBAG												
UNIBAG 32			0,79		Nylon			32		ACS-0011-32		
UNIBAG 55			1,36					55		ACS-0011-55		

Farbe · Colour · Couleur · Color
 Colore · Kleur

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

Inhalt · Contents · Contenu
 Contenido · Contenuto · Inhoud

	CE	mm	kg	mm	matcol	I	No
 <p>UNIBAG EXPERT Frontloader mit Spezialeinteilung für Seile und Ausrüstung Front-loader with special partitioning for ropes and equipment Chargement frontal avec compartiments spéciaux pour corde et matériel Cargador frontal con división especial para cuerdas y equipo Caricatore frontale con comparto speciale per funi ed equipaggiamento Frontloader met speciale indeling voor touwen en uitrusting</p>		600 x 300 x 200	1,20		Nylon	36	ACS-0012
 <p>TRIBOC BAG Für Dreibock ohne Anbauteile For tripod without attachments Pour tripode sans accessoires de montage Para trípode sin piezas montables Per treppiede senza altri componenti Voor driepoot zonder aanbouwdelen</p>			0,66		Nylon		ACS-0013
 <p>DRYBAG Wasserdicht, Rucksackbegurtung Waterproof, rucksack straps Etanche, sangles d'attache pour le sac à dos Impermeable, con correas de mochila Impermeabile, cinghie a zaino Waterdicht, rugzakgordel</p>	M L		0,69 0,84		PU	35 59	ACS-0014-M ACS-0014-L
 <p>DRYBAG ECO</p>	L		0,50		PU	59	ACS-0088-L

		Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte			Inhalt · Contents · Contenu · Contenido · Contenuto · Inhoud				Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur		No
		CE	mm	kg	mm	matcol	I	No			
	PLIBAG für Werkzeug und Material, stabile Bodenplatte for tools and materials, with sturdy base plate pour outils et matériel, fond stable para herramienta y material, placa base estable per strumenti e materiale, piastra di base stabile voor gereedschap en materiaal, stabiele bodemplaat		400	250	Nylon			ACS-0055			
	COLBAG Aufbewahrungsbeutel für Gurte/Seile Storage bag for harnesses/ropes Sac de conservation pour sangles/cordes Bolsas de almacenamiento para arneses/ cuerdas Sacca per cinghie/funi Bewaartzak voor gordels/touwen		380 x 500	0,03	Nylon			ACS-0062			
	ARMAC 2 Stangen, 2 Aufhänge- vorrichtungen 2 bars, 2 suspension arrangements 2 barres, 2 dispositifs d'accrochage 2 varas, 2 dispositivos de suspensión 2 barre, 2 dispositivi di aggancio 2 stangen, 2 ophanginrichtingen		600 x 300 x 215	6,10	St			ACS-0002			
	TOBAX K Werkzeugtasche Tool bag Sac à outils Bolsa portaherramientas Tasca portastrumenti Gereedschapstas		350 x 250 x 60	0,33	COR- DURA			ACS-0019-K			
	MSC Materialeseil, Hanf Material rope, hemp Corde pour matériel, chanvre Cuerda para material, cáñamo Fune per materiale, canapa Materiaaltouw, hennep		15 20 25 30	3,00 4,00 5,00 6,00	16			ACS-0032-15 ACS-0032-20 ACS-0032-25 ACS-0032-30			



Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

Farbe · Colour · Couleur · Color
Colore · Kleur

Inhalt · Contents · Contenu
Contenido · Contenuto · Inhoud



	CE	mm	kg	mm	matcol	I	No
SLC 3 3 Sprossen je Meter, Preis pro Meter 3 rungs per metre, price per metre 3 échelons au mètre, prix au mètre 3 travesaños por cada metro, precio por metro 3 pioli per metro, prezzo al metro 3 sporten per meter, prijs per meter					16	PP	ACS-0054
SLC AL SLC AL 5 SLC AL 10 Alu-Sprossen Aluminium rungs Echelons en alu Travesaños de aluminio Pioli in alluminio Aluminium sporten		5 10		6	Reep- schnur		ACS-0068-5 ACS-0068-10
SECURA First mit Klettband-Befestigung für jeden Auffanggurt with Velcro fastening for every catching harness avec fixation de bande agrippante pour tout type de ceinture de saisie con cinta sujetadora de velcro para cualquier arnés de seguridad Fissaggio con nastro in velcro per ciascuna imbracatura anticaduta met klittenbandbevestiging voor elke vanggordel				0,21	Nylon		SAN-0075-K
TORSO aus Schaumstoff, zur Gurtpräsentation made of foam, for harness presentation en mousse de plastique, pour présentation de ceintures de gomaespuma para la presentación de los arneses in materiale schiumato, per la presentazione di imbracature van schuimstof, voor de gordelpresentatie			790 x 605 x 90	0,58	PU		ACS-0056



Professional Protective Equipment

**Feuerwehr
Fire brigade**

Spezialprodukte Feuerwehr · Special products for the fire brigade

Gerätesatz Feuerwehr · Equipment set fire brigade

Beladung nach DIN 14555-3
Rüstwagen und Gerätewagen
Loading in accordance with DIN 14555-3
Vehicles carrying tools and gear



No
Set-075

Komponenten · Components



1 x DRYBAG

ACS-0014-L



1 x ARG 2

G-0002



1 x Perfect

R-051-60

Ø 11 mm, 60 m



10 x LOOP 22 kN - 0,8 m

L-0008-0,8



2 x LOOP 22 kN - 1,2 m

L-0008-1,2



12 x Typ B

H-020



1 x HMS Alu Tri

H-029



2 x Abseilhandschuh Strick

BE-001-L

Größe L · Size L



1 x BFD Y-Gurtband

L-0207-2

2 m



1 x RESC B

G-1042-B



1 x ROPE GUARD

ACS-0039



Flaschenzugset Feuerwehr · Block and tackle set fire brigade







Beladung nach DIN 14555-3
Rüstwagen und Gerätewagen

Loading in accordance with DIN 14555-3
Vehicles carrying tools and gear



No
Set-073

Komponenten · Components

	1 x DRYBAG	ACS-0014-L
	1 x ARG 2	G-0002
	1 x Super Static Ø 10,5 mm, 65 m	R-055
	1 x LOOP 22 kN - 0,8 m	L-0008-0,8
	1 x LOOP 22 kN - 1,2 m	L-0008-1,2
	3 x Typ B	H-020
	5 x OVAL LINK 10	H-029
	2 x DOUBLE ROLL 2L	H-068
	2 x WIB	H-074
	1 x Rücklaufsperr	A-06
	1 x LIFT FIX	H-064-R









Gerätesatz Absturzsicherung · Equipment set fall protection

Empfehlung der Landesfeuerwehrschule Rheinland-Pfalz
Recommended by the Rhineland-Palatinate State Fire Brigade School



No
Set-076

Komponenten · Components

	1 x UNIBAG EXPERT	ACS-0012
	1 x ARG 80 SOLUTION	G-0080
	1 x Perfect Ø 11 mm, 60 m	R-051-60
	10 x LOOP 22 kN 0,8 m	L-0008-0,8
	2 x LOOP 22 kN 1,2 m	L-0008-1,2
	12 x Typ B	H-020
	1 x HMS Alu Tri	H-029
	2 x Abseilhandschuh Strick Größe L · Size L	BE-001-L
	1 x BFD Y-Gurtband 2 m	L-0207-2
	1 x RESC BS	G-1042-B
	1 x ROPE GUARD	ACS-0039



Zubehör · Accessories

ULTRALEICHT L	BE-010-R
Abseilhandschuhe	BE-002-S
ORBITRON	ACS-0042

Sätze sind nach den jeweils gültigen Empfehlungen der Landesfeuerwehrschulen verfügbar.
 Sets are available in accordance with the relevant applicable recommendations of the state-level fire brigade academies.

Spezialprodukte Feuerwehr · Special products for the fire brigade

Inhalt · Contents · Contenu · Contenido
Contenuto · Inhoud

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur



	CE	mm	kg	mm	matcol	No
RAPID		0,80	0,24	PES St		FW-020
Schlauchhalterriemen		1,10 2,95 3,33		PVC		FW-023-1100 FW-023-2950 FW-023-3330
Gurtschlauchhalter 350		0,35	0,66	PES St		FW-029
Schlauchtragekorb B, starr starr, für 2 B-Schläuche rigid, for 2 B loops Rigide, pour 2 tuyaux souples B rigido, para 2 tubos B rigido, per 2 manicotti B stijf, voor 2 B-slangen	EN 14827		870 x 520 x 145	3,00	AL	FW-004-B
Schlauchtragekorb B, klappbar klappbar, für 2 B-Schläuche folding, for 2 B loops pliable, pour 2 tuyaux souples B abatible, para 2 tubos B pieghevole, per 2 manicotti B klapbaar, voor 2 B-slangen	ähnlich EN 14827		870 x 520 x 145	3,00	AL	FW-005-B
Schlauchtragekorb C, starr starr, für 3 C-Schläuche rigid, for 3 C loops Rigide, pour 3 tuyaux souples C rigido, para 3 tubos C rigido, per 3 manicotti C stijf, voor 3 C-slangen	EN 14827		870 x 520 x 115	2,70	AL	FW-004-C
Schlauchtragekorb C, klappbar klappbar, für 3 C-Schläuche folding, for 3 C loops Pliable, pour 3 tuyaux souples C abatible, para 3 tubos C pieghevole, per 3 manicotti C klapbaar, voor 3 C-slangen	ähnlich EN 14827		870 x 520 x 115	2,70	AL	FW-005-C

Farbe · Colour · Couleur · Color
 Colore · Kleur

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

Inhalt · Contents · Contenu
 Contenido · Contenuto · Inhoud



	CE	mm	kg	mm	matcol	I	No
Flaschenkorb (4 l - 200 bar) (6 l - 300 bar) Zum Transport von 4 Druckluftflaschen For transporting 4 compressed-air bottles Pour le transport de 4 bouteilles d'air comprimé Para el transporte de 4 botellas de aire comprimido Per il trasporto di 4 bombole di aria compressa Voor het transport van 4 perslucht flessen				245 x 245 x 600 295 x 295 x 625	2,70 3,30	St zn	FW-041-4 FW-041-6
Beiltasche Spaltleder Split leather Cuir de refend Cuero desdoblado Crosta Splitleer	EN 14924				0,18	■	FW-003
Nackenschutzleder Spaltleder Split leather Cuir de refend Cuero desdoblado Crosta Splitleer	EN 14940				0,13	■	FW-019
Feuerwehroleine 9 mm Static	EN 1891	30			2,10	PA	FW-040-30
Feuerwehroleine F 30 K	EN 5290	30			0,31	PA ■	FW-002-K30
Feuerwehroleinentasche					0,22	COR-DURA ■	FW-014

Spezialprodukte Feuerwehr · Special products for the fire brigade

Inhalt · Contents · Contenu · Contenido
Contenuto · Inhoud

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur

	CE	EN 14921	m	mm	matcol	No
 Feuerwehrleinenbeutel Segeltuch Canvas Toile de voile Lona de vela Vela Zeildoek		EN 14921			0,22	FW-010
 Feuerwehrleinenbeutel		EN 14921			0,32	PU FW-011
 Trageleine zum Feuerwehrleinenbeutel		EN 14921			0,10	PA FW-013
 Rettungsmulde 1 - teilig · 1-piece · en 1 partie de 1 pieza · monopezzo · 1 - delig 2 - teilig · 2-piece · en 2 parties de 2 piezas · 2 pezzi · 2 - delig						SAN-0087-1 SAN-0087-2
 Rettungsmulde-Transportgehänge					PES AL	SAN-0086
 Schleifkorb				20,00	VA	SAN-0090
 Schleifkorb-Transportgehänge				4,70	St zn	SAN-0099

Mehr Informationen finden Sie in unserem Katalog „ultraMEDIC“, den Sie per Telefon oder per E-Mail bestellen können.

You'll find more information in our catalogue "ultraMEDIC", which you can order by telephone or by e-mail.

Vous trouverez de plus amples informations dans notre catalogue "ultraMEDIC" que vous pouvez commander par téléphone ou par e-mail.

Usted encuentra mayor información en nuestro catálogo "ultraMEDIC", el cual puede pedir por teléfono o correo electrónico.

Per ulteriori informazioni consultare il nostro catalogo "ultraMEDIC", ordinabile per telefono o per e-mail.

Meer informatie vindt u in onze catalogus "ultraMEDIC", die u telefonisch of per e-mail kunt bestellen.

Fon: +49(0)2631/96983-0 · E-Mail info@ultramedic.de



Professional Protective Equipment

**Bekleidung
Clothing**

Informationen · Information

DE

[1] Kapuze im Kragen – kann durch horizontale und vertikale Volumenreduzierung sowohl solo als auch über dem Helm getragen werden.

[2] Kordelkanal für Headset

[3] Klettband für Namensschild

[4] Oberarmtasche für Funk-/ Mobiltelefon, Stift

[5] vorgeschchnittene, verstärkte Ellenbogen

[6] Unterarm-Kleinteiletasche

[7] Beinrißverschluss (kann über die Schuhe angezogen werden)

[8] variabel verstellbarer Beinabschluss

[9] vorgeschchnittene Knie mit variabler Polsterung

[10] alle Taschen außerhalb des Gurtbereichs; Beintasche 45° angesetzt zur Bedienung in Sitz- und Standposition

[11] Unterarm-Belüftung und Rückenfutter aus Mash-Gewebe

[12] integrierte Gurtpolster

[13] Kinn mit Fleeceabschluss

[A] Wassertropfen

[B] Wasserdampf

[C] Wind

[D] Obermaterial

[E] Innenfutter

GB

[1] Hood in the collar – by reducing the volume horizontally and vertically it can be worn both solo and over the helmet

[2] Cord channel for headset

[3] Velcro strip for name tag

[4] Upper arm pocket for radio/mobile phone, pen

[5] Specially shaped, reinforced elbow

[6] Forearm pocket for small parts

[7] Leg zip (can be pulled over the shoes)

[8] Adjustable leg bands

[9] Specially shaped knee with variable padding

[10] All pockets outside the harness area; leg pocket conveniently set at 45° for sitting and standing positions

[11] Forearm ventilation and back lining made of mesh fabric

[12] Integrated strap padding

[13] Chin with fleece finishing

[A] Water drops

[B] Steam

[C] Wind

[D] Outer material

[E] Lining

FR

[1] Capuche dans le col – peut, par une réduction de volume horizontale et verticale, être aussi bien portée seule que par dessus le casque

[2] Coulisser de cordelette pour le casque écouteur

[3] Bandelette autoagrippante pour le badge de nom

[4] Poche de bras pour radio, téléphone ou portable, stylo

[5] Coudes prédécoupés renforcés

[6] Poche pour petits objets sur l'avant-bras

[7] Fermeture Éclair pour les jambes (peut être enfilé par dessus les chaussures)

[8] Fermetures de jambes ajustables

[9] Genoux prédécoupés avec rembourrage variable

[10] Toutes les poches en dehors de la zone de ceinture; poches de jambes disposées à 45° pour utilisation en position assise-débout

[11] Aération aux aisselles et doublure de dos en tissu mélangé

[12] Sangle rembourrée intégrée

[13] Menton avec fermeture en fibre douce

[A] Gouttes d'eau

[B] vapeur d'eau

[C] vent

[D] revêtement extérieur

[E] doublure intérieure

ES

[1] Capucha en el cuello – por la reducción del volumen horizontal y vertical se puede vestir solo y también sobre el casco.

[2] Canal moleteado para auriculares

[3] Cierre de velcro para la placa de identificación

[4] Bolsillo del brazo para radio, teléfono, móvil, boli

[5] Codos precortados reforzados

[6] Bolsillo para lapicero y piezas pequeñas en el antebrazo

[7] Cremallera en la pierna (se puede vestir sobre los zapatos)

[8] Extremo del pantalón de ajuste variable

[9] Rodilla cortada previamente con acolchado variable

[10] Todos los bolsillos fuera del área del cinturón. Bolsillo en la pierna aplicado en 45° para usarlo en posición de sentado

[11] Todos los bolsillos fuera del área del cinturón. Bolsillo en la pierna aplicado en 45° para usarlo en posición de sentado

[12] Lining

[11] Ventilación en el antebrazo y forro de tejido de malla en la espalda

[12] Acolchado integrado en el cinturón

[13] Mentonera con extremo de vellón

[A] Gotas de agua

[B] Vapor

[C] Viento

[D] Material superior

[E] Forro

IT

[1] Cappuccio nel colletto – può essere indossato sia da solo che sopra il casco grazie alla possibilità di ridurre il volume verticale e orizzontale.

[2] Canale cavo per cuffia

[3] Nastro in velcro per targhetta nome

[4] Taschino portaradio, cellulare, penna

[5] Gomitiere pretagliate e rinforzate

[6] Taschino da avambraccio

[7] Pantalone con cerniera (può essere indossato sopra le scarpe)

[8] Chiusura gambe a varie altezze

[9] Ginocchiere preconfezionate con imbottitura variabile

[10] Tutte le tasche esterne all'area dell'imbracatura; tasca disposta a 45° per uso in posizione seduta e verticale

[11] Aerazione sottobraccio e imbottitura in tessuto mesh

[12] Imbottitura della cintura integrata

[13] Mento con terminazione fleece

[13] Mento con terminazione fleece

[A] Gocce d'acqua

[B] Vapore acqueo

[C] Vento

[D] Materiale superiore

[E] Imbottitura

NL

[1] capuchon in de kraag – kan door horizontale en verticale volumevermindering zowel solo als over de helm gedragen worden

[2] koordkanaal voor headset

[3] klittenband voor naamplaatje

[4] netje aan de bovenarm voor radio-/ mobiele telefoon, balpen

[5] voorgesneden, versterkte ellebogen

[6] zakje voor kleine voorwerpen aan de onderarm

[7] ritssluiting aan de pijp (kan over de schoenen worden aangetrokken)

[8] variabel verstelbare

pijpafluiting

[9] voorgesneden knie met variabele voering

[10] alle zakken buiten het gordelgebied; beenzak 45° aangenaad voor toegankelijkheid

in zittende en staande positie

[11] belichting van de onderarm en rugvoering van mazenweefsel

[12] geïntegreerd gordelkussen

[13] kin met fleece-afluiting

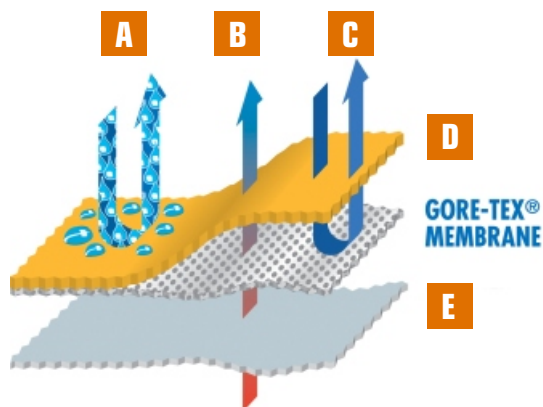
[A] waterdruppels

[B] waterdamp

[C] wind

[D] bovenmateriaal

[E] binnenvoering



DE Informationen · Bekleidung

Schutzkleidung gegen Kälte (EN 342)

Die Norm spezifiziert Testmethoden und Anforderungen, die an Bekleidung gestellt werden, die Schutz vor Kälte bieten müssen. Dabei werden Isolation, Luftdurchlässigkeit und atmungsaktive Eigenschaften gemessen.

Schutz gegen schlechtes Wetter (EN 343)

Die Norm spezifiziert Testmethoden und Anforderungen, die an Stoffe und Nähte von Kleidungsstücken gestellt werden, die vor schlechtem Wetter schützen müssen, das heißt unter Witterungsverhältnissen, bei denen Niederschlag (Regen, Schnee), Nebel, Feuchtigkeit und Wind bei Temperaturen bis -5 °C kombiniert auftreten. Die Bekleidung wird auf wasserdichte und atmungsaktive Eigenschaften getestet.

Hochsichtbare Warnkleidung (EN 471)

Die Norm spezifiziert Anforderungen an Bekleidung, die den Träger sichtbar machen soll, und zwar unter allen Lichtbedingungen am Tag sowie im Scheinwerferlicht von Fahrzeugen im Dunkeln (24 Stunden Sichtbarkeit). Fluoreszierende Gewebe und Reflexstreifen sorgen für effektive Sichtbarkeit. Die Sichtbarkeit wird durch eine Kombination der Fläche und Disposition des reflektierenden Materials und dessen Qualität gemessen.

EN 471 gekennzeichnete Produkte sind gemäß den höchsten Anforderungen für Sichtbarkeit und Sicherheit (Reflexmaterial) geprüft und zugelassen. Eingesetzt werden ausschließlich original 3M und Reflexite® Reflexbänder.

Schutzkleidung für hitzeexponierte Arbeiter (EN 531)

Die Norm spezifiziert Anforderungen an Schutzbekleidung für Personen, die während der Ausführung ihrer Tätigkeiten Hitze ausgesetzt werden. Um den Anforderungen zu genügen, muss Bekleidung mindestens gegen eine Form von Hitze schützen. Dabei kann es sich um Konvektionshitze oder Strahlungshitze handeln, flüssige Aluminium- oder Eisenspritzer.

Schutzkleidung gegen Hitze und Flammen (EN 533)

Die Norm spezifiziert Anforderungen für begrenzte Flammenausbreitung des Materials und der Materialkombinationen, welche in der Schutzkleidung verwendet werden. Gemäß einem Index für begrenzte Flammenausbreitung vor und nach einem Standardwaschvorgang wird das Material klassifiziert.

Information · Clothing

GB

Protective clothing against cold (EN 342)

The standard specifies test methods and requirements regarding clothing which must provide protection against cold. In these tests, insulation, air permeability and breathing properties are measured.

Protection against bad weather (EN 343)

The standard specifies test methods and requirements regarding materials and seams of items of clothing which must give protection against bad weather, i.e. under weather conditions in which precipitation (rain, snow), mist, moisture and wind occur together at temperatures as low as -5 °C. The clothing is tested for water-proofness and breathing properties.

Highly visible warning clothing (EN 471)

The standard specifies requirements regarding clothing which is intended to make the wearer visible, under all light conditions in the daytime and in the headlights of vehicles in the dark (24-hour visibility). Fluorescent fabric and reflector strips ensure effective visibility. The visibility is measured by a combination of the surface and the arrangement of the reflecting material and its quality.

EN 471 labelled products are tested and approved in accordance with the highest requirements for visibility and safety (reflector material). Only original 3M und Reflexite® reflective strips are used.

Protective clothing for workers exposed to heat (EN 531)

The standard specifies requirements regarding protective clothing for people who, while carrying out their activities, are exposed to heat. In order to fulfil the requirements, the clothing must protect against at least one form of heat. This can be convection heat or radiant heat, or splashing with molten aluminium or iron.

**Schutzbekleidung · Protective clothing · Vêtement de protection · Vestidura protectora
Abbigliamento protettivo · Beschermende kleding**

reißfest · tear-resistant · résistant aux déchirures · resistente a la rotura · antistrappo · scheurvast

atmungsaktiv · breathable · micro-poreux · transpirable · traspirante · ademingsactief

wasserdicht · waterproof · étanche · imperméable · impermeabile · waterdicht





Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

scheuerfest · abrasion-resistant · résistant à l'abrasion · resistente a la abrasión
resistente all'abrasione · schuurvast

waschbar · washable · lavable
lavable · lavabile · wasbaar



	CE	EN 343	col mat	A	B	C	D	°C	No
Overall Highwork 		S (46/48) M (50/52) L (54/56) XL (58/60)	 GORE-TEX® Laminat "Atlana" mit CORDURA®	●	●	●	●	60°	BE-006-46 BE-006-50 BE-006-54 BE-006-58
Kletterhose SKY Knie und Gesäßbereich mit KEPROTEC® Knee and seat area with KEPROTEC® Parties genoux et fesses avec Keprotec® El área de las rodillas y de las posadera con KEPROTEC® Ginocchia e glutei con KEPROTEC® Knie en zitvlakbereik met KEPROTEC® 		S (48) M (50) L (52) XL (54) XXL (56)	 elastisches Schoeller Gewebe				▶	60°	BE-017-S BE-017-M BE-017-L BE-017-XL BE-017-XXL

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

waschbar · washable · lavable
lavable · lavabile · wasbaar



	CE	Icon	col	mat	°C	No	Euro
Funktionsunterhose lang		S (46/48) M (50/52) L (54/56) XL (58/60)	■	100% Polypropylen, 140 g, Super-Stretch	60°	BE-020-S BE-020-M BE-020-L BE-020-XL	
Funktionsunterhemd Langarm		S (46/48) M (50/52) L (54/56) XL (58/60)	■	100% Polypropylen, 140 g, Super-Stretch	60°	BE-030-S BE-030-M BE-030-L BE-030-XL	
Funktionsunterhemd Kurzarm		S (46/48) M (50/52) L (54/56) XL (58/60)	■	100% Polypropylen, 140 g, Super-Stretch	60°	BE-031-S BE-031-M BE-031-L BE-031-XL	
Socken MEDIUM		36/38 40/42 44/46	■	78% Polypropylen, 22% Nylon	60°	BE-035-36/38 BE-035-40/42 BE-035-44/46	

Bekleidung sonstiges · Other clothing · Autres vêtements · Vestiduras varias
Abbigliamento vario · Kleding overige

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur
 Größe · Size · Taille · Medida · Dimensioni · Grootte

atmungsaktiv · breathable · micro-poreux ·
 transpirable · traspirante · ademingsactief
 waschbar · washable · lavable
 lavable · lavabile · wasbaar



	CE	colmat	A	°C	No	Euro
Abseilhandschuhe 		S M L XL	 PU-Neopren / Stretchgewebe			BE-002-S BE-002-M BE-002-L BE-002-XL
Abseilhandschuh Strick 		L/XL	Strick			BE-001-L
ULTRALEICHT L mit Lüftungslöchern with ventilation holes avec trous d'aération con aberturas de ventilación con fori di aerazione met beluchtingsgaten 	EN 397					BE-010-B BE-010-R BE-010-W
ULTRALEICHT ohne Lüftungslöcher without ventilation holes sans trous d'aération sin aberturas de ventilación senza fori di aerazione zonder beluchtingsgaten 	EN 397					BE-011-B BE-011-R BE-011-W
ORBITRON mit 4 LED-Leuchten, max. 130 h, inkl. 3 AAA Batterien with 4 LED lights, max. 130 h, incl. 3 AAA batteries avec 4 lampes à diode électroluminescente, 130 h maximum, piles AAA incluses con 4 lámparas LED, máx 130 h, incl. 3 baterías AAA con 4 spie LED, 130 h max., compr. batterie 3 AAA met 4 LED-lampen, max 130 h, incl. 3 AAA batterijen 						ACS-0042

Farbe · Colour · Couleur · Color · Colore · Kleur

Größe · Size · Taille · Medida · Dimensio · Grootte

atmungsaktiv · breathable · micro-poreux ·
transpirable · traspirante · ademingsactief

waschbar · washable · lavable
lavable · lavabile · wasbaar



BOXER 410

mit 4 LED-Leuchten, max 150 h, inkl. 3 AAA Batterien
with 4 LED lights, max. 150 h, incl. 3 AAA batteries
avec 4 lampes à diode électroluminescente,
150 h maximum, piles AAA incluses
con 4 lámparas LED, máx 150 h, incl. 3 baterías AAA
con 4 spie LED, 150 h max., compr. batterie 3 AAA
met 4 LED-lampen, max 150 h, incl. 3 AAA batterijen



POWERLITE HALOGENE

mit 4V/0,5A Halogen-Leuchte, 4600 Lux (100 m),
max.5,5 h



GRIPPER 300

mit 3 LED-Leuchten, max 150 h, inkl. 3 AAA Batterien,
zum Klemmen und mit Magnet
with 3 LED lights, max, 150 h, incl. 3 AAA batteries
avec 3 lampes à diode électroluminescente,
150 h maximum, piles AAA incluses
con 3 lámparas LED, máx 150 h, incl. 3 baterías AAA
con 3 spie LED, 150 h max., compr. batterie 3 AAA
met 3 LED-lampen, max 150 h, incl. 3 AAA batterijen



CLIPSET

4 St. · 4 pcs.



Helmhaube



Windstopper
Fleece



30°

BE-048



Herning Sturmhaube



100%
Polypropylen,
240 g

60°

BE-044

waschbar · washable · lavable
lavable · lavabile · wasbaar



	CE	Icon: Person	Icon: Person	col	mat	°C	No	Euro
Poloshirt		M	270	Black	Cotton		BE-012-M	
		L	285				BE-012-L	
		XL	300				BE-012-XL	
		XXL	320				BE-012-XXL	
Basecap			85	Black			BE-058	



 **SKYLOTEC**

Professional Protective Equipment







Sets

Sets

So stellen Sie Ihr Set zusammen:

Wählen Sie zuerst aus den Gurten den passenden Gurt aus. Tragen Sie die Artikelbezeichnung (00-09) in das Feld am Ende der Spalte. Wählen Sie dann aus den Bereichen "Fastening", "Packing" und "Catching" je ein Produkt aus und tragen Sie die entsprechende Artikelbezeichnung in das Feld am Ende der Spalte ein.










Brauchen Sie aus einem Bereich kein Produkt, tragen Sie bitte 0 ein. Bitte vergessen Sie im Bereich "Catching" die Seillänge nicht. Setzen Sie jetzt aus den einzelnen Artikelbezeichnungen Ihre Bestellnummer zusammen, zum Beispiel 06 2 5 01 - 10.

Harnesses		Fastening	
	ARG 110 Ergotech Twin (G-0110) 01		LOOP 22 kN (L-0008-2) 2 m 1
	ARG 40 (G-0040) 02		LOOP 30 kN (L-0010-2) 2 m 2
	ARG 40 B (G-0040-B) 03		GREIF FIX 140 (H-045-140) Ø 140 mm 3
	ARG 40 R (G-0040-R) 04		
	ARG 40 BR (G-0040-BR) 05		
	ARG 2 W (G-0002-W) 06		
	ARG 2 (G-0002) 07		
	ARG 1 (G-0001) 08		
	ARG 0 (G-0000) 09		
Gurte · Harnesses 00-09 Bestellnummer Order Number		Fastening 0-3 <input type="text"/>	










Here's how to assemble your set:

First, choose a suitable harness from the selection of harnesses. Enter the item designator (00-09) in the field at the end of the column. Then choose one product from each of the categories "Fastening", "Packing" and "Catching" and enter the respective item designator in the field at the end of each column.

If you do not need a product of a category please enter 0. Please do not forget to specify the length of the rope in the category "Catching". Now concatenate the individual item designators to form your order number; for example 06 2 5 01 - 10.

Packing		Catching	
	STATRANS (ACS-0003-F) 1		HSG HK 6, 8 or 10 (HSG-002-xx) 6, 8 or 10 m 01 6 8 10
	PLASKO (ACS-0067-GR) 2		KOMPAKT (HSG-001-2,5) 2,5 m 02 2,5
	ROPE BAG (ACS-0009-1) 3		MAGIC (L-0200-xx) 10 or 15 m 03 10 15
	UNIBAG 11 (ACS-0010) 11 l 4		SKN Kernmantel (L-0060-xx) 10 or 15 m 04 10 15
	UNIBAG 32 (ACS-0011-32) 32 l 5		EKN 1 (L-0047-xx) 10 or 15 m 05 10 15
			SKN BFD S 12 (L-0040-xx) 10 or 15 m 06 10 15
			SKN Band (L-0043-xx) 10 or 15 m 07 10 15
			BFD SK 12 (L-0097-xx) 1,5 or 2,0 m plus FS 90 08 1,5 2,0
			BFD SK 12 (L-0096-xx) 1,5 or 2,0 m 09 1,5 2,0
Packaging 0-5 <input type="text"/>		Catching 00-09 Länge · Length <input type="text"/> - <input type="text"/>	

Empfohlene Kombinationen · Recommended combinations

		No
	8,56	Set-011101-10
Set 1 01 ARG 110 Ergotech Twin 1 LOOP 22 kN 1 STATTRANS 01-10 HSG HK 10		
	3,90	Set-011404-15
Set 2 01 ARG 110 Ergotech Twin 1 LOOP 22 kN 4 UNIBAG 11 04-15 SKN Kernmantel		
	3,30	Set-071404-10
Set 3 07 ARG 2 1 LOOP 22 kN 4 UNIBAG 11 04-10 SKN Kernmantel		
	7,58	Set-021104-15
Set 4 02 ARG 40 1 LOOP 22 kN 1 STATTRANS 04-15 SKN Kernmantel		
	9,08	Set-021105-15
Set 5 02 ARG 40 1 LOOP 22 kN 1 STATTRANS 05-15 EKN 1		
	5,50	Set-071207-15
Set 6 07 ARG 2 1 LOOP 22 kN 2 PLASKO 07-15 SKN Band		
	4,00	Set-080207-10
Set 7 08 ARG 1 0 2 PLASKO 07-10 SKN Band		
	2,10	Set-080308-1,5
Set 8 08 ARG 1 0 3 ROPE BAG 08-1,5 BFD SK 12		

